FONDÉ LE 1ER JUIN 1860

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdo de l'année

6 21074 70323 1 46

146e ANNÉE N° 46 • LE MERCREDI 12 AVRIL 2006 • HEBDO DU HAUT-RICHELIEU • 120 PAGES • www.canadafrancais.com

1,30$

Un printemps pénible!

- Reprise des travaux sur le pont Marchand
- Réaménagement sur Séminaire et MacDonald

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

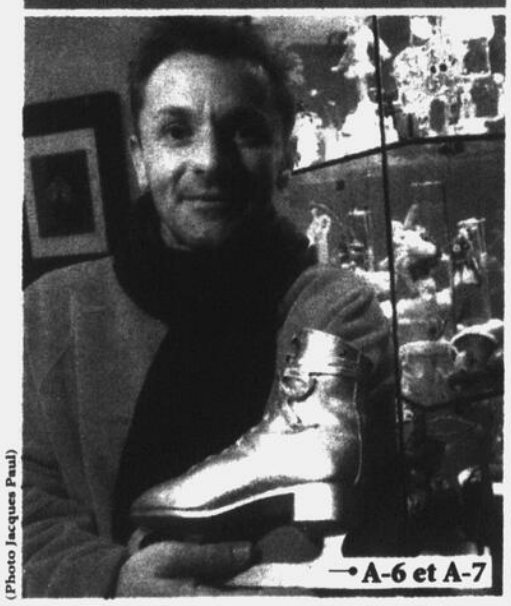
Le printemps s'annonce particulièrement difficile pour les automobilistes qui ont à emprunter le pont Marchand et l'intersection du boulevard du Séminaire Nord et de la rue MacDonald. Ce sera assurément le carrefour routier le plus achalandé de Saint-Jean-sur-Richelieu, pour ne pas dire le plus paralysé!

Précisons dans un premier temps que les travaux vont reprendre dès lundi sur le pont Marchand. Ce chantier d'une durée de huit mois prendra fin en décembre. Entre la mi-mai et la mi-juin, les bouchons de circulation prendront de l'ampleur, plus particulièrement sur le boulevard du Séminaire, en direction nord, alors que la Ville procédera, par une réduction du terre-plein central, à l'ajout d'une nouvelle voie de virage à gauche sur Séminaire, face à l'hôtel. → A-3

(Photo Jacques Paul)

Ce n'est pas un mais deux chantiers qui affecteront le moral des automobilistes ce printemps, avec la reprise des travaux sur le pont Marchand et le réaménagement de l'intersection du boulevard du Séminaire et MacDonald.

L'ENTREVUE DE LA SEMAINE



(Photo Jacques Paul)

→ A-6 et A-7

Jean-Pierre Boulais

De beaux souvenirs avec les Ice Capades

Adieu les beaux gazons verts...

(Photo Archives)

→ A-4

Avec l'interdiction des pesticides, un consultant en espaces verts prédit la disparition de plusieurs gazons. Il soutient que la nouvelle réglementation a été adoptée trop rapidement.

(Photo Jacques Paul)

→ A-5

La Ville démolira l'église Ste-Thérèse

Une heure, c'est bien assez !

Menu midi à partir de 6,95$

Le midi, il n'y a pas de meilleur endroit que Pacini,
pour s'offrir une pause et déguster de délicieuses spécialités italiennes.

PACINI

575, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu. Réservations : 450•359•9733

carrefour laplante inc.

7 et 8 avril
13-14 et 15 avril

Chasse aux oeufs de Pâques

Découvrez où se cache les oeufs de Pâques dans les vitrines des magasins du Carrefour,

Obtenez un oeuf de Pâques en céramique gratuit et courez la chance de gagner un plat de céramique et chocolat.

Information : Céramique détente chez Swill
346-6907

- **Promenade à cheval**

RANCH J. C. DAUDELIN 450-347-7780

- **Lapins, oiseaux et autres animaux :**

(gracieuseté de Animal Bouffe et la Ferme Bélanger)

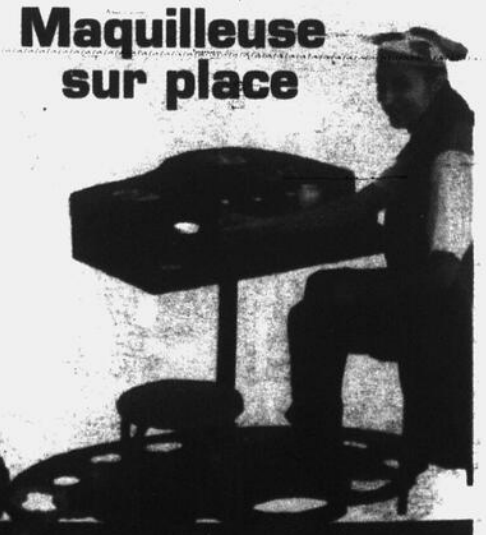
Animal Bouffe
346-3790

Ferme Bélanger
299-2555

CHOCOLAT GÉANT À GAGNER

391383-6c46-I

- **Maquilleuse sur place**



www.carrefourlaplante.com
Tél.: (450) 346-1420

MÉTÉO

Mercredi: Nuageux avec éclaircies	Maximum:	18°C
Jeudi: Nuageux avec averses	Minimum:	7°C
	Maximum:	14°C
Vendredi: Nuageux avec éclaircies et averses dispersées.	Minimum:	1°C
	Maximum:	12°C

ACTUALITÉ...

pièces automobiles lecavalier
Garantie supérieure de 12 mois
Garantie supérieure prolongée de 24 mois
Détails disponibles auprès de nos représentants
(450) 346-1112
www.lecavalier.com
1330, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

Printemps difficile près du pont Marchand

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

(Photo Jacques Paul)

La dernière phase des travaux de réfection du pont Marchand débutera la semaine prochaine pour se poursuivre jusqu'en décembre.

Avec la reprise des travaux de réfection du pont Marchand et le réaménagement de l'intersection du boulevard du Séminaire nord et de la rue MacDonald, les automobilistes devront s'armer de patience ce printemps au carrefour routier le plus achalandé de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Entre la mi-mai et la mi-juin, des bouchons de circulation sont en effet à prévoir sur le boulevard du Séminaire, en direction nord. La Ville procédera, par une réduction du terre-plein central, à l'ajout d'une nouvelle voie de virage à gauche sur Séminaire, face à l'hôtel.

Selon le directeur du Service des infrastructures et de l'environnement, Benoît Fortin, ces travaux de réaménagement devraient se dérouler rapidement et durer environ trois semaines.

La Ville en profitera pour réviser la cadence des feux de circulation, de manière à favoriser une meilleure fluidité du trafic à tous les accès de l'autoroute 35. Ces travaux seront réalisés par l'entrepreneur Carrière Bernier ltée qui a décroché le contrat au montant de 310 296$.

En principe, les travaux correctifs à cette intersection devraient par la suite faciliter la circulation sur le boulevard du Séminaire en direction nord-sud, de même que sur la rue MacDonald où une voie sera ajoutée et réservée au virage à droite vers Séminaire nord.

Pont Marchand

Lorsque ces travaux seront entrepris sur Séminaire, la dernière phase du chantier de réfection et de modernisation du pont Marchand sera en cours depuis un mois.

Dès lundi prochain, le 17 avril, les travailleurs de la firme Simard-Beaudry Construction inc. s'amèneront jusqu'en décembre sur la voie sud du pont. Un chantier d'une durée prévue de huit mois.

Du 17 au 19 avril, ils procéderont aux travaux préparatoires de marquage et d'installation de glissières rigides. Une voie par direction sera disponible sur le pont durant cette période préparatoire.

Dès le jeudi 20 avril, la phase 2 démarrera officiellement. «Ce chantier est le miroir des travaux qui se sont déroulés l'été dernier», souligne Julie Morin, porte-parole de Transports Québec.

Les travaux consisteront à reconstruire la dalle et la bande centrale du tablier du pont, de même que les glissières de sécurité de la direction sud (vers les secteurs Iberville et Saint-Athanase).

Les deux voies du côté sud du pont seront fermées et toute la circulation sera concentrée sur le flanc nord du pont. Les usagers devront circuler sur une seule voie par direction sur le tablier nord (vers Montréal).

Transports Québec invite les automobilistes et autres usagers de la route à songer dès maintenant à modifier certaines de leurs habitudes afin de contribuer à minimiser les impacts sur la circulation, surtout en période de pointe. Les automobilistes peuvent envisager de modifier leur trajet habituel, de changer leur horaire de déplacement ou même d'opter pour le covoiturage.

Si le pont Gouin ne fait pas encore des siennes cet été, Transports Québec n'envisage pas de problèmes majeurs de fluidité de circulation durant l'ensemble du chantier.

Un comité de suivi des impacts, sur lequel siègent des représentants de Transports Québec, de l'entrepreneur, de la Ville et des services de sécurité publique, se réunira d'ailleurs tout au long du chantier pour réagir à toute difficulté qui pourrait survenir.

Tout comme l'été dernier, Transports Québec appliquera une politique de communications adaptée à la réalité de l'information régionale, notamment aux heures de tombée des médias écrits, afin que les usagers de la route soient bien au fait du calendrier des travaux.

Rappelons que le chantier de modernisation du pont Marchand aura nécessité des investissements globaux de 18 M$. ●

Cette semaine dans Le Canada Français

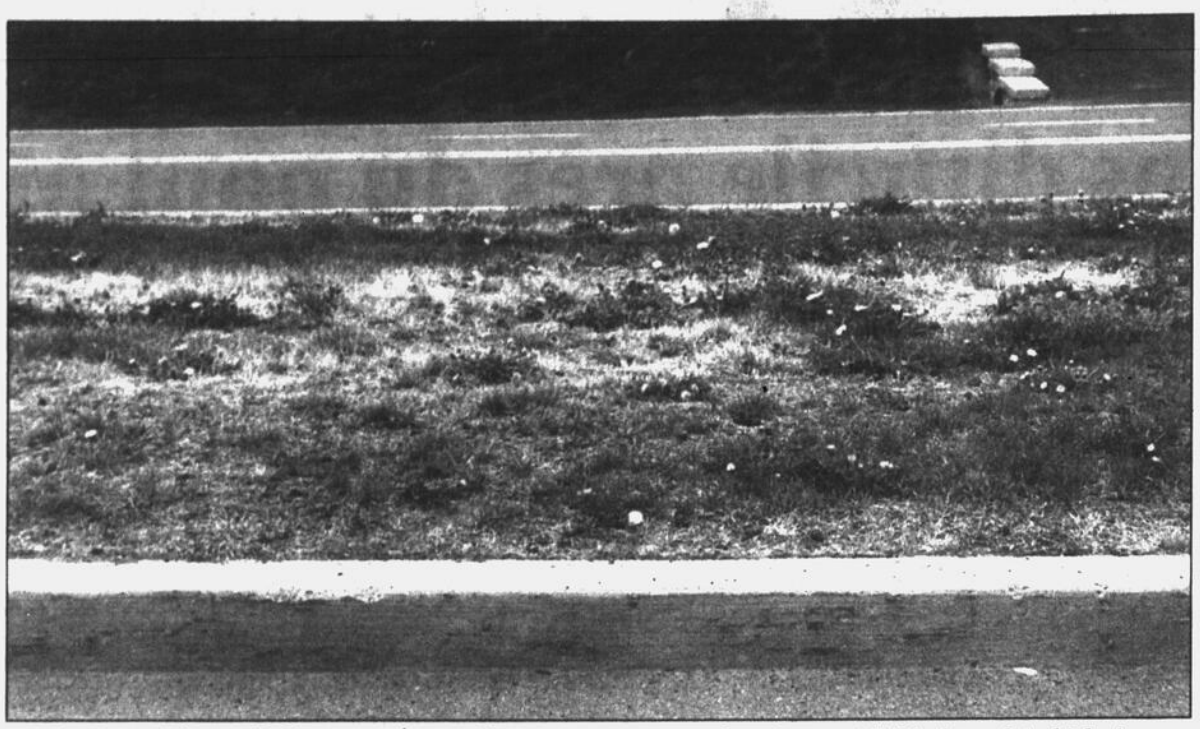
● ● ● Cahier A		Opinion	B-5
Éducation	A-30	Annonces classées	B-10
Faits divers	A-8		
Nouvelles municipales	A-5	● ● ● Cahier C	
Nécrologie	A-36	Cinéma	C-9
Politique	A-20	Horaire de cinéma	C-9
Santé	A-19	Horoscope	C-18
Sports	A-47	Lecture	C-6
● Cahier B		Jeux	C-12
Économie	B-1	Musique	C-8
Éditorial	B-4	Vidéo/DVD	C-7

Interdiction des pesticides

Un spécialiste prédit la disparition de plusieurs gazons

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

«Je ne prédis pas la fin des gazons. Sur 100 gazons, certains vont survivre, mais nous allons en perdre c'est certain.» Ancien résidant de Saint-Jean-sur-Richelieu, Bernard Morin est consultant en espaces verts urbains dans la région des Laurentides. Refusant de croire que les alternatives biologiques aux pesticides sont aussi efficaces, il soutient qu'avec l'interdiction de certains pesticides, plusieurs devront dire adieu non seulement à leur gazon vert, mais à leur gazon point.



Ce boulevard d'une ville des Basses-Laurentides a été entretenu pendant cinq ans à l'aide de produits biologiques. Le consultant, Bernard Morin, observe que les résultats sont catastrophiques.

Le 1er avril, plusieurs pesticides, comme le 2,4D et le Mécoprop, ont disparu des tablettes des centres de jardin. Plus question non plus pour les entreprises d'arrosage de les appliquer sur les terrains privés et commerciaux. L'interdiction était déjà en vigueur pour les terrains municipaux, les centres de la petite enfance ainsi que les écoles primaires et secondaires.

Bernard Morin n'est pas opposé au Code de gestion des pesticides. Il déplore toutefois que le gouvernement du Québec ait cédé aux pressions des environnementalistes en adoptant trop rapidement la réglementation. «S'il avait attendu deux ou trois ans, nous aurions pu trouver des alternatives plus efficaces, déclare-t-il. Ce n'est pas vrai que les alternatives comme le gluten de maïs, le jus de betterave et les nématodes pour les vers blancs sont aussi efficaces. Si c'est le cas, pourquoi n'ont-ils pas pris la grande part du marché au cours des dernières années?»

Si ces alternatives sont moins efficaces selon Bernard Morin, c'est en grande partie en raison de leurs contraintes. «Prenez les nématodes. Pour que ça fonctionne, il ne faut pas que le sol soit trop dur, il faut que le PH soit adéquat et que l'arrosage soit constant pendant 10 à 14 jours. Or, l'été, l'arrosage est contrôlé dans la plupart des villes du Québec.»

Citoyens pénalisés

Faute d'un moyen de lutter contre les vers blancs, le consultant estime que plusieurs propriétaires n'auront d'autres choix que de faire refaire leur gazon. «Ils vont le faire une fois, peut-être deux, mais après, ils vont le remplacer par des grosses pierres et des sentiers. Et ce ne sont pas les entrepreneurs qui vont être pénalisés. Ce sera Monsieur et Madame Tout-le-monde.»

Le propriétaire d'Arrosage M. Gazon, Martin Haines, indique qu'il est trop tôt pour dire si l'entrée en vigueur du Code de gestion des pesticides pour les terrains privés et commerciaux a un impact sur sa clientèle. Or, si certains clients décident d'entretenir eux-mêmes leur gazon, il croit pouvoir récupérer un autre type de clientèle.

«Ce ne sont pas tous les pesticides qui sont interdits, précise-t-il. Nous pouvons toujours utiliser le Dicamba pour les mauvaises herbes et le Merit pour les vers blancs. Comme ce sont des produits qui ne sont pas vendus dans les centres de jardin, certaines personnes feront appel à nous pour les appliquer.»

Arrosage M. Gazon a mis sur pied un programme en six visites pour s'adapter aux dispositions du Code de gestion des pesticides. Le traitement consiste en quatre applications de fertilisant et deux arrosages. Ceux qui l'achèteront devront toutefois payer 40% plus cher. Alors qu'il coûtait en moyenne 130$ pour faire traiter son gazon l'an dernier, il en coûtera près de 220$ cette année.

«Avec ce traitement, nous pouvons faire disparaître 75% des mauvaises herbes, assure M. Haines. Pour enrayer l'autre 25%, le client devra garder son gazon plus haut, aérer et semer pour que le gazon reste dense.»

Selon Martin Haines, les problèmes surviendront lors d'infestations. Comme le «Merit» est utilisé à titre préventif contre les vers blancs, quand ceux-ci s'installent, il faut les combattre avec du savon insecticide. «Avec ça, c'est impossible de tous les tuer. Les gens devront faire refaire leur gazon.»

Le copropriétaire de la Pépinère Brown, Paul Bissonnette, observe que la tendance tend déjà vers la diminution de la superficie des gazons. «Pour les centres de jardin, ce ne sera pas dramatique, croit M. Bisonnette. Les gens vont remplacer leur gazon par autre chose. Notre marché va changer.»

Pas qu'esthétique

Or, le remplacement du gazon par toutes sortes d'aménagements paysagers inquiète Bernard Morin. «C'est faux de croire que le gazon n'a qu'une fonction esthétique. C'est un aménagement peu coûteux qui sert à l'écoulement des pluies, produit de l'oxygène et capte du CO_2»

Martin Haines et Bernard Morin s'entendent pour dire que les effets de l'interdiction de certains pesticides ne se feront pas sentir avant quelques années. «Dans les villes qui ont déjà banni les pesticides, ça prend généralement trois ans avant que les gens se rendent compte que le trèfle a envahi leurs terrains sportifs et que les parcs sont à refaire», remarque Martin Haines. Mais, dans ces villes, la réglementation est souvent plus sévère que le Code de gestion des pesticides. ●

Aucune sanction pour les citoyens «arroseurs»

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Il n'y aura aucune sanction pour les citoyens qui appliqueront des pesticides interdits sur leur gazon. Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs soutient que la réglementation ne vise que les vendeurs et les entreprises d'entretien.

Ceux qui ont tenté, il y a quelques mois, de se procurer des pesticides aujourd'hui mis à l'index ont eu beaucoup de difficulté. C'est qu'avant que ces pesticides soient retirés des tablettes, plusieurs consommateurs ont fait leurs réserves. Chose que confirme le copropriétaire de la Pépinière Brown, Paul Bissonnette.

Or, ces résidants pourront appliquer tout à fait légalement ces produits sur leur terrain, selon l'agent d'information à la Direction régionale de Chaudière-Appalaches du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Christian Sasseville. Ce dernier est le porte-parole désigné par le Ministère pour traiter du Code de gestion des pesticides à travers la province.

«La réglementation concernant l'application des pesticides ne touche que les vendeurs de ces produits et les entreprises d'entretien de gazon, précise-t-il. Les particuliers ne sont pas visés. Alors à moins qu'il y ait un règlement municipal, les gens qui ont en main des pesticides interdits à la vente pourront les appliquer.»

Bien que sur son site Internet, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs explique que le Code de gestion des pesticides interdit «d'appliquer les pesticides les plus nocifs sur lès surfaces gazonnées des espaces verts privés et commerciaux, à compter d'avril 2006», M. Sassevile soutient que la réglementation ne s'adresse qu'à l'industrie.

La surveillance quant à l'application de la loi sera assurée par les inspecteurs du Ministère. Une entreprise prise en flagrant délit de vente ou d'épandage pourrait devoir payer une amende allant de 500$ à 30 000$. Or, ce ne sont pas toutes les directions régionales qui feront des inspections ponctuelles et le Ministère n'embauchera aucun inspecteur supplémentaire pour appliquer le règlement.

«C'est difficile techniquement de vérifier toutes les entreprises, explique Christian Sasseville. En 2006, nous nous concentrerons sur les centres de la petite enfance, les écoles et les terrains de jeux. Pour les autres secteurs, nous fonctionnerons essentiellement avec un système de traitement de plaintes. Mais nous misons beaucoup sur la campagne d'information que nous avons menée auprès des gens de l'industrie en 2005.»

Tricherie et marché noir?

Le propriétaire d'Arrosage M. Gazon, Martin Haines, s'attend à ce que certaines entreprises trichent. C'est d'ailleurs ce qui se passe dans plusieurs municipalités qui avaient déjà banni les pesticides. «Quand il n'y a pas de police, ce n'est pas tout le monde qui fait leur arrêt», illustre-t-il.

Le consultant en espaces verts urbains, Bernard Morin, prédit la naissance d'un marché noir de pesticides. «On a tous un beau-frère qui habite en Ontario. Alors, en allant le visiter, on va rapporter des pesticides pour soi et pour quelques voisins.» En Ontario, des pesticides comme le 2,4D et le Mecoprop sont toujours en vente libre. ●

Président-éditeur Robert Paradis
Le Canada Français ☎ (450) 347-0323 — 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X1 • Télécopieur (450) 347-4539
Les Petites annonces ☎ (450) 347-8555
Édition électronique www.canadafrancais.com

Directeur général Renel Bouchard
Directeur adjoint Charles Couture
Directrice administrative Chantal Bouchard

RÉDACTION
Rédacteur en Chef Gilles Lévesque
Directeur de l'information Marc-O Trépanier
Journalistes Michel Phaneuf, Gilles Bérubé, Louise Bédard, Valérie Simard, Valérie Legault
Pigiste Richard Hamel
Photographes Jacques Paul, Rémy Boily, Stéphanie Lachance, Kim Bellavance
Collaborateurs Caroline Nguyen Minh, Chantal David, Christine Gonthier, Claude Phaneuf, Daniel G. Hébert, Dominique Comeau, Jean-François Crépeau, Jean-François Guay, Marco Wilson, Michel Ménard, Michèle Trahan, Nancy Michaud, Nathalie Madore, Nicole Garceau, Nicole Thibodeau, Pascal Cloutier, Richard Rousseau, Sylvie Laroche

PUBLICITÉ
Charles Couture directeur
Gabrielle Agarla, adjointe à la direction générale
Secrétariat Marjorie Langevin, Marilou Nakich, Manon Tisseur
Publicitaires Denis Jolin, Sylvie Leblanc, Michel Turgeon, Manon Lavigne, Nancy Leclerc, Francis Benoit, Nathalie Beaulieu
Publicité nationale Hebdos Sélect
Annonces classées Danielle Robidoux, Diane Boyer, Geneviève Hamel-Goulet
Préimpression Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc. Rose Audette-Lemonde, directrice
Impression Imprimerie Quebecor St-Jean
Filmographie Quadro Couleur inc. Jacques Millette directeur
Encartage Poly-Encarts inc. Annette Beaudry directrice
Distribution Les Messageries Saint-Jean inc. Christian Marleau directeur

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40012311, Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.).
L'exemplaire: $1.30
Au Canada abonnement 12 mois: 71,90$ — 6 mois: 36,52$ — 12 semaines: 18,80$ (Prix taxes incluses)
Édité par Les Éditions Le Canada Français ltée
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: Renel Bouchard
216834-6-30-4

L'église Ste-Thérèse sera démolie

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

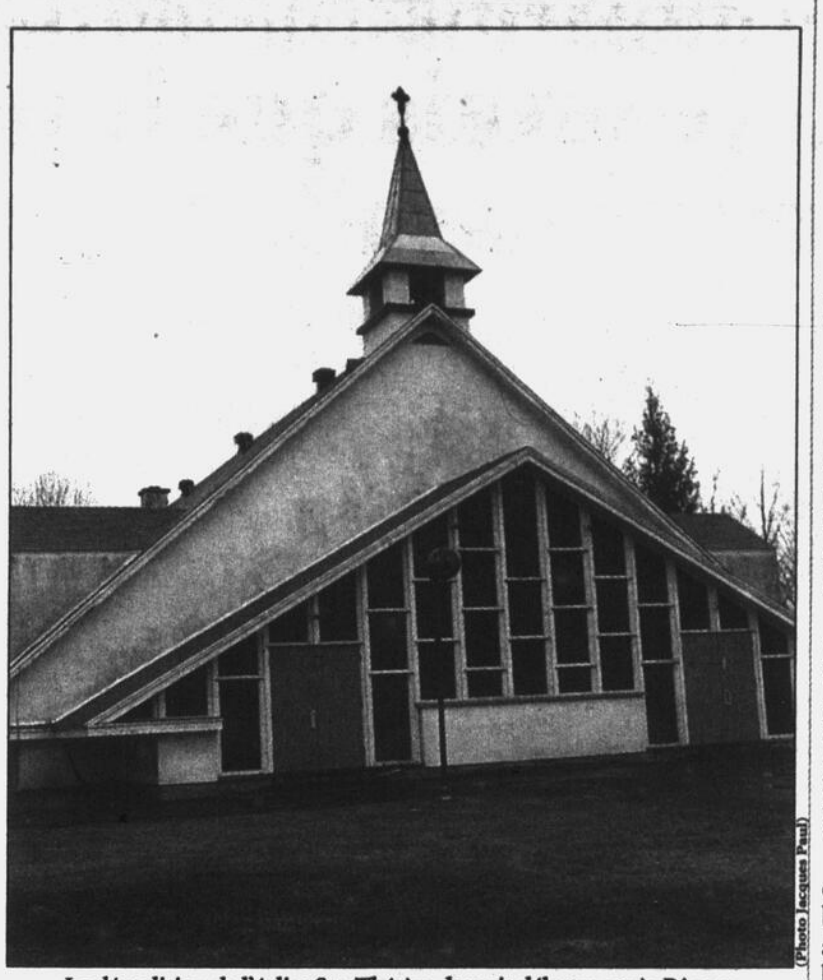
L'église Ste-Thérèse-sur-Richelieu et l'ancien bureau de poste de Saint-Luc devraient tomber sous le pic des démolisseurs au cours de la semaine prochaine.

À la suite d'un appel d'offres par voie d'invitation, l'entrepreneur B. Frégeau & Fils a présenté la plus basse de trois soumissions, au montant de 65 564$, pour la démolition de ces deux immeubles appartenant à la Ville.

Normand Harbec, surintendant à la Division bâtiments et électricité, précise que Hydro-Québec viendra couper l'électricité des deux immeubles, protégés par des systèmes d'alarme, le mardi 18 avril. La démolition devrait suivre et durer environ deux semaines et demie.

L'église servait d'entrepôt de meubles pour la Société Saint-Vincent de Paul. Cet entrepôt sera déménagé cette semaine dans un local de l'immeuble de l'organisme Familles à Coeur.

Dans une transaction globale de 250 000$ avec la Fabrique de la paroisse de Saint-Jean-l'Évangéliste, la nouvelle ville a acquis l'église Ste-Thérèse en août 2004. Cette acquisition incluait aussi deux terrains voisins du Centre communautaire Gérard-Morin ainsi qu'un terrain adjacent à l'ancien presbytère NDL, dans le secteur Saint-Jean. L'église est fermée depuis juin 2003. Elle est érigée sur une propriété d'une superficie globale de 3183 mètres carrés. Il est fort possible que le terrain soit revendu pour des fins résidentielles.



(Photo Jacques Paul)

La démolition de l'église Ste-Thérèse devrait débuter après Pâques, le 18 avril. L'ancien bureau de poste de Saint-Luc tombera aussi sous le pic des démolisseurs.

Quant au bureau de poste, il est inoccupé. Celui-ci avait été acquis au montant de 31 600$ par l'ancienne municipalité de Saint-Luc, en novembre 2000. Le terrain récupéré devrait servir aux besoins de la bibliothèque. ●

St-Gérard et St-Lucien

Une centaine d'érables argentés seront abattus

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Pour une deuxième année consécutive, près de 100 érables argentés seront éliminés sur des terre-pleins du quartier Saint-Gérard et du quartier Saint-Edmond dans le cadre du programme de lutte au refoulement des égouts.

Les 98 arbres abattus seront remplacés par de nouvelles essences dont les racines ne risqueront pas, à plus ou moins brève échéance, d'endommager le réseau d'égout, précise-t-on à la Ville. Les arbres replantés seront des frênes, des pommetiers et des lilas japonais.

Pour dorer la pilule aux résidants qui seront désolés de perdre de beaux arbres matures, on indique aussi que «le déploiement des branches aidera à améliorer l'efficacité du réseau d'éclairage de rue».

Selon Stéphane Legrand, les citoyens se résignent assez facilement au remplacement des arbres problématiques.

«Ils savent que c'est pour une bonne cause. Plusieurs ont subi des refoulements d'égouts dans le sous-sol de leur résidence et ils en connaissent les inconvénients», souligne M. Legrand.

L'automne dernier et depuis les derniers jours, les Travaux publics ont éliminé les racines des arbres à l'intérieur des conduits. Les joints des conduites ont ensuite été colmatés afin de limiter les infiltrations. Un répulsif sera appliqué pour éliminer toute nouvelle progression des racines actuelles à l'intérieur des joints des conduites.

Dans le quartier Saint-Gérard, les coupes d'arbres se feront sur la rue Marie-Rollet (12 arbres); sur la rue Mott (3 arbres); sur la rue de Maisonneuve (31 arbres), entre les boulevards du Séminaire et de Normandie; et, sur la rue Jeanne-Mance (18 arbres), entre la rue Dorchester et le boulevard de Normandie.

Dans le quartier Saint-Edmond, les résidants assisteront au remplacement de tous les 34 arbres qui peuplent le terre-plein de la rue Dollier, entre la rue Mercier et le boulevard du Séminaire.

L'an dernier, 106 érables argentés avaient été remplacés sur les rues des Trinitaires, Alexandre-Nadeau, Sainte-Marie, Lévis, Raymond, Monseigneur-Laval et Saint-Laurent. ●

(Photo Jacques Paul)

Le conseiller Germain Poissant réclamait depuis longtemps l'arrêt du sifflet du train.

Fin du sifflet du train sur Industriel et Grand-Bernier

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Après des années de revendication, le conseiller Germain Poissant n'est pas peu fier d'annoncer que les trains circulant sur la voie ferrée du Canadien National ne siffleront plus aux passages à niveau du boulevard Industriel et du chemin Grand-Bernier Nord à compter du 18 avril.

Présentement, les trains du Canadien National, qui circulent régulièrement la nuit, font entendre le sifflet des locomotives à au moins 400 mètres avant chaque passage à niveau, jusqu'à ce que le passage à niveau soit complètement occupé par le train.

«C'est une très bonne nouvelle pour la qualité de vie des résidants des quartiers NDL et Saint-Gérard qui étaient incommodés par le sifflet du train», se réjouit le représentant du district 6.

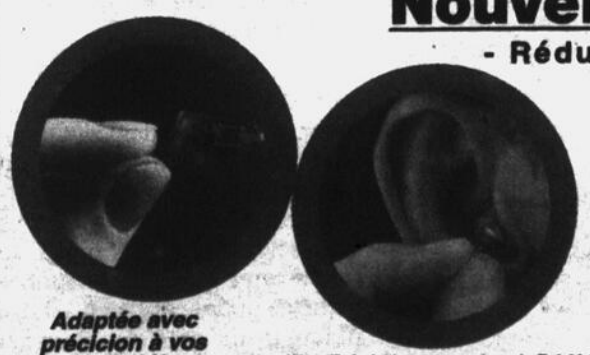
Dans un communiqué, l'ingénieure Chantal Boudreau, du Service des infrastructures et environnement, précise que le sifflet cessera de se faire entendre sept jours par semaine, vingt-quatre heures par jour.

Durant les jours qui suivront le 18 avril, il est toutefois possible que quelques sifflements se fassent encore entendre, le temps de compléter la transition auprès de tous les employés du CN.

Par ailleurs, à la suite de l'entrée en vigueur de cette nouvelle mesure, la Ville rappelle aux usagers de la route qu'il est très important de respecter la signalisation aux passages à niveau. Il faut s'immobiliser à la vue des feux clignotants et des barrières abaissées.

En tout temps, il est important de ne pas pénétrer dans l'emprise ferroviaire, que ce soit à pied, en VTT ou en vélo. «Toute intrusion est interdite et dangereuse et de plus, prévient-on, elle pourrait remettre en question la nouvelle mesure anti-sifflet.» ●

Vous ENTENDEZ mais ne comprenez pas toujours !
Nouvelle technologie 100% numérique
- Réduction des bruits de fond - Maximisation de la parole
Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE selon les règles de la RAMQ.



Adaptée avec précision à vos besoin!
Le modèle utilisé n'est pas couvert par le R.A.M.Q

Laflamme & Associés
Audioprothésistes
(450) 349-1260
900, boul. du Séminaire Nord, bureau 140
(Près de l'Hôpital du Haut-Richelieu)
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.laflammeetassocies.com

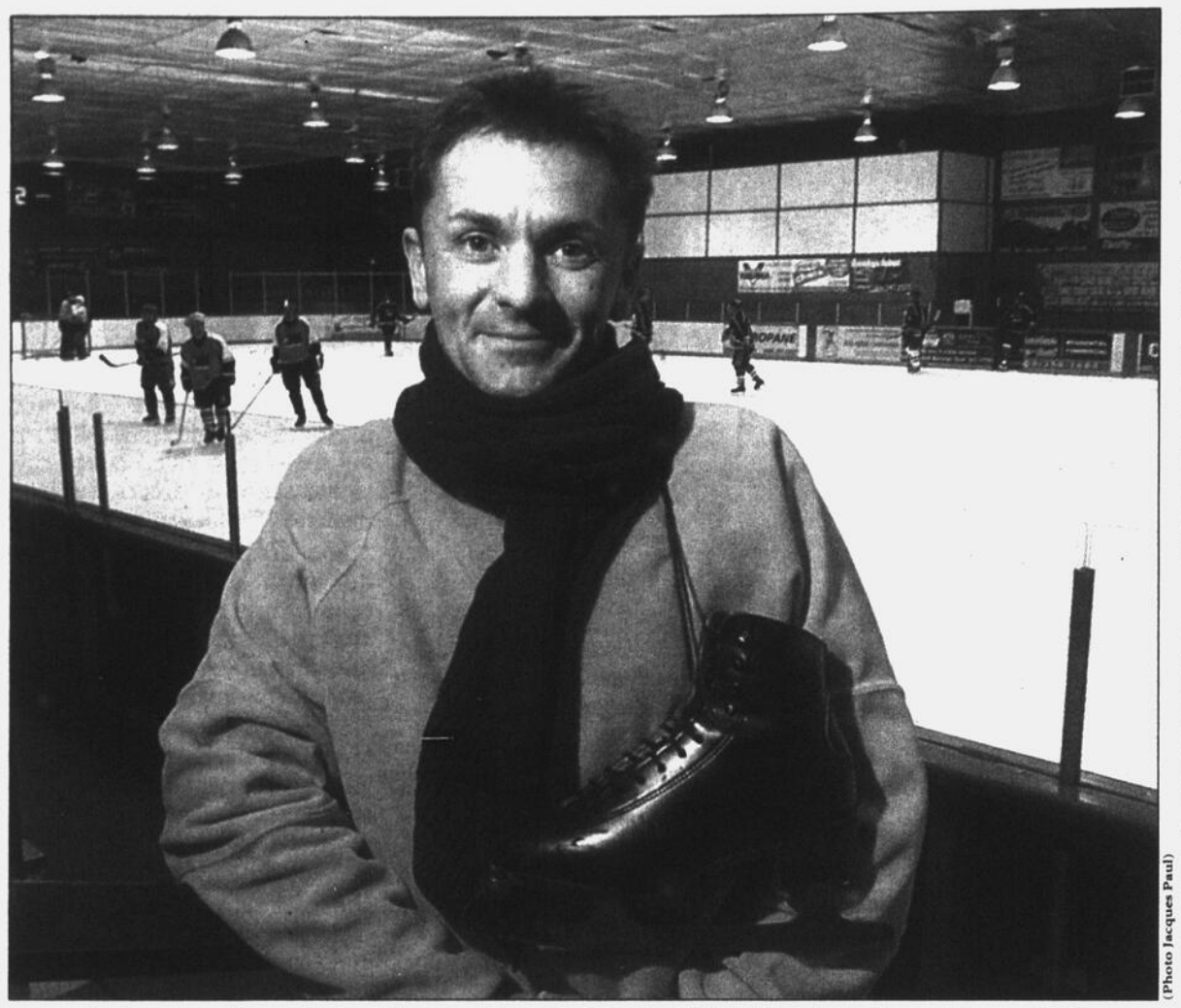
ENTREVUE de la semaine

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Jean-Pierre Boulais

«Je savais que le patinage artistique allait être ma vie»

À tous les printemps, Jean-Pierre Boudais éblouit petits et grands avec son spectacle annuel de patinage artistique. S'il met la touche finale à sa nouvelle création «Le merveilleux monde de Cindy» présentée à la fin du mois d'avril, le directeur de l'Académie les Ballets sur glace demeure toujours un passionné pour sa discipline.



(Photo Jacques Paul)

Après une carrière professionnelle, Jean-Pierre Boulais a fondé l'Académie les Ballets sur glace en 1995.

Figure importante dans le monde du patinage artistique au Québec, Jean-Pierre Boulais est dans son univers depuis 33 ans. Du Club de patinage artistique de Saint-Jean aux Ice Capades, il a parcouru une route parsemée d'embûches qui l'a mené à réaliser son rêve, celui de diriger une école spécialisée qui a franchi avec succès une première décennie en 2005.

S'il n'avait pas plongé dans le patinage artistique, Jean-Pierre Boulais aurait probablement exploité son côté artistique sur une scène. «J'aurais aimé travailler sur un plateau de télévision. C'est un domaine qui m'a toujours attiré. Sinon, je me serais peut-être lancé dans une carrière d'acteur et j'aurais joué dans des comédies musicales».

Natif de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jean-Pierre Boulais avait 8 ans lorsqu'il a donné ses premiers coups de lame sur la glace. «Mes parents étaient ami avec Anita Carbray, la fondatrice du CPA. C'est elle qui m'a donné la piqûre».

À l'époque (et encore aujourd'hui), le patinage artistique n'était pas une discipline très populaire chez les jeunes garçons. Pendant ce temps, ses frères jouaient au football et au baseball. «Je ne m'en faisais pas trop avec les remarques des autres. Ceux qui ont ri de moi au début m'ont par la suite applaudi pour mes succès sur la glace».

Convaincus des talents de leur fils, ses parents l'ont encouragé à continuer. «À cet âge, tout me stressait et je bougeais tout le temps. Mes parents voyaient dans le patinage artistique une façon de me calmer», raconte-t-il.

Dès lors, le jeune patineur accentue le rythme des entraînements et se promène de club en club, de Lachine à Ville Saint-Laurent, en passant par Brébeuf et Ahuntsic. «Je patinais de 6 heures à 8 heures le matin avant d'aller à l'école. À 16 heures, ma mère m'attendait. Je faisais mes devoirs dans l'auto et je mangeais une bouchée en chemin. Je patinais deux autres heures et je revenais chez nous. Je prenais congé le dimanche. Mais ça n'a jamais été une corvée. J'aimais ça», affirme-t-il.

À 12 ans, Jean-Pierre Boulais remportait sa première médaille dans une compétition provinciale à Pointe-Claire. Sa médaille de bronze chez les juvéniles a été un point tournant de sa jeune carrière. «Je me suis dit qu'il fallait que je continue».

«Repêché» par la Fédération de patinage artistique, il se joint à l'École provinciale de Montréal. Entraîné par Louise Séguin, il côtoie de grands patineurs et multiplie les heures sur la glace pour parfaire son apprentissage.

Le manège va durer quelques années. Le patineur est au sommet de son art, mais le stress des compétitions était toujours présent. «Je gagnais toujours dans les entraînements, mais j'étais hypernerveux lorsque venait le temps des compétitions. C'est un monde où j'avais de la difficulté à composer. À l'époque, je n'avais pas de psychologue sportif pour m'aider à gérer mon stress».

En dépit de cet obstacle, Jean-Pierre Boulais poursuit sa route. Membre de l'Équipe du Québec, il participe au championnat provincial junior. Après une troisième place au programme court, il ne peut faire mieux qu'une sixième au programme long, l'empêchant d'obtenir une participation au championnat canadien. «J'ai raté mon coup deux ans de suite, mais je voulais continuer. Je me suis donné une dernière chance».

L'année suivante, à Trois-Rivières, sa performance a eu un impact sur sa carrière. «J'avais réalisé une très belle performance au programme long pour terminer cinquième. En quittant la patinoire, j'ai dit à mes parents «vous venez de voir mon dernier solo. C'est décidé, je m'en vais chez les professionnels. J'avais 18 ans et j'avais atteint mon but. Je voulais laisser sur une bonne note».

Jean-Pierre Boulais ne souhaitait plus faire de compétitions. Il avait le goût d'enseigner et de partir en tournée. «Dans ma tête, c'était décidé que je ne voulais pas aller à l'université, contrairement à mes deux frères. J'étais conscient de ma décision et j'en assumais les responsabilités. J'étais un bon patineur, que je sois ou non champion du monde. Mais ce que je savais, c'est que le patinage artistique allait être ma vie».

Après avoir enseigné au CPA de Saint-Jean et à Montréal, il reçoit une offre pour un poste d'enseignement au niveau élite pour les catégories novice et prénovice de la Fédération de patinage artistique du Québec. Tout en suivant le programme d'entraîneur de niveau national, Jean-Pierre Boulais passe trois ans à transmettre son savoir aux jeunes.

«Je n'avais pas encore réalisé mon souhait de faire une carrière de patineur professionnel. J'avais 21 ou 22 ans et tout ce que je faisais, c'était d'enseigner. Je ne patinais presque plus».

On connaît la suite. Jean-Pierre Boulais s'est remis à l'entraînement, a fait le grand saut avec les Ice Capades pour ensuite créer l'Académie des Ballets sur glace. ●

L'Académie, une de ses belles réalisations

C'est avec l'entrée des premiers programmes de sports-études que Jean-Pierre Boulais a lancé son école qui allait devenir «L'Académie les Ballets sur glace».

À sa onzième année, l'école a atteint sa notoriété. En plus de la trentaine de patineurs inscrits au programme, l'Académie développe la jeune relève en offrant la formation Patinage Plus. La troupe professionnelle «Les ballets sur glace de Montréal» fait également partie de la grande famille.

«L'Académie, c'est une de mes belles réalisations. C'est mon université. Je suis content de voir ce qu'elle est devenue. Les années n'ont pas toujours été faciles, mais je pense qu'on remplit bien notre mission».

Jean-Pierre Boulais, qui compte plus de 20 années d'enseignement, aimerait bien se consacrer davantage à la création, quitte à délaisser un peu son rôle d'enseignant.

«Je veux continuer à gérer mon école et à y amener toujours de nouvelles idées. Je suis avant tout un directeur artistique qui aime créer des choses». En septembre dernier, l'Académie a ajouté un volet au programme sports-études en intégrant à l'enseignement des cours d'expression dramatique, de chant, de maquillage et de techniques de scène, en plus d'une heure de chorégraphie sur glace.

Ce volet vient rejoindre les nouvelles normes que les juges de Patinage Canada et de la Fédération de patinage artistique du Québec appliquent lors des compétitions. Ainsi, plutôt que de comparer les performances des patineurs, les juges ont désormais une grille d'évaluation à remplir et un système informatique s'occupe de livrer les résultats.

«Avec cette nouvelle structure, ça s'en va dans la bonne direction», soutient-il.

Récréatif

Dans bien des sports, on tend à favoriser l'élite. On veut tous en faire des petits champions, mais très peu atteindront leur but. Le patinage artistique en est un bel exemple.

Même si son école a formé et formera des patineurs de compétition, Jean-Pierre Boulais estime qu'il faut consacrer du temps et des énergies pour valoriser le côté récréatif du sport.

«Le patinage artistique a beau avoir évolué, mais c'est toujours l'élite qui est privilégiée. On entend toujours parler des champions, mais il faudrait aussi mettre en valeur et aider ceux et celles qui ne visent pas nécessairement une carrière et qui s'adonnent au patinage pour le plaisir. Il y a de la place pour tout le monde», conclut-il. ●

Jean-Pierre Boulais

Une belle aventure avec les Ice Capades

À 23 ans, Jean-Pierre Boulais a pris une importante décision dans sa vie. Il a délaissé l'enseignement pour se remettre à l'entraînement. Son rêve: faire partie de la prestigieuse troupe des Ices Capades.

«J'ai annoncé à mon entraîneure, Louise Séguin, que je voulais m'entraîner et me joindre aux Ice Capades. Pour moi, c'était aussi important que les championnats du monde».

Comme on connaît l'individu, un rôle de figurant ne l'intéressait pas du tout. «Je voulais être un patineur principal du spectacle. Il n'était pas question d'un second rôle ou de faire Mickey Mouse».

Jean-Pierre Boulais s'est tapé deux semaines intensives d'entraînement afin de participer à la seule audition où il était disponible. C'était en février 1988 à New York.

«Je suis arrivé au Madison Square Garden quelques minutes avant l'audition à 14 heures. Mon avion était en retard et je suis arrivé avec mes valises et la langue à terre. J'ai eu juste le temps d'enfiler mes patins et de me présenter devant les producteurs. C'était très intimidant».

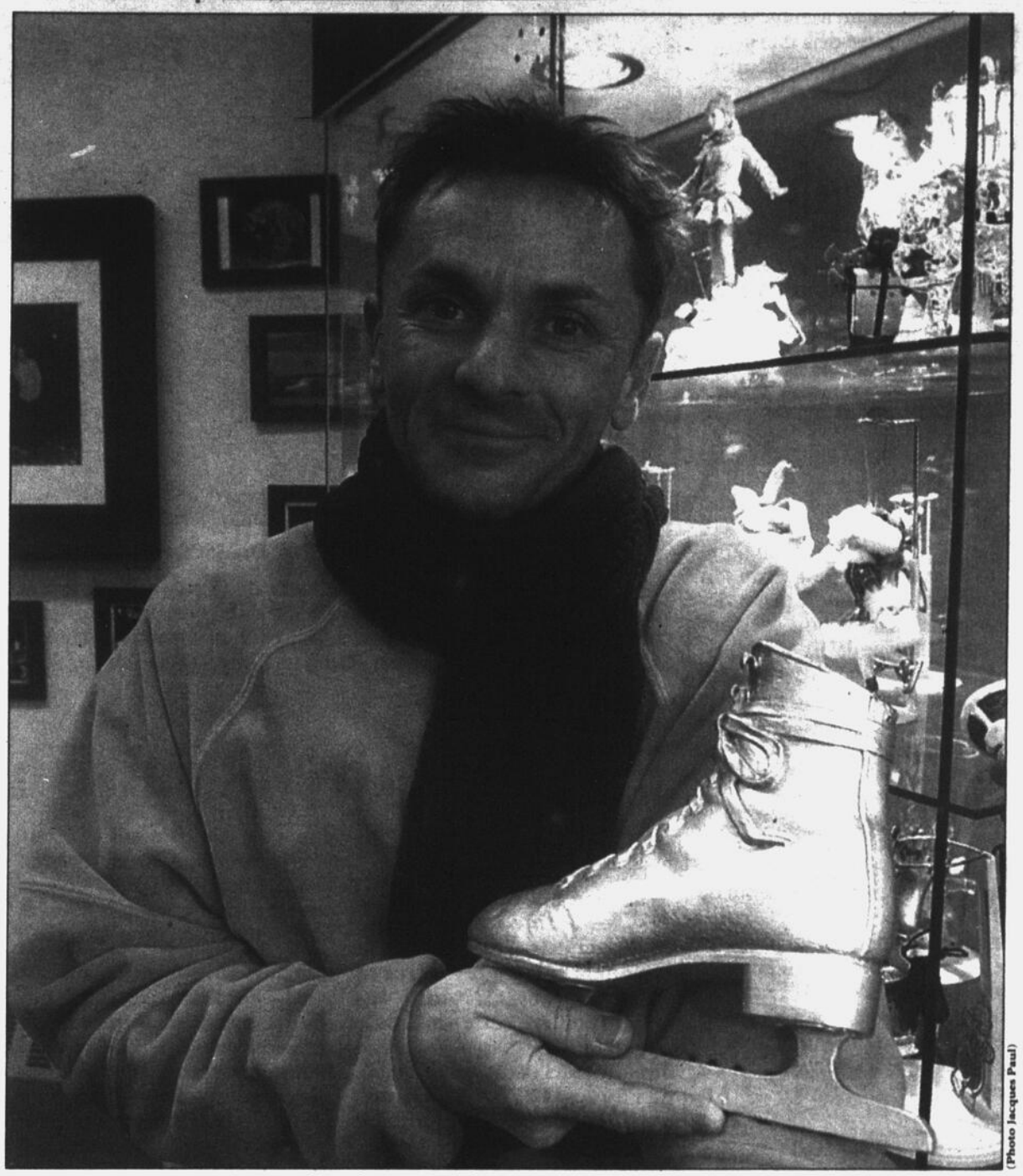
Gonflé à bloc, Jean-Pierre Boulais a réalisé la prestation de sa vie. «J'avais jamais patiné comme ça. C'était comme dans un rêve. J'ai réussi un programme parfait. Ce fut le moment le plus magique de ma vie».

Les producteurs ont mis une dizaine de minutes pour lui annoncer qu'il avait obtenu un rôle dans la troupe. «Je pleurais. Je suis sorti de l'aréna et j'ai couru au McDo en face pour téléphoner à mes parents et leur annoncer la bonne nouvelle».

Quelques semaines pour régler le visa de travail temporaire et Jean-Pierre Boulais allait rejoindre la troupe «ouest» des Ice Capades à Peoria en Illinois. Il participait à quelques numéros consacrés aux enfants.

Après un petit congé, la troupe a complété sa tournée à Honolulu.

Le patineur a continué à s'entraîner durant la période estivale afin d'être prêt pour une nouvelle saison, cette fois avec la troupe «est» où il a visité les villes de l'est des États-Unis et du Canada.



(Photo Jacques Paul)

Jean-Pierre Boulais a fait partie de la troupe des Ice Capades pendant trois ans.

Jean-Pierre Boulais se souvient très bien de son séjour au Forum de Montréal alors que la troupe a présenté seize spectacles sur le thème des «California Raisins». «Il y avait eu beaucoup de publicité autour de l'événement. J'étais le seul Québécois et j'ai accordé plusieurs entrevues. Sur la glace, j'étais nerveux au début, mais ça c'est très bien passé. J'ai fait deux solos et j'ai patiné avec la vedette, Elisabeth Manley. En fait, j'ai connu une seule mauvaise performance».

L'année suivante, Jean-Pierre Boulais est revenu avec la troupe «ouest» pour une autre tournée. Avec 365 spectacles en neuf mois, la vie dans les hôtels, entre deux valises, commençait à peser lourd. «J'ai eu une offre pour personnifier Peter Pan avec la troupe Holliday on Ice au Japon, mais j'ai refusé. Je le regrette aujourd'hui, mais j'avais décidé de tourner la page et de revenir chez moi».

Chorégraphe

De retour au Québec en 1991, Jean-Pierre Boulais caressait un projet de mettre sur pied une troupe professionnelle et d'orienter sa carrière comme chorégraphe.

Il a oeuvré auprès de patineurs de renommée internationale: Josée Chouinard, Sébastien Britten, Isabelle Brasseur, Lloyd Eisler, Brian Orser, Toller Cranston.

En 1994, Jean-Pierre Boulais fonde sa propre compagnie «Les Ballets sur glace de Montréal» et présente sa première grande production intitulée «Mille émotions» lors de l'inauguration de l'amphithéâtre Bell.

Cette production s'est avérée le prélude de plusieurs spectacles présentés au Canada, aux États-Unis et en Égypte. La troupe a également participé à divers événements, notamment au lancement du parfum Neige de Lise Watier, au GM Car Show de Vancouver, en plus d'offrir des spectacles privés à la gare Windsor de Montréal.

Il y a quelques années, Jean-Pierre Boulais a créé «Zigra», une grande production présentée à six reprises au Ceasar's Palace de Lake Tahoe au Nevada.

Le directeur souligne que la troupe révolutionne le monde du patinage artistique en incorporant plusieurs facettes du domaine artistique, telles que le chant, la danse, des numéros de cirque et du théâtre.

Parallèlement, M. Boulais entreprend des démarches auprès de la Commission scolaire pour implanter un programme sports-études en patinage artistique. Après avoir essuyé un premier refus, il obtient le feu vert en 1995. Une vingtaine d'élèves sont accueillis la première année. Ce projet sera à l'origine de la création de l'école «L'Académie les ballets sur glace».

Portative

En juin 2001, Jean-Pierre Boulais relève un autre défi en lançant un projet pour le moins original: une patinoire portative. Il s'agit en fait d'un système de réfrigération aménagé dans une remorque de 48 pieds. Les compresseurs sont reliés à une toile par de petits tuyaux. La toile, similaire à celle que l'on retrouve dans une piscine, est étendue sur un fond de styromousse. Les compresseurs ont la double fonction de geler et de réchauffer l'eau.

C'est d'ailleurs sur cette patinoire portative que la troupe a présenté son spectacle au printemps 2002 au pavillon Dextraze du Campus du Fort Saint-Jean. ●

PALAIS DE JUSTICE

Un an de prison

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Rolland Clairmont, coupable d'avoir commis un vol qualifié au bar National, à Iberville, écope d'une peine d'un an de prison. Le juge Lucien Roy a pris en considération la gravité du délit pour imposer une telle sentence.

En tenant compte du temps purgé par l'accusé depuis son arrestation en janvier dernier, le tribunal retranche quatre mois au temps que devra purger l'homme.

Une alcoolémie à 300!

Au premier test, un conducteur a affiché un taux de 200 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang. Au second test administré par les policiers, l'afficheur marquait 285. Devant l'écart important, les agents décidaient d'effectuer un troisième test. L'appareil a alors laissé voir un taux de 300 milligrammes d'alcool!

L'expert appelé à témoigner par la défense a parlé d'un résultat improbable à moins d'un «calage» d'alcool. Me Serge Lavallée a qualifié de douteux ces résultats. L'avocat plaidait vendredi dernier pour faire acquitter son client, accusé d'avoir conduit avec les facultés affaiblies et d'avoir dépassé la limite d'alcool permise par la loi, soit 80 milligrammes. Tentant de soulever un doute dans l'esprit du juge, l'avocat a fait valoir qu'il ne fallait pas se fier aveuglément aux machines.

Selon la quantité d'alcool que l'accusé prétendait avoir consommé, son taux d'alcoolémie aurait été légèrement en deçà de la limite permise. Mais le juge Lucien Roy n'a pas prêté foi au témoignage de l'accusé.

Pour Me Stéphane Godri de la poursuite, c'est rare qu'un homme reconnaisse devant les policiers être «chaud» et ne pas l'être. C'est plus souvent l'inverse qu'on voit, a-t-il fait remarquer. L'accusé a aussi dit aux agents: «Je sais que je pète la baloune». Ces propos tout comme le comportement de l'automobiliste qui ne restait pas en place au poste de police ont convaincu le juge de la culpabilité de l'accusé. Le magistrat l'a condamné à une amende de 800$ et lui a interdit de conduite pour 18 mois. L'homme avait déjà un antécédent judiciaire.

Croteau condamné

Guy Croteau, un homme de 49 ans qui purge déjà une peine de 25 ans de prison pour meurtre, a été condamné pour des agressions sexuelles dont certaines commises à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ce prédateur sexuel avait été arrêté en février 2002, à la suite d'une enquête complexe menée par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu et la SQ, avec la collaboration d'autres corps de police de la Rive-sud.

Des expertises d'ADN avaient conduit à son arrestation et à sa mise en accusation pour six agressions sexuelles. Une des pires agressions était celle d'une fillette de 10 ans survenue en août 2000, dans le quartier Saint-Eugène. Sous prétexte qu'il avait perdu son chien, il avait entraîné la petite victime dans un sous-bois et l'avait agressée. Il écope de dix ans de prison pour ce crime. Il a été condamné aussi à une peine de huit ans de réclusion pour l'agression sexuelle de deux jeunes filles prises en auto-stop, à Saint-Hilaire, en 1999.

Un jury l'avait déjà trouvé coupable en 2004 du meurtre de Sophie Landry, une adolescente de 16 ans enlevé à La Prairie. Le corps de la victime portant les blessures de 173 coups de couteau avait été trouvé à Saint-Roch de l'Achigan en 1987. Comme toutes les peines ne peuvent s'additionner, Croteau a 25 ans à passer derrière les barreaux.

Probation

Le 2 septembre dernier, ils étaient trois hommes à consommer de l'alcool dans un logement de la rue Laurier. La victime a été poussée du balcon de l'étage. Vendredi dernier, Michel Leblanc a reconnu sa culpabilité à une accusation de voies de fait simples. Me Serge Lavallée de la défense a expliqué que son client a une très mauvaise vision et il avait cru recevoir un coup de la victime. Il avait alors poussé l'homme qui a chuté.

L'accusé et la victime se fréquentent toujours. Compte tenu des circonstances, le tribunal a prononcé un sursis de sentence et placé l'accusé sous probation pour un an. ●

(Photo Sandra Choquette)

Quatre blessés sur Séminaire

Quatre personnes, dont une adolescente de 17 ans, ont pris le chemin de l'hôpital du Haut-Richelieu après avoir été impliquées dans un accident de la route, le 6 avril dernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu. On ne craint cependant pas pour leurs vies. Deux voitures se sont percutées à l'angle des boulevards Gouin et du Séminaire, dans le quartier Saint-Edmond. L'impact a eu lieu vers 20h15. ●

Pâques étire la saison des sucres

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Bien que la récolte d'eau d'érable soit terminée dans les érablières de la région, la saison des sucres se poursuit. Les visiteurs devraient, encore cette année, affluer dans les cabanes à sucre ce dimanche à l'occasion de la fête de Pâques. Et Pâques à la mi-avril, ça fait pas mal l'affaire des propriétaires d'érablières.

«Je viens de téléphoner au pape pour lui demander de penser à nous et de fixer la date de Pâques pour toujours à la fin d'avril!», lance à la blague le copropriétaire de l'érablière Au Sous-Bois, Luc Gladu.

Le copropriétaire de l'érablière La Goudrelle, Michel Gingras, explique que la tenue de Pâques à la fin d'avril étire la saison. «L'an passé, Pâques tombait à la fin du mois de mars et ça a été notre plus grosse fin de semaine, se rappelle-t-il. Mais, les dernières fins de semaine ont été plus tranquilles et vers la fin, le temps était pas mal long.»

François Meunier de l'érablière À la feuille d'érable remarque que dès que la température se fait plus douce et que la neige disparaît, beaucoup de gens n'ont pas la tête à la cabane à sucre. «Ils profitent plutôt du beau temps pour travailler sur leur terrain», souligne-t-il.

Mais, cette année, les propriétaires de cabanes à sucre risquent fort de faire de bonnes affaires ce dimanche. «Le dimanche de Pâques est toujours très occupé, note Luc Gladu. Mais, il y a moins de gens la veille. Les entreprises ne font pas de partys de groupe le samedi de Pâques.» Pâques ou pas, la plupart des cabanes à sucre de la région restent tout de même ouvertes chaque année jusqu'à la dernière fin de semaine d'avril.

Récolte moyenne

La récolte d'eau d'érable s'est quant à elle terminée la semaine dernière. Voyant les bourgeons sortir sur les érables, le propriétaire de La Goudrelle a décidé de retirer les entailles jeudi dernier. Au Sous-Bois, on a plutôt décidé d'attendre quelques jours. «Si les nuits se refroidissent, il y a encore des chances que l'eau coule, explique Luc Gladu. Elle sera moins belle et plus ambrée; mais nous la ramasserons quand même pour faire du sirop de classe B.»

Les acériculteurs s'entendent pour dire que la récolte d'eau d'érable a été moyenne. «Ce ne fut pas une grosse année, constate Michel Gingras. Il aurait fallu entailler au mois de février, mais nous n'avons pas pris le risque. Quand tu entailles les arbres tôt dans la saison, il y a un risque de les faire craquer.» ●

DIVORCE & SÉPARATION
AVOCAT ET MÉDIATEUR
« Pour une entente à votre satisfaction mutuelle »
MÉDIATION FAMILIALE GRATUITE
3 à 9 séances payées par le Ministère de la Justice du Québec
Pour couples mariés ou non avec enfants
Concernant tous les aspects d'une rupture :
• PARTAGE DES BIENS • PENSION ALIMENTAIRE
• GARDE D'ENFANTS • RÉVISION D'ENTENTE
Me Michel Bédard
347-8220
188, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
250526-5c23-j

Pour des méfaits de moins de 5000$

Vous pouvez formuler une plainte à la police par Internet

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu vient de mettre sur pied un nouveau système de formulation des plaintes pour rapporter des vols et des méfaits de 5000$ et moins. Au lieu d'attendre la venue d'un patrouilleur pour remplir une déclaration, un citoyen peut désormais télécharger celle-ci à partir du site Web de la Ville et la remplir chez lui ou au poste.

Le document intitulé *Événement rédigé par le citoyen* est disponible en ligne, dans la section du Service de police, et contient les mêmes données que s'il avait été rédigé par un policier. Il suffit d'imprimer le fichier.

Tous les méfaits et les actes de vandalisme comme des dommages causés à une automobile ou un immeuble, des vols de vélos, de tondeuse ou de barbecues ainsi que des vols d'objets dans ou sur un véhicule, comme une radio, des outils ou des enjoliveurs, peuvent être rapportés de cette façon.

Les introductions par effraction ne font pas partie de cette catégorie. Les vols dans une résidence, un garage ou un cabanon doivent être rédigés sur place par un agent.

En remplissant lui-même sa déclaration, le citoyen lésé n'a donc pas à attendre la venue d'un patrouilleur pour constater les faits. Une fois le formulaire complété, il n'a qu'à le rapporter à l'agent de poste pour y faire apposer une signature et inscrire un numéro de dossier.

Les commerçants et les citoyens ont aussi l'obligation de déclarer la présence d'un système d'alarme dans leur domicile ou leur commerce. C'est pourquoi un formulaire a aussi été ajouté en ligne afin d'aider les policiers dans leur travail de recensement.

Pour obtenir plus d'information ou être guidée dans ses démarches, la population peut rejoindre l'agent de poste en tout temps au 359-2600. ●

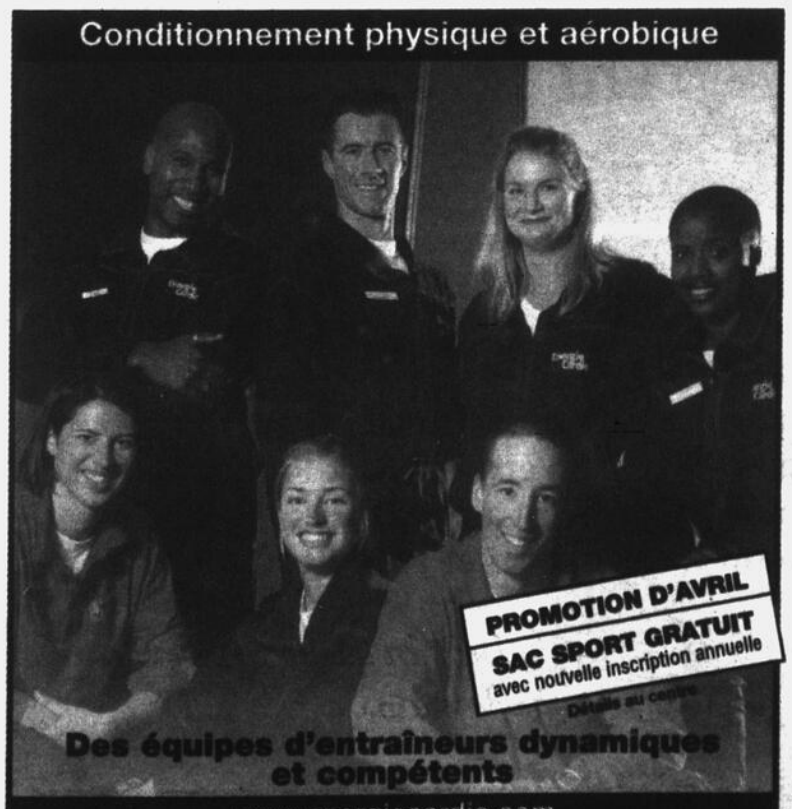
(Photo Sandra Choquette)

Le reconnaissez-vous?

Les enquêteurs du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu sont à la recherche de ce suspect dans une affaire de fraude par guichet automatique. La victime de la fraude avait égaré son portefeuille dans lequel se trouvait sa carte de débit, le 6 mars, au dépanneur Boni-Soir du boulevard Saint-Luc. Le 17 mars, vers 17h15, celle-ci a été utilisée dans un guichet automatique pour y faire un faux dépôt puis un retrait de 1020$. Toute information pertinente à propos de son identité peut être communiquée au sergent-détective François Bourque, au 359-2581. ●

Soupçonnés de fraude

Le Service de police enquête sur une fraude par carte de crédit de plus de 2000$ dans des commerces de Saint-Luc. Le 22 janvier, deux cartes ont été volées dans une voiture stationnée à une garderie. Dans tous les commerces où les fraudes ont été commises, on aperçoit une même femme sur les bandes de surveillance vidéo. Elle serait âgée de 38 ans, mesure 1,63 mètre, pèse 65 kilos et des cheveux brun roux aux épaules. Elle est parfois accompagnée d'un complice de race noire d'environ 36 ans. Toute information peut être rapportée au bureau des enquêtes via la ligne anonyme Anti-crime, au 357-2000, ou à l'analyste Gilles Pilon, au 359-2564. ●



Altercation entre un enseignant et une élève au pavillon L'Escale

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Une altercation dans une classe d'élèves avec troubles de comportement s'est transformée en une plainte croisée de voies de faits impliquant une adolescente de 14 ans et son professeur du pavillon L'Escale, le 6 avril dernier, à côté de l'école secondaire Bouthillier.

Tout a commencé lorsqu'un enseignant a demandé à Alexandra, une élève de 14 ans inscrite en 1re secondaire, de se retirer du groupe à la suite d'une chicane qu'elle venait d'avoir avec un autre élève. Refusant de se diriger vers la classe d'isolement, l'adolescente a renversé son bureau en direction du professeur.

«Il s'est approché de moi au même moment où le bureau tombait vers lui. Il a été blessé à la jambe», explique la jeune fille. Jean-Guy Choinière, directeur de l'école Dr-Alexis-Bouthillier, confirme qu'un de ses enseignants a bel et bien été blessé au tibia et que celui-ci a porté plainte au poste de police pour voies de fait.

Au lieu de se diriger comme prévu en isolement lorsqu'on le lui a demandé, l'adolescente a plutôt pris le chemin des toilettes. «Ils sont entrés à quatre hommes dans la salle de bain et lui ont tordu le bras pour la maîtriser, le visage contre le sol, comme dans une opération policière, raconte son beau-père, dans une entrevue au journal. L'école dit avoir agi ainsi parce qu'Alexandra était en état de crise, mais je sais qu'elle n'est pas dangereuse. Ce n'est pas son genre d'être incontrôlable à ce point.»

Enseignants formés

De son côté, M. Choinière répond que tous les enseignants du pavillon L'Escale ont une formation en arrêt d'agir et que celle-ci leur interdit d'agir seuls pour ne pas blesser les élèves.

Or, la jeune fille a aussi porté plainte à la police pour des voies de fait qui lui auraient été infligées. Même si elle a été suspendue pour trois jours, elle n'a pas l'intention de retourner en classe avant le 24 avril. «Mon poignet me fait trop mal, indique-t-elle. Après qu'ils m'aient relâchée, je suis restée couchée au sol pendant dix minutes à pleurer tellement j'avais mal. J'attends encore de prendre d'autres radiographies», dit-elle.

Le beau-père d'Alexandra souhaiterait que l'enseignant subisse lui aussi des sanctions s'il ne retire pas sa plainte. Il trouve injuste que sa belle-fille soit la seule à avoir été suspendue. M. Fournier est même en discussion avec la commission scolaire pour voir si l'adolescente ne pourrait pas terminer son année scolaire par correspondance, car il craint qu'elle soit victime de harcèlement à nouveau de la part du corps professoral. ●

AUX QUATRE COINS DE LA VILLE

Méfait au palais

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Un homme de 38 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu devait comparaître hier (mardi) après-midi, à la suite de son arrestation pour avoir causé un méfait au palais de justice.

L'incident est survenu lundi après-midi. L'homme s'est présenté au palais. Il aurait demandé à voir un juge. Du premier étage, il a balancé une boîte contenant des tracts dans lesquels il fait valoir qu'il n'est pas un criminel. Il parle de sa famille et dit qu'on lui a volé neuf années et demie de sa vie. Il demande de l'aide.

De plus, il a renversé trois écrans d'ordinateur au comptoir du greffe. La police a été appelée et a procédé à son arrestation. L'homme qui a été hospitalisé devait être amené devant le tribunal.

Important cambriolage

Les policiers de la SQ sont à la recherche des auteurs d'un important cambriolage survenu dans un commerce de la rue de l'Église, à Lacolle. Le vol d'une valeur de 40 000$ a été rapporté lundi aux policiers. Un coffre-fort a été ouvert et des marchandises volées.

Les techniciens spécialistes en scène de crime ont été appelés à examiner les lieux pour relever des indices. Le Bureau régional des enquêtes de la SQ mène l'enquête.

Les policiers sont aussi à la recherche des auteurs d'un autre vol par effraction commis dans un atelier de mécanique de Mont-Saint-Grégoire. Le vol a été signalé samedi aux policiers.

Pris sur le fait

Un homme dans la quarantaine a été pris en flagrant délit alors qu'il tentait hier (mardi) de s'introduire par effraction dans une résidence du chemin Petite-France, dans le village de Noyan. Les occupants des lieux étaient présents et lui ont bloqué la porte. L'individu a tenté d'accéder par un autre endroit. Les policiers de la SQ sont intervenus et ont procédé à son arrestation.

L'homme a d'abord refusé de s'identifier. Il a brisé une vitre au poste de police. Il devait comparaître hier (mardi) après-midi devant le juge Ronald Dudemaine de la Cour du Québec.

Vols d'auto

C'est en bousculant un résidant de Saint-Georges de Clarenceville qu'un individu a réussi à s'emparer des clés de son véhicule et à voler l'auto, lundi soir. Le malfaiteur s'est présenté à la résidence de la victime et a prétexté avoir besoin d'aide.

Deux autres vols de véhicules étaient rapportés dans la municipalité. Les policiers formulent une mise en garde. Les vols ont été commis dans des secteurs isolés, sur les chemins Wolf Ridge et Middle. Les enquêteurs sont à la recherche de possiblement deux individus qui pourraient être reliés à ces délits. ●

Un représentant syndical victime d'intimidation au chantier du Cégep

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Les visites syndicales ne seraient pas appréciées sur le chantier de construction du Théâtre des Deux Rives. C'est ce qu'on aurait voulu faire comprendre à un représentant du Conseil provincial des métiers de la construction, le 29 mars dernier, en braquant une arme vers lui.

L'homme de la section locale 144 qui portait un manteau clairement identifié à l'effigie de son syndicat s'est fait rapidement accoster sur le terrain du Cégep. Deux hommes l'ont approché en lui faisant clairement savoir qu'il n'était pas le bienvenu sur les lieux pour faire du maraudage. Le représentant leur a précisé qu'il n'était pas venu sur le chantier pour cette raison - la période de maraudage début officiellement le 1er mai -, mais bien pour rencontrer des membres.

Son explication n'a pas convaincu ses deux interlocuteurs. «L'un d'eux, âgé d'environ 40 ans, avec les cheveux longs attachés en queue de cheval, a sorti une arme à feu de ses jeans et l'a braquée sur lui pour lui faire comprendre une fois pour toutes de déguerpir», raconte le sergent Luc Tougas, du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le représentant du local 144 a obtempéré aux ordres des deux hommes qui sont repartis en camionnette. Il a aussitôt pris la direction du poste de police pour porter plainte sur les menaces qu'on venait de lui proférer. Les policiers poursuivent leur enquête. ●

Salon d'été 2006
Saint-Jean-sur-Richelieu Ville et Région

Du 28 au 30 avril

1 week-end... 5 salons

Colisée Isabelle-Brasseur
965, rue Choquette
Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin Pierre-Caisse)

Rêvez d'été au Salon Vacances et Attraits touristiques

et visitez
Le Salon Habitation Rénovation et Décoration
Le Salon Services Personnels et Professionnels
Le Salon Sport Plein air et Loisirs
Le Salon Restauration et Produits du terroir

Une présentation
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Entrée générale : 3$
Moins de 12 ans : gratuit

Heures d'ouverture
Vendredi 28 avril : 12 h à 21 h
Samedi 29 avril : 10 h à 21 h
Dimanche 30 avril : 10 h à 17 h

Une réalisation
Le Canada Français

Super vente

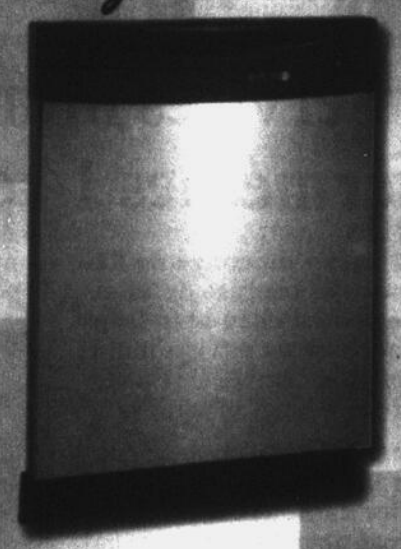
L'art d'économiser

Jusqu'à 50% de rabais

Printemps Action 2006

À l'achat d'un réfrigérateur et d'une cuisinière en acier inoxydable Frigidaire

obtenez
un lave-vaisselle
GRATUITEMENT



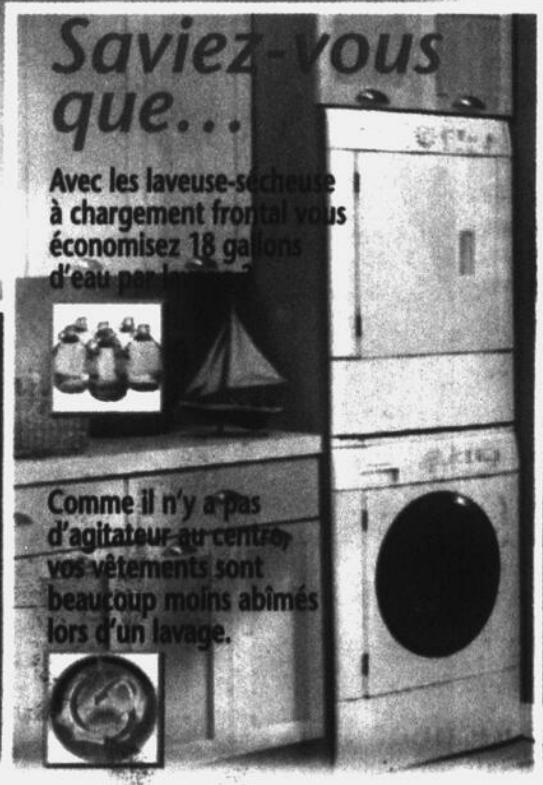
Cuisinière autonettoyante
✓ Minuterie électronique
✓ Vitrocéramique

Réfrigérateur
✓ Tablettes en verre
✓ Tiroir à légumes avec contrôle d'humidité

1999$

Saviez-vous que...

Avec les laveuse-sécheuse à chargement frontal vous économisez 18 gallons d'eau par lavage.



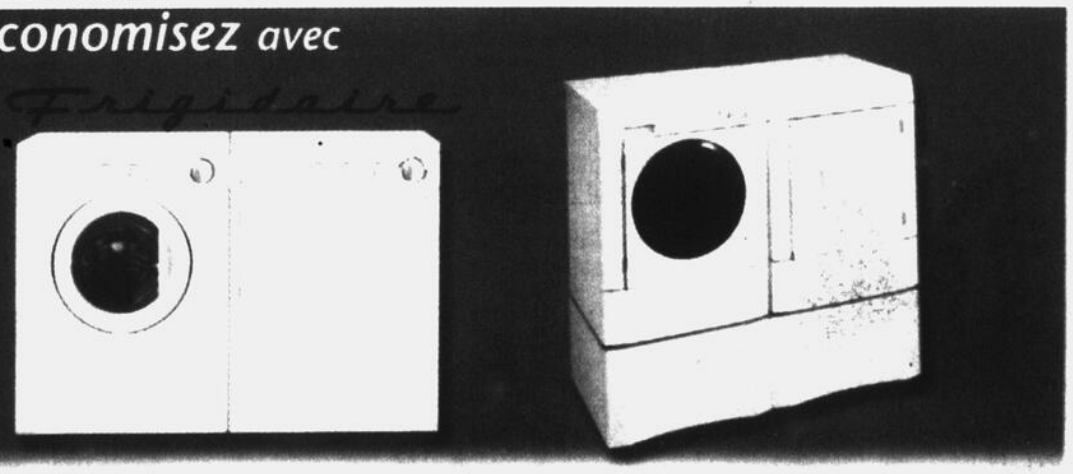
Comme il n'y a pas d'agitateur au centre, vos vêtements sont beaucoup moins abîmés lors d'un lavage.

Grand choix
de laveuses sécheuses frontales

À partir de
999$

INCLUANT :
✓ Cuve SUPER CAPACITÉ
✓ Cycle de lavage à la main
✓ Sécheuse à senseur automatique

Economisez avec Frigidaire



Avec passion
Meubles Denis Riel

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
370, rue Laberge
450 346-0006

FARNHAM
1470, rue St-Paul
1-800-561-1949 • 450 [illegible]

Le chantier redémarre sur Dorchester!

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Interrompu en décembre, le mégachantier de lutte au refoulement des égouts redémarre jusqu'en juin dans le quartier Saint-Gérard. Dès le lendemain du congé de Pâques, la machinerie lourde sera de retour sur la rue Dorchester, devant l'église Saint-Gérard-Majella.

Une conduite d'aqueduc temporaire sera installée avant les travaux afin d'alimenter les propriétés riveraines en eau potable durant ce chantier d'au moins deux mois. Une fermeture d'eau est d'ailleurs prévue le 18 avril. Les résidents concernés en seront avisés au préalable.

Sous la surveillance de la firme de génie-conseil Genivar, les travaux de réhabilitation et de modernisation des infrastructures de la rue Dorchester, un projet de l'ordre de 3 275 000$, sont exécutés par l'entrepreneur P. Baillargeon ltée.

Avant que ne s'active le grand chantier, Bell Canada a procédé la semaine dernière à des travaux de remplacement d'une chambre d'accès à ses installations souterraines, près de l'intersection de la rue Bellefleur.

(Photo Jacques Paul)

Bell Canada a remplacé la semaine dernière une chambre d'accès à ses installations souterraines sur la rue Dorchester.

L'élément majeur de ces travaux d'infrastructures est l'installation d'un égout pluvial sous la rue Dorchester, entre la rue Latour et la rue de la Neuve-France. Cette conduite capte les eaux de pluie et les achemine au collecteur principal de la rue Latour, jusqu'à la station de pompage de la rue Loyola

Les eaux captées par l'égout pluvial de la rue Dorchester, entre la rue Latour et la rue de la Neuve-France, viennent réduire la pression dans le réseau d'égout combiné (pluvial/sanitaire) des rues avoisinantes lorsqu'il y a des pluies abondantes, diminuant le risque de refoulement des égouts dans les sous-sols.

Le collecteur pluvial est installé dans une tranchée creusée du côté Ouest de la rue Dorchester. La Ville profite des travaux pour refaire la rue dans sa totalité: égout pluvial, égout sanitaire, aqueduc, fondation de la rue, trottoirs, éclairage et aménagement paysager.

L'accès aux riverains de la rue Dorchester sera maintenu la plupart du temps, dans la mesure du possible, souligne l'ingénieure Chantal Boudreau du Service des infrastructures et environnement. Une signalisation sera mise en place pour les détours.

En principe, la date limite des travaux est le 23 juin mais la Ville a fait savoir à l'entrepreneur qu'elle souhaitait que le chantier se déroule de manière accélérée. Soulignons que l'école primaire Saint-Gérard est riveraine de ces travaux. ●

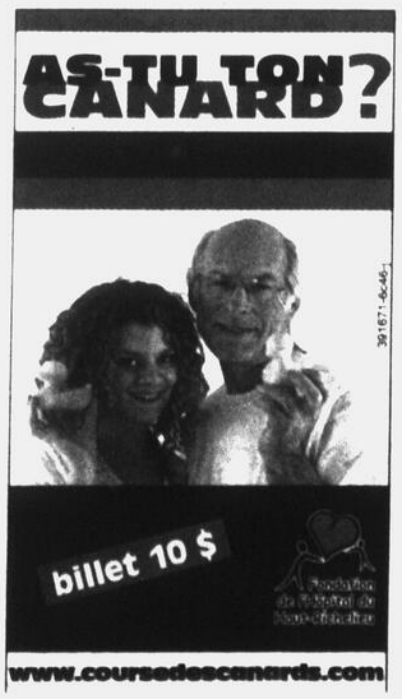
Services municipaux fermés les 14 et 17 avril

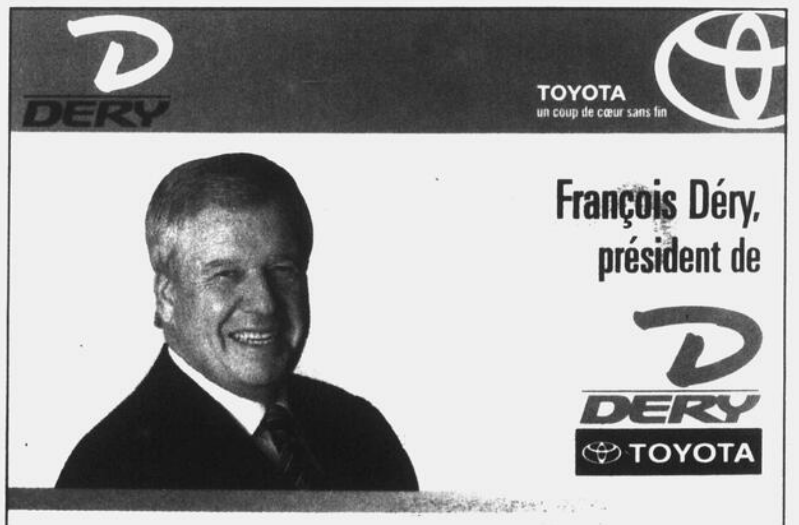
En raison du congé de Pâques, les citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu prendront note que tous les services municipaux seront fermés le vendredi 14 avril et le lundi 17 avril.

La réception du poste de police, au 325 rue MacDonald, dans l'édifice du Bougainvillier, demeurera ouverte 24 heures par jour.

Pour toute urgence de sécurité publique (police et incendie), les citoyens sont priés de composer le 9-1-1.

Les bureaux administratifs des Travaux publics ainsi que les trois garages municipaux seront également fermés ces deux jours. Pour les situations d'urgence (bris d'aqueduc, etc.) relatives aux Travaux publics, les citoyens devront signaler le problème en communiquant avec le Service de police au 359-9222. ●





Monsieur François B. Déry, président de Déry Toyota, est fier d'annoncer la nomination au titre de directeur du département de service de Madame Marie-France Déry.
Madame Déry, qui fut tout récemment nommée au poste de directrice générale, cumulera les deux fonctions. Monsieur Déry est doublement fier car Marie-France, en plus de représenter la relève, excelle également au service à la clientèle. Ses nouvelles fonctions lui permettront donc d'être encore plus au centre des besoins et du service à la grande et fidèle clientèle de Déry Toyota qui, rappelons-le, fête cette année ses 35 années d'existence à titre de concessionnaire Toyota.
Toute l'équipe de la direction et tout le personnel se joignent à M. Déry afin de supporter Marie-France dans l'accomplissement de son travail et ainsi l'aider à relever de nouveau défi.

Félicitations Marie-France
De tout l'Équipe la plus «hot» en ville.

Déry Toyota plus que jamais: notre mission, votre satisfaction.

Marie-France
Déry
DIRECTRICE GÉNÉRALE
DIRECTRICE DÉPARTEMENT DE SERVICE

391964-6c46-g

DERY TOYOTA 359-9000 1055, boul. du Séminaire N. Saint-Jean-sur-Richelieu

Honda de Saint-Jean

vous présente la toute nouvelle

Fit 2006

le mercredi
19 avril dès 17 h

Berline et coupé
Accord EX illustrés

Super cadeau Élégante Généreuse

En location ou à l'achat d'une Accord
> 1 000$
à utiliser à votre guise

Accord DX 2006

Prix de location à partir de
298$* **par mois/ 48 mois**

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement

Taux de financement à partir de **2,9%**

Route: 6,3 L/100 km**

CR-V 2006

✔ 4X4 ✔ Climatiseur
✔ Groupe électrique ✔ Et bien plus

Achat ou location financement 2,9%

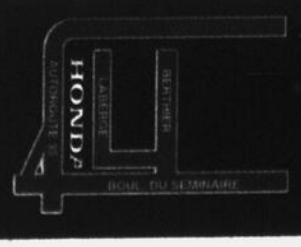
OBTENEZ UN CERTIFICAT-CADEAU de 1000$

AU CHOIX :
- **GARANTIE PROLONGÉE ou**
- **CARTE D'ESSENCE ou**
- **ACCESSOIRES etc.**

À partir de **298$**/mois

0$ COMPTANT DISPONIBLE

*Les offres de location-bail sont faites pas Honda Finance inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Berline Accord DX (CM5516E), berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX), coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126E). CR-V 4 958$ comptant neuves. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 298$, b) 3 710$, 18 919$. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) : a) 218$, b) 3 271$, c) 13 802$. Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126E) : a) 228$, b)3 113$, c) 14 057$. Franchise de kilométrage de 96 000 km, frais de 0,12$ le kilomètre excédentaire. Tranport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **ÉnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour l'Accord et le Civic. ' L'offre de 1 850$ et le taux de financement sont applicables sur l'Accord à l'exception du modèle hybride. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.*



www.hondasaint-jean.com
400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 347-7567 ou (514) 875-4626

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

VENTES
Lundi au vendredi
de 8 h à 20 h
Samedi
de 8 h à 17 h

PIÈCES ET SERVICE
Lundi au vendredi
de 7 h à 18 h
Samedi
de 8 h à 17 h

HONDA

Douglas, Singer...

Dolbec sensibilise le ministre Béchard

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Désireux de faire débloquer le plus rapidement possible les dossiers du prolongement de la rue Douglas et de l'octroi d'une aide financière pour la décontamination du site du complexe Singer et de l'ancienne usine «IPC Pigment», le maire Gilles Dolbec a récemment sensibilisé le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Claude Béchard, au cours d'une rencontre privée à Québec.

En présence des députés de Saint-Jean et d'Iberville, Jean-Pierre Paquin et Jean Rioux, le 28 mars dernier, le maire explique qu'il a fait valoir au ministre que d'importants projets de développement commercial, sont en attente d'une décision concernant la rue Douglas, où se trouvent des milieux humides.

«Ces projets commerciaux sont situés en zone blanche et en milieu urbain. Ils ont été élaborés selon les règles du jeu en vigueur et il ne faudrait pas que ces règles du jeu soient modifiés à la dernière minute au détriment du développement urbain et du développement économique», souligne le maire.

Rappelons que la Ville a présenté au ministère de l'Environnement et des Parcs du Québec une demande d'autorisation de travaux dans les «milieux humides» qui se trouvent dans le tracé proposé du prolongement de la rue Douglas, entre la rue Marie-Derome et le boulevard Saint-Luc.

La Ville attend le certificat d'autorisation pour la rue Douglas tout comme elle attend également la délivrance d'un autre certificat relatif au développement résidentiel des Boisés de l'île sur l'île Sainte-Thérèse.

Par ailleurs, la Ville est en attente d'aide financière pour la décontamination du site du complexe Singer et pour la décontamination et la démolition partielle de l'ancienne usine «IPC Pigment», à l'arrière du garage municipal du secteur Saint-Jean.

Les travaux de décontamination et de réhabilitation des sols sont évalués à quelque 3,1 M$ sur le site de Singer tandis que l'on prévoit devoir dépenser 1,7 M$ sur le site orphelin de «IPC Pigment». Une fois décontaminé, ce site et la partie utilisable du bâtiment devraient servir aux Travaux publics, notamment pour des fins d'entreposage de machinerie.

Sans révéler le contenu des discussions, le maire confirme s'être également entretenu avec le ministre du dossier politico-légal de Compo Haut-Richelieu où un règlement à l'amiable serait souhaité. ●

Uniquement chez Corbeil!

Économisez jusqu'à l'équivalent de

3 FOIS LA TPS*

sur ensembles d'appareils de même marque sélectionnés

Whirlpool MAYTAG GE Frigidaire Frigidaire Gallery Profile MOFFAT Inglis JENN-AIR

On livre en 24 H

PROTECTION DES PRIX GARANTIE 4 mois †

0$ DÉPÔT, 0% INTÉRÊT AVANT 2009**

LA PLUS GRANDE SÉLECTION • 29 MAGASINS

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
100, rue Moreau (450) 349-0066

AUSSI À: Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Drummondville, Gatineau, Granby, Joliette, Lachenaie, LaSalle, Laval (3), Longueuil, Montréal (3), Ottawa (2), Québec (2), Saint-Hubert, Saint-Jérôme, Saint-Léonard (2), Sherbrooke, Trois-Rivières, Mascouche, Vaudreuil-Dorion.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul VRAI spécialiste de l'électroménager!

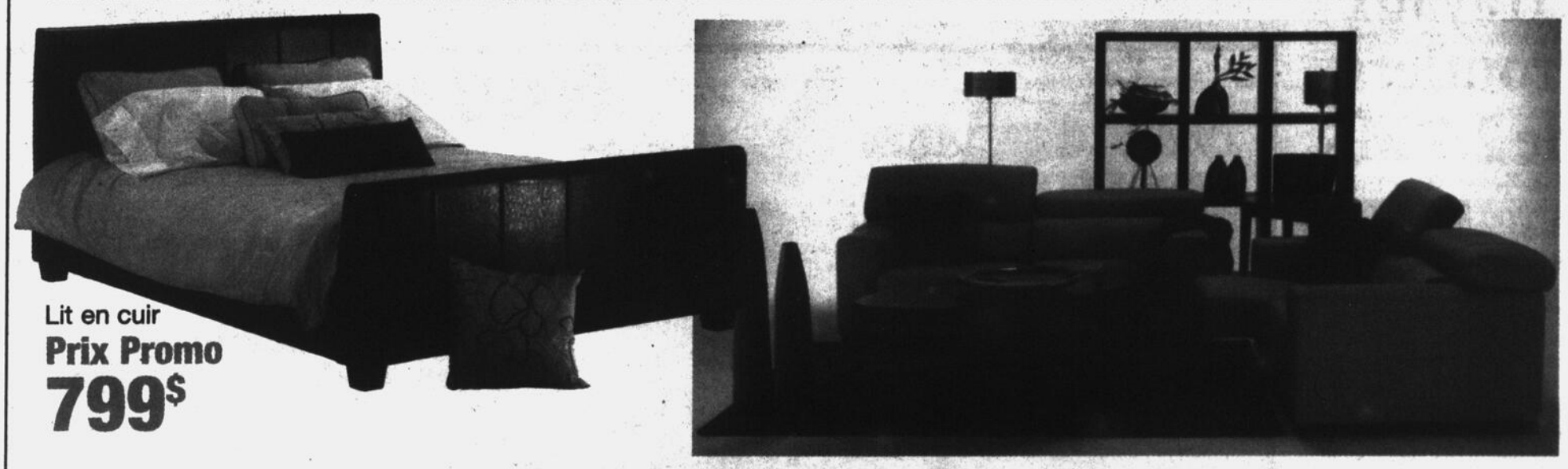
391932-6c46-fj

OUVERT 7 JOURS SUR 7 • HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI, MERCREDI : 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 11 H À 17 H

* À l'achat d'appareils Whirlpool, KitchenAid, Inglis, GE, GE Profile, Moffat, Frigidaire, Gallery, Pro Gallery, Maytag, Jenn-Air de 500 $ et plus par appareil, obtenez un rabais équivalent à la TPS sur 1 ou 2 appareils, 2 fois l'équivalent de la TPS sur 3 ou 4 appareils et de 3 fois l'équivalent de la TPS sur 5 appareils et plus de même marque. ** Zéro dépôt, zéro intérêt avant 2009, si payé en totalité avant le 12 janvier 2009 sur tous les appareils de marques Frigidaire, Gallery, Pro Gallery, GE, GE Profile, Moffat, Inglis, Whirlpool, KitchenAid, LG, Maytag, Jenn-Air, Amana, Bosch, Huebsch, et en autant que chaque mensualité ait été payée à échéance, à défaut de quoi des frais d'intérêt seront exigibles. Les taxes de vente sont payables lors de l'achat. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 4 mois après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre promotion. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 24 avril 2006. Non valable au Centre de liquidation.

Nouvelles **Collections**

à découvrir...



Décocentre Bouvreuil

100, rue Moreau, St-Jean-sur-Richelieu www.tendancesmeubles.com

Tendances (450) 347-0331 | Corbeil (450) 349-0066 | Idem (450) 347-0331

Saint-Jean ausculte rues et trottoirs

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Quel est l'état du réseau routier municipal? Quelles sont les rues les plus détériorées? Lesquelles exigent des réparations urgentes? Sur quelles rues pourrait-on faire des travaux préventifs pour éviter qu'elles ne se dégradent davantage? En somme, comment maximiser le budget annuel consacré à l'entretien et à l'amélioration du réseau routier?

Voilà quelques-unes des questions qui hantent les fonctionnaires municipaux responsables de nos rues et trottoirs. Afin de leur faciliter la tâche, le conseil municipal a décidé de leur fournir des outils modernes d'analyse et de planification.

C'est dans ce contexte que la Ville a octroyé un mandat de 173 537$ à Qualitas Richelieu-Estrie, une firme spécialisée dans la gestion et l'évaluation routière, membre du Groupe Qualitas, pour l'auscultation des chaussées et la mise au point d'un outil d'analyse et de planification du réseau routier.

L'ingénieur Benoit Senécal, directeur adjoint au Service des infrastructures et environnement, précise que la partie du réseau routier municipal à ausculter comporte 400 km sur un total de 1065 km de chaussées, ainsi que 50 km de trottoirs sur un total de 232 km.

Les travaux d'évaluation de la condition des chaussées et des trottoirs débutent ce printemps et un premier rapport préliminaire doit être remis à la Ville en septembre.

Toutes les informations recueillies, notamment par une saisie d'images du réseau routier et par différentes évaluations de condition structurale, seront compilées dans une base de données. Elles seront identifiées sur un plan et repérables par tronçons et positionnement GPS (à un degré de précision de 1 mètre).

Série de relevés

Les travaux d'auscultation comporteront une série de relevés:

1. Les images des chaussées seront enregistrées à tous les dix mètres à l'aide d'une caméra numérique montée sur un véhicule. Les images seront utilisées pour analyser la dégradation de la chaussée.

2. Le confort au roulement des chaussées, selon des unités de mesure reconnues (International Roughness Index), sera évalué en période de gel et de dégel.

3. Un profil transversal de la chaussée sera établi afin de mesurer la sévérité de l'orniérage dans chacun des tronçons de rues.

4. L'évaluation portera également sur la capacité structurale de la rue afin de préciser le type d'intervention requis sur les chaussées les plus fortement dégradées.

5. À partir d'images, la condition des trottoirs sera évaluée par l'extraction du type, de l'étendue et de la sévérité des dégradations: fissures transversales et longitudinales, affaissement, écaillage, désintégration, épaufrure (éclat) et présence de rapiéçage. La nature du trottoir (béton, pavé, asphalte, etc.) sera identifiée.

Outil d'analyse

Les mesures d'évaluation de l'état des rues et trottoirs seront ensuite compilées dans un système de base de données qui pourra être traité par un outil informatisé d'analyse et de planification.

Grâce à l'outil d'analyse, la Ville pourra notamment établir des modèles de prédiction pour les différentes chaussées et produire des analyses économiques pour les investissements requis en entretien et en réhabilitation des chaussées et trottoirs.

«Tour cela nous permettra d'établir des indices de service en identifiant les rues prioritaires pour l'établissement des budgets de travaux préventifs et de travaux correctifs. Cette évaluation s'inscrit dans une logique globale de gestion des actifs municipaux», résume Benoît Senécal. ●

«Cette évaluation s'inscrit dans une logique globale de gestion des actifs municipaux», explique l'ingénieur Benoît Senécal.

Travaux routiers de 2,7 M$

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

À l'exception des travaux de réfection du pont Marchand (3,7 M$) et du parachèvement de l'autoroute 35 (8,5 M$), ce sont des travaux routiers de l'ordre de 2,7 M$ que Transports Québec réalisera cette année sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu, dans le comté d'Iberville.

Le député Jean Rioux annonce que les six projets de travaux routiers suivants ont ainsi été retenus par le ministère des Transports: 1. Une couche d'usure sera appliquée à l'intersection de l'autoroute 35 et de la route 133 à Saint-Jean-sur-Richelieu (135 000$); 2. Un tronçon de 2,8 kilomètres de la route 227, entre la limite de Pike River jusqu'à 1 km à l'est de la route 227, recevra une couche d'usure (595 000$);

3. Le ponceau situé à 7,8 kilomètres au nord de la route 133, sur la route 227, sera réparé (305 000$); 4. La route 227 sera repavée entre Sainte-Brigide et Marieville (561 000$); 5. Dans le village de Mont-Saint-Grégoire, la route 104 recevra une couche d'asphalte (147 000$); 6. Des travaux de conservation de l'autoroute 10 seront effectués à la hauteur de Sainte-Brigide (1 030 000$). ●

Reprise des activités des planeurs

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Une nouvelle année d'activité vient de prendre son envol à l'École de vol à voile (planeurs) des cadets de la région de l'Est à l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le calendrier 2006 a été dévoilé la semaine dernière lors d'une soirée publique d'information à l'hôtel de ville.

En cours depuis la fin de semaine dernière, les vols d'initiation se dérouleront jusqu'au 11 juin (session du printemps) et du 2 septembre au 5 novembre (session d'automne) les fins de semaine et les jours fériés, de 8 heures à 20h30, avec un avion-remorqueur et deux planeurs.

Le major Carlo De Ciccio, responsable des affaires publiques, précise que l'utilisation d'un avion-remorqueur, depuis l'an dernier, a eu pour effet de réduire à 50 vols par jour les activités alors que le nombre de vols quotidiens variait auparavant entre 80 et 100 vols.

La formation des instructeurs de l'École de vol à voile, un autre violet du programme d'entraînement, se déroulera cette année entre le 4 juin et le 23 juin, normalement en demi-journées sur semaine, entre 8 heures et 18 heures et, si requis, le samedi, entre 11 heures et 17 heures, après publication préalable d'un avis public informant les citoyens riverains.

Le cours de pilote de planeur, offert à un peu plus de 50 cadets, se tiendra du 3 juillet au 12 août, du lundi au vendredi, entre 7h30 et 18 heures. En cas de retard sur l'horaire, causé par un climat défavorable aux activités, les heures de vol pourraient être prolongées jusqu'à 21 heures sur semaine. Si requis, avec avis public préalable aux riverains, des vols auront lieu le samedi, de 11 heures à 17 heures. Aucun vol n'est prévu pour le dimanche.

Mesure de bruit

Le conseiller du district 5 (St-Edmond et St-Lucien), Stéphane Legrand, qui assistait à soirée d'information en compagnie de sept citoyens riverains et de représentants de la Défense et de la Ville, estime que la réunion a joué son rôle d'informer les citoyens tout en écoutant leurs revendications, même si elles se ressemblent d'une année à l'autre.

Le seul élément nouveau aura été l'ouverture manifestée par le directeur général de la Ville, Michel Merleau, d'accepter de prendre des mesures de bruit dans la zone résidentielle située immédiatement au sud du cégep, dans l'axe de la piste 11.

Les citoyens ont de nouveau réclamé une meilleure dispersion des vols au-dessus de la Ville, l'adoption de trajets alternatifs en zone rurale, le respect des horaires ainsi que le réexamen de l'utilisation sporadique du treuil afin de réduire les jours d'activité avec avions-remorqueurs.

L'été dernier, la température exceptionnellement clémente a fait en sorte que la cohabitation avec les citoyens riverains s'est faite sans problème. «Je n'ai pas reçu une seule plainte», confirme le conseiller Legrand.

Le conseiller souligne que la Défense nationale a appliqué plusieurs mesures d'atténuation de bruit depuis le début des activités de planeurs, en 1992.

«Les options d'amélioration des activités afin d'atténuer les inconvénients aux riverains, il n'y en a plus ou à peu près pas. La seule option qui reste pourrait être la cessation des activités, ce que nous ne souhaitons pas au conseil municipal, déclare M. Legrand.

«Nous apprécions les efforts qui ont été faits au cours des années afin de réduire les inconvénients aux citoyens riverains, ajoute-t-il,. Nous considérons le fait d'accommoder l'École de vol à voile comme un bon partenariat entre la Ville et la Défense.» ●

Le directeur général, Michel Merleau, a animé la soirée d'information sur les planeurs en compagnie du Major Carlo De Ciccio des Affaires publiques de la Défense nationale.

Le 202 Richelieu démoli?

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Maintenant que le promoteur immobilier Georges Coulombe a laissé tomber le projet qu'il mijotait sur le terrain du 202 rue Richelieu, à l'intersection des rues Saint-Jacques et Richelieu, la Ville envisage maintenant la démolition des vestiges de l'incendie de décembre 2002.

«Le maire envisage très sérieusement la démolition de tout le coin. Dans son état actuel, cette propriété est en voie de devenir un irritant au centre-ville», déclare son chef de cabinet, Sylvain Latour.

Il ajoute que l'administration municipale pense à nettoyer le site. Les murs de pierre qui avaient été conservés ne seraient pas vraiment récupérables, tout comme ce qui reste de l'édifice incendié ayant pignon sur la rue Saint-Jacques.

Dans ce contexte, il serait probablement plus facile de revendre le terrain après l'avoir complètement nettoyé. La Ville a acquis en décembre 2004, pour une somme de 210 000$, les terrains et bâtiments érigés à l'intersection nord-ouest des rues Richelieu et Saint-Jacques et portant les numéros civiques 202-206 Richelieu et 27-29 Saint-Jacques.

Si elle procédait à la démolition, la Ville aménagerait le terrain de façon rudimentaire, comme ce qui a été fait à l'intersection des rues Saint-Jacques et Jacques-Cartier Nord, près de l'hôtel de ville.

Cela dit, M. Latour note que la Ville demeure toujours ouverte à toute proposition d'un promoteur qui voudrait réaliser un projet offrant une qualité visuelle intéressante et s'insérant dans la trame architecturale du Vieux-Saint-Jean, à cette intersection stratégique du centre-ville. ●

(Photo Jacques Paul)

Le conseiller Yvan Berthelot et le maire Gilles Dolbec en compagnie du président et chef des opérations du Groupe Melior, Jean M. Maynard, et du président-directeur général de Solim, Guy Gionet.

Dolbec rencontre les présidents du Groupe Melior et de Solim

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Alors que la Ville s'apprête à entamer une longue collaboration avec le Groupe Melior et Solim (Fonds de solidarité de la FTQ) dans la réalisation du projet majeur de mise en valeur du site du complexe Singer, le maire Gilles Dolbec a reçu à dîner mercredi dernier, au restaurant Le Samuel, les dirigeants de ces deux sociétés.

Le président-directeur général de Solidarité Immobilière (Solim), Guy Gionet, le président du conseil d'administration et chef des opérations du Groupe Melior, Jean M. Maynard, le président du Groupe Melior, Richard Guay, le vice-président principal et directeur de Développement Melior, Tom Flood, et le vice-président développement de Développement Melior, Kevin Robinson, ont en quelque sorte, par leur présence, scellé l'entente de principe intervenue avec la Ville sur le projet Singer.

Outre le maire Gilles Dolbec, les investisseurs ont pu s'entretenir avec le conseiller municipal Yvan Berthelot, qui a piloté le dossier, le directeur général de la Ville, Michel Merleau, le coordonnateur au développement économique, Michel Larivière, la directrice du Conseil économique, Sylvie Lacroix, et le chef de cabinet du maire, Sylvain Latour.

«Cette rencontre avait pour objectif d'apprendre à mieux se connaître. Nous débutons une précieuse collaboration qui s'échelonnera sur plusieurs années», déclare le maire Gilles Dolbec, heureux de la conclusion d'une entente qui permettra la transformation du complexe Singer en un ensemble d'habitation d'environ 400 unités destiné aux aînés (50 ans et plus).

De concert avec l'urbaniste Louis Jr Ratté et l'économiste Pierre Bélanger, deux consultants qui ont travaillé à élaborer pour la Ville le concept de redéploiement du site Singer, des architectes représentant les investisseurs ont déjà commencé à approfondir leur connaissance du site des installations de Singer afin de mettre au point une planification d'ensemble.

Des investissements de départ de l'ordre de 50 millions de dollars seront effectués sur ce site dont le développement nécessiterait à terme une injection de plus de 100 millions de dollars, selon les scénarios préliminaires. Les premières esquisses de la réhabilitation du bâtiment principal, avec ses trois tours, pourraient être disponibles dès la fin mai. ●

Procédures contre des infractions à l'urbanisme

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

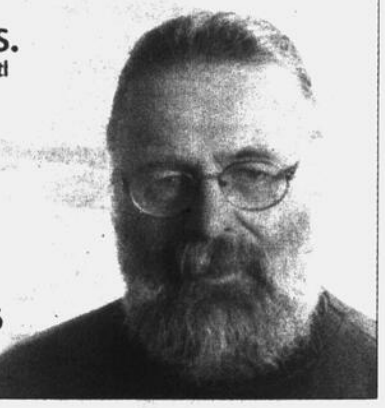
Déterminé à faire respecter sa réglementation en urbanisme, le conseil municipal vient d'autoriser l'engagement de procédures légales appropriées dans deux dossiers où la Ville estime que des infractions ont été commises.

Des procédures seront ainsi entamées à l'encontre de la compagnie à numéros «9132-9748 Québec inc.», qui fait affaires sous la dénomination de «J.P.L. Construction inc.», qui occupe des locaux situés au 990 boulevard Saint-Luc et y exerce des activités commerciales.

Selon la Ville, «cet immeuble est situé en zone résidentielle et l'usage exercé est non conforme à la réglementation d'urbanisme» Des avis ont été transmis à cette entreprise pour qu'elle cesse ses activités dans ces locaux. La démarche légale a pour but de l'obliger à cesser ses activités commerciales dans cet immeuble du boulevard Saint-Luc.

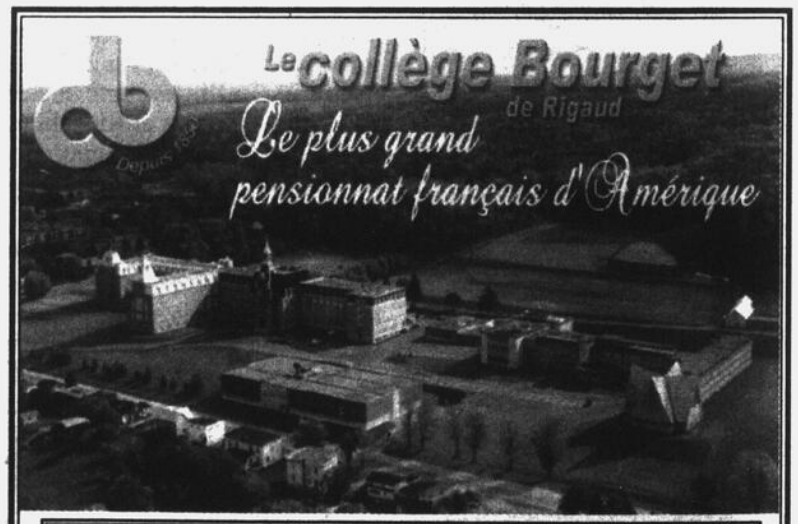
L'autre décision du conseil municipal vise à obliger Alexandre Poulin à effectuer les travaux correctifs nécessaires afin de rendre l'immeuble sis au 228 rue Richelieu conforme aux décisions relatives au Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA). Le conseil considère que des travaux non conformes y ont été exécutés, sans autorisation, et que M. Poulin n'a pas donné suite aux avis qui lui ont été transmis par le Service de l'urbanisme. ●

PSYCHOTHÉRAPIE et HYPNOTHÉRAPIE
Richard Rousseau, t.s.
Maîtrise en service social Université de Mtl
25 ans de pratique professionnelle
Phobie Stress
Anxiété Angoisse
Burn-out
(450) 346-5056
72-A, rue Bouthillier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.psychotherapeute.qc.ca
3838 63-6c38-y



AVIS
de changement de numéro de téléphone
Dr Marc Merizzi
Traitement des varices
Sur rendez-vous : (514) 376-9658
531, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Clinique Épilation LaserPlus
PROMOTION
• Aisselles
Épilation au laser
49$ par traitement
• Peeling microdermabrasion
20% de rabais
**Peut être appliqué à un forfait
389078-6c43-mzhym
www.espaceweb.qc.ca/laser/
6955, boul. Taschereau, bureau #215
Brossard
(à côté de Renaud Bray)
(450) 542-5155 • 443-5655
1-877-543-5655



Cours primaire (1re à 6e année, externat seulement) : poste 313
• Téléphonez dès maintenant pour renseignements
COURS SECONDAIRE • EXTERNAT ET PENSIONNAT
(1re, 2e et 3e secondaire) : poste 339
TESTS DE CLASSEMENT :
le samedi 6 mai 2006
8 h 30 : accueil • 9 h : tests
(4e et 5e secondaire) : poste 421
• SUR RENDEZ-VOUS

Rigaud (Vaudreuil) (450) 451-6566
NOUVEAU SITE INTERNET :
www.collegebourget.qc.ca

Message de la CSN au ministre Couillard

«C'est beau le béton, mais ça prend aussi du monde»

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Une semaine après l'annonce des travaux de 23,4 M$ pour agrandir l'urgence de l'hôpital, le Syndicat des travailleurs du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu/Rouville déclare que c'est beau des millions pour le béton, mais que ça prend aussi des millions pour de bonnes conditions de travail et une main-d'oeuvre suffisante pour assurer des services à la population.

De gauche à droite, on reconnaît Denis Raymond, président du Syndicat des travailleurs du Centre de santé et de services, Fernande Lévesque, vice-présidente du conseil central de la Montérégie, Carole Audette, secrétaire du Syndicat, et Sylvain Meunier, conseiller syndical.

Denis Raymond et Carole Audette, respectivement président par intérim et secrétaire du Syndicat, font état de leur brève rencontre avec le ministre Philippe Couillard.

Des conditions leur avaient été imposées pour la rencontre: pas de manifestation contre la loi 142 pour la venue du ministre et uniquement deux personnes pour représenter le syndicat. Même si la grogne est grande contre la loi spéciale de décembre dernier, les syndiqués ont accepté ces exigences pour avoir la chance de transmettre leur message au ministre.

M. Raymond et Mme Audette déclarent avoir fait part au ministre du mécontentement de leurs membres face au gouvernement Charest. Ils lui ont demandé d'accorder aux syndiqués de la CSN les mêmes conditions de travail que celles consenties aux autres organisations syndicales ayant conclu des ententes sectorielles de dernière minute. Les membres du secteur de la santé et des affaires sociales de la CSN qui n'en étaient pas arrivés à un tel accord et doivent maintenant se contenter des conditions prévues au décret.

Une pétition a été remise au ministre lui demandant de traiter correctement les syndiqués de la CSN et de reprendre les échanges pour en arriver à une entente acceptable. Le ministre leur aurait répliqué que cette question n'était pas de son ressort, mais du niveau du premier ministre Jean Charest et de la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau.

Par ailleurs, les syndiqués se seraient fait dire par le ministre que mieux valait une mauvaise entente qu'un décret. «Québec veut faire passer le message que dorénavant cela se passera de cette façon», dénonce Sylvain Meunier, conseiller syndical à la Fédération de la santé et des services sociaux.

Il n'était pas question de signer avec le fusil sur la tempe, réplique à son tour la vice-présidente du conseil central de la CSN en Montérégie, Fernande Lévesque. Ces lois adoptées sous le baillon, en plus de bafouer la démocratie, ne règlent aucun des problèmes rencontrés sur le terrain, ajoutent les dirigeants syndicaux.

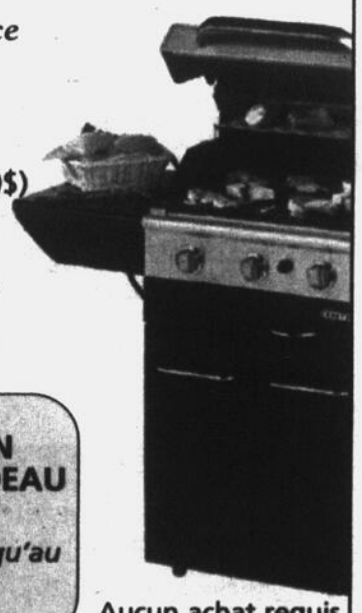
Les représentants syndicaux parlent des problèmes récurrents causés par le manque d'effectifs et la mauvaise planification à long terme de la main-d'oeuvre. À ce chapitre, ils estiment ne pas avoir trouvé une oreille attentive chez le ministre. Le fait que les syndiqués n'aient pu approcher le ministre et aient été confinés à la cafétéria pour entendre l'annonce des travaux leur apparaît comme une attitude méprisante de sa part à leur égard. ●

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
Un député à l'écoute et au service de la population
249, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6K7
Téléphone : (450) 346-3040
Télécopieur : (450) 346-3340
Courriel : jpaquin@assnat.qc.ca

Jean-Pierre Paquin
Député comté de Saint-Jean
Adjoint parlementaire
à la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

CHANGEMENT DE PNEUS SAISONNIER
Comprend : Montage et équilibrage de 4 pneus 39,95$**
PNEU GOODYEAR «INTEGRITY» à partir de 69,95$*
* Par exemple : le pneu P185/65R/14 convient à la Ford Focus
Prix spécial pour la plupart des autres dimensions.
*Montage, équilibrage et corps de valve en sus. Taxes et droits provinciaux non compris. Voir détails en magasin.
Le meilleur choix au meilleur prix
Voyez votre spécialiste pour les promotions pour autres marques

Courrez la chance de gagner un B.B.Q. (une valeur de 350$) avec toute évaluation ou achat de pneus
Tirage le 29 mai



VÉRIFICATION PRINTANIÈRE
• Forfait or avantageux
Assurez le fonctionnement optimal de votre véhicule 39,95$**
Comprend :
• Jusqu'à 5 litres d'huile moteur Motorcraft et filtre Motorcraft
• Remise à niveau : liquide de direction assistée, liquide de frein, liquide de boîte de vitesses, liquide lave-glace, liquide de refroidissement
• Lubrification du châssis/des charnières/des serrures
• Vérification et gonflage des pneus
• Test de la batterie et rapport
• Inspection des freins
• Inspection de l'échappement
• Permutation des pneus
*S'applique à la plupart des voitures et des camionnettes, sauf à moteur diesel.

TIRAGE D'UN CERTIFICAT-CADEAU de 200$
Tous les lundis jusqu'au 29 mai

Aucun achat requis

164, rue Godefroy-Gendreau, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 359-8808
(voisin de Dupont Ford) (secteur Saint-Luc)

Félicitations
TOYOTA
un coup de cœur sans fin

A.J. (Tony) Wearing
Managing director
février 2006

M.F. Déry
président de Dery Toyota

C'est avec grand plaisir que je vous offre mes sincères félicitations à l'occasion de votre 35e anniversaire comme concessionnaire Toyota.

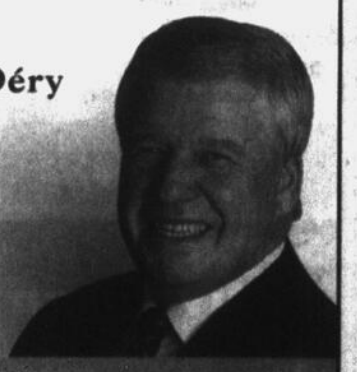
Cet anniversaire marque certainement une étape importante de l'histoire de votre établissement concessionnaire et je sais que vous tirez une grande fierté de cette réussite.

Je vous demande de bien vouloir transmettre mes meilleurs voeux à tous les membres de votre personnel. Je suis certain que vous conviendrez avec moi qu'ils ont grandement contribué au succès de votre établissement.

Encore une fois, je vous félicite et vous prie d'agréer mes salutations distinguées.

T. Wearing

M. François Déry



Déry
PRÉSIDENT
DERY
TOYOTA 359-9000 1055, boul. du Séminaire N. Saint-Jean-sur-Richelieu

Trois ans de pouvoir libéral: une faillite!

Marc-Olivier TREPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

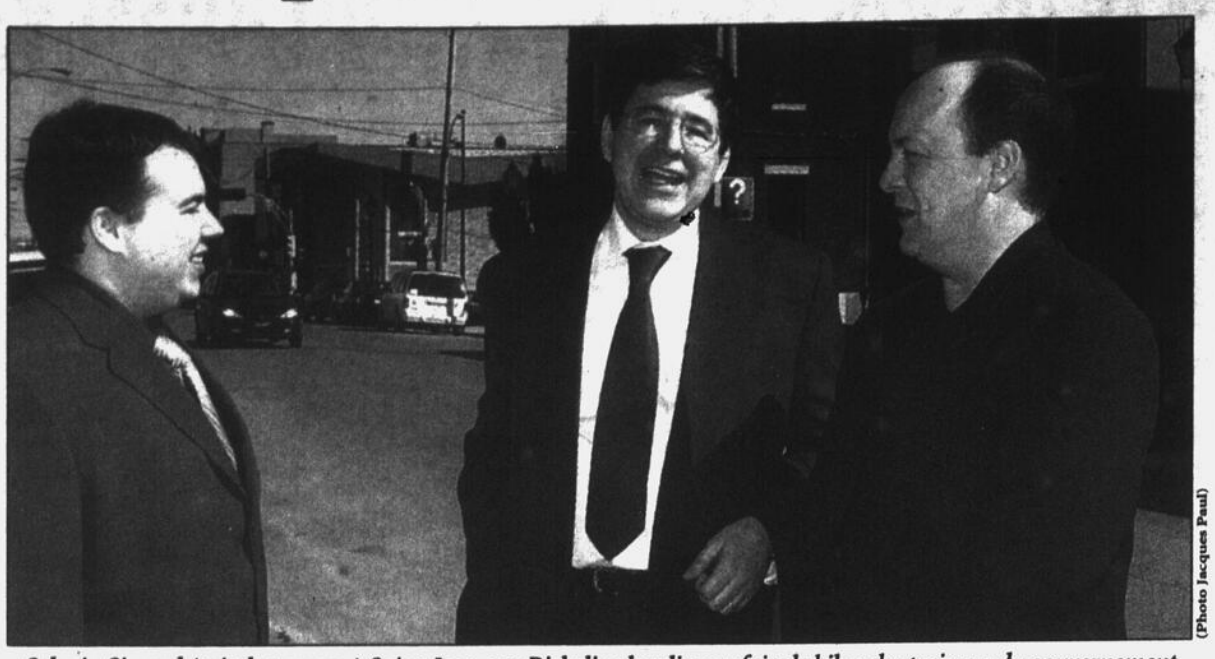
S'il faut en croire l'opposition péquiste, les Québécois n'ont rien à fêter après trois ans de gouvernement Charest. Pour le député de Richelieu et responsable de la Montérégie, Sylvain Simard, le bilan libéral se résume en un mot: faillite.

«Ce gouvernement est une véritable déception. Il s'est fait élire en promettant des réductions d'impôt de 5 milliards de dollars et, trois ans après le 14 avril 2003, les Québécois se retrouvent plutôt avec un fardeau supplémentaire de 900 millions», déplore-t-il en dénonçant notamment le recours aux hausses tarifaires d'Hydro-Québec et de la SAAQ.

Flanqué des deux présidents des exécutifs péquistes de Saint-Jean et d'Iberville, Dave Turcotte et Claude Chagnon, Sylvain Simard estime que les libéraux sont en état de «bris de confiance» avec l'électorat avec leurs séries de gaffes, des coupures de 103 M$ dans les bourses d'études jusqu'au Mont Orford, en passant notamment par le financement des écoles juives, les défusions municipales, le dossier du CHUM et le Suroît.

Il reproche aux libéraux de ne pas s'être inscrits dans la continuité des valeurs québécoises, de s'être souvent braqués contre les citoyens et d'avoir abandonné les régions.

Si rien n'est jamais acquis en politique, le président du caucus péquiste de la Montérégie se dit confiant de voir sa formation politique retrouver le chemin de la victoire au prochain rendez-vous électoral et retrouver ses 12 comtés en Montérégie.



(Photo Jacques Paul)

Sylvain Simard était de passage à Saint-Jean-sur-Richelieu lundi pour faire le bilan des trois ans du gouvernement Charest en compagnie des présidents locaux du PQ, Dave Turcotte et Claude Chagnon.

Abordant la question des mégaporcheries, d'actualité en Montérégie, M. Simard en appelle à la cohabitation, au dialogue constructif et à la concertation du milieu. «Il ne faut surtout pas que les agriculteurs deviennent des parias», dit-il pour prévenir les excès.

Il prône la concertation dans une perspective de développement durable, respectueux de la qualité de vie, de la protection des rivières et des boisés. Il pense que les MRC sont le meilleur forum pour établir la concertation dans le dossier de l'implantation des mégaporcheries: «La clé se trouve dans le zonage et les pouvoirs aux MRC.»

Par ailleurs, M. Simard prévoit que son chef, André Boisclair, fera son retour à l'Assemblée nationale cet automne, après s'être donné le temps de consolider l'organisation du Parti québécois sur le terrain, en augmentant le membership, en rajeunissant les effectifs et en redorant les finances du parti après la course au leadership.

Sylvain Simard croit que des premières assemblées d'investitures devraient être appelées à partir du mois de juin et se poursuivre progressivement par la suite.

«Avec les importants défis qui nous attendent, notamment de transformer notre programme de pays en plate-forme électorale convaincante, M. Boisclair a le défi de rassembler autour de lui une équipe très forte comme l'avaient fait à leur époque Jean Lesage et René Lévesque», dit-il en faisant confiance aux militants pour choisir des candidats qui refléteront l'équilibre souhaité par le chef, principalement avec plus de femmes et plus de jeunes dans l'équipe. ●

L'International de montgolfières cherche des bénévoles

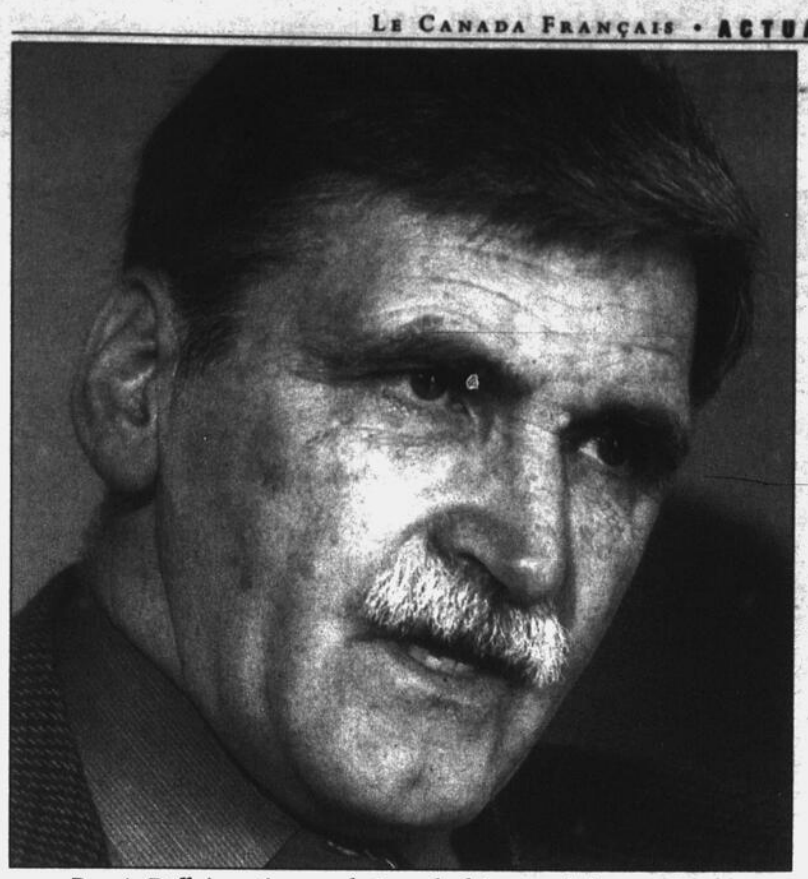
L'été approche et l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu commence à recruter son équipe de bénévoles pour édition 2006 qui se déroulera du 12 au 20 août.

L'organisation est à la recherche d'un millier de personnes pour combler des postes au sein de cinq secteurs d'activité soit l'animation, les centres de services, les équipes de poursuite, l'entretien et la sécurité. L'international recherche des personnes dynamiques, responsables, disponibles et ayant le goût de travailler en équipe.

Les bénévoles affectés à la sécurité surveilleront l'accès au site, à la Grande Scène Loto-Québec et aux équipes mobiles. Ils ont comme principales tâches la surveillance, l'information ainsi que la sécurité du public, des artistes et des biens matériels.

On peut s'inscrire en ligne au www.montgolfieres.com, dans la section «Comment s'impliquer» ou en contactant Marie-Ève Otis au 346-6000 poste 240. ●

MARCHÉ OMNI
Goutez au quotidien
Super marché du quartier au coeur du centre-ville de Saint-Jean
~ OUVERT ~
Du dimanche au mercredi: 8 h à 21 h
Jeudi, vendredi, samedi 8 h à 22 h
• Fruits et légumes
• Boucherie
• Bières et vins
• Loto Québec
Bières à partir de
À l'unité 99¢
Caisse de 6 5,99$
Caisse de 12 9,99$
Caisse de 24 19,99$
Plusieurs autres spéciaux
Service de livraison
Aucun minimum requis
Frais de 3$ par livraison
371, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5557
Québec 49 GRATUIT
avec toute livraison de 15$ et plus. Sur présentation de ce coupon. Prière de le mentionner au téléphone lors de la commande.
391647-0608-com



Roméo Dallaire estime que le Canada doit pouvoir intervenir non pas seulement en Afghanistan, mais il doit aussi mener des missions ailleurs.

Le Canada ne doit pas se limiter à l'Afghanistan

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Un équilibre doit s'établir entre les missions du type de celle menée actuellement en Afghanistan par les Forces canadiennes et d'autres dans des pays comme Haïti, le Congo et ailleurs. Le Canada doit être en mesure de réaliser les deux genres de mission à l'étranger pour conserver sa crédibilité comme puissance moyenne dont les services sont recherchés.

Le lieutenant-général à la retraite Roméo Dallaire a formulé ce commentaire, le 29 mars dernier, alors qu'il venait inaugurer le nouveau musée du Fort Saint-Jean. L'ancien commandant de la mission onusienne au Rwanda dans les années 90, devenu sénateur libéral, estime que le Canada ne doit pas uniquement mener des missions aux côtés des Américains et des Britanniques, mais il doit continuer aussi à déployer ses troupes dans des missions en Afrique par exemple.

La semaine dernière, le Canada déplorait la mort d'un autre soldat tué dans le sud de l'Afghanistan. Le pays a eu des morts et des blessés dans des missions antérieures, signale l'ancien militaire pour montrer que ce n'est pas d'hier qu'on essuie des pertes. La population canadienne voit encore le soldat canadien comme le casque bleu qui n'existe plus, fait observer M. Dallaire.

La mission plus musclée des Forces canadiennes en Afghanistan n'est pas pour autant en contradiction avec notre philosophie, ajoute-t-il. Les Afghans ont besoin d'un environnement sécuritaire pour se développer, fait-il valoir. Il aurait aimé pouvoir compter sur ce type de support militaire lors de sa mission au Rwanda qui a tourné au cauchemar avec le génocide.

En Afghanistan, le Canada ne va pas à l'encontre de sa politique des 3D (défense, diplomatie et développement), évalue le général Dallaire. Mais il estime que le pays doit avoir la capacité d'intervenir aussi en Haïti ou au Darfour. Un équilibre doit s'établir entre les missions. À ses yeux, il est essentiel d'accomplir ces deux genres de mission pour conserver notre crédibilité. ●

(Photo Jacques Paul)

La vente de jonquilles rapporte 29 000$

La section du Haut-Richelieu de la Société canadienne du cancer a dépassé de presque 650$ son objectif à la dernière campagne des Jours de la jonquille. Plus de 400 bénévoles ont alors travaillé dans 21 points de vente de la région. C'était le cas de Louise Dubé et de Rosella Charest qui ont préparé dans le hall de l'hôpital du Haut-Richelieu un bouquet pour Claude Arsenault. ●

La marche du pardon, c'est vendredi

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

La marche du pardon du Vendredi saint aura lieu comme d'habitude dans les secteurs Saint-Jean et Iberville, le 14 avril. Des deux côtés de la rivière, des itinéraires sont prévus d'une église à une autre pour laisser aux fidèles l'occasion de se recueillir.

À la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste, le rassemblement initial se fera à 12h30 à l'église Saint-Gérard-Majella, à l'angle des rues Dorchester et Lebeau. Une fois que tous seront réunis, une équipe de jeunes de 14 à 17 ans assurera une période d'animation de dix minutes.

Le cortège se déplacera à pied jusqu'au cimetière de la rue Saint-Jacques en empruntant les rues Lebeau, Dorchester, Latour et le boulevard du Séminaire. Sur place, une autre équipe de jeunes de 11 à 13 ans présentera un autre segment d'animation.

Par la suite, les marcheurs prendront la direction de l'église Saint-Lucien, sur la rue Dollard, où les attendra l'équipe de la catéchèse des 8-10 ans. La dernière portion de la marche reliera la paroisse Saint-Lucien à la cathédrale, où l'arrivée est prévue à 15 heures. La célébration de la Passion du Christ y sera officiée par Monseigneur Jacques Berthelet.

Iberville

Dans le secteur Iberville, le départ de la marche du pardon prendra son départ à 9 heures à l'église Saint-Noël-Chabanel. Les marcheurs feront ensuite un arrêt au cimetière et à l'église Sacré-Coeur et termineront leur parcours à l'église Saint-Athanase vers 11h30.

Mentionnons finalement que les scouts célébreront la fête de Pâques, le matin du Vendredi saint. Les groupes de scouts de tous les secteurs de la ville sont invités à se joindre au chemin de croix du cimetière de la rue Saint-Jacques, à 5h45. ●

À Saint-Alexandre

Un Festival de la nature sur le thème des animaux

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Les oiseaux, les mammifères et les reptiles tiendront la vedette au prochain Festival de la nature de Saint-Alexandre, les 22 et 23 avril prochains, sur le thème «À la découverte des animaux». Les visiteurs seront alors invités à assister gratuitement à une série de conférences, d'expositions et de démonstrations, à l'école Saint-Alexandre.

Les spécialistes animaliers seront sur place dès 10 heures, le samedi 22 avril. Toute la journée, des conférences se succéderont sur des sujets comme les perroquets, les chevaux percherons, les refuges pour animaux de compagnie et le comportement des chiens.

De plus, en après-midi, une exposition de reptiles sera présentée aux amateurs de serpents, iguanes et autres lézards. Un volet agroalimentaire sera aussi mis en valeur avec le Centre d'interprétation de l'oeuf de la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec. Une bonne façon d'en apprendre un peu plus sur l'oeuf et la poule!

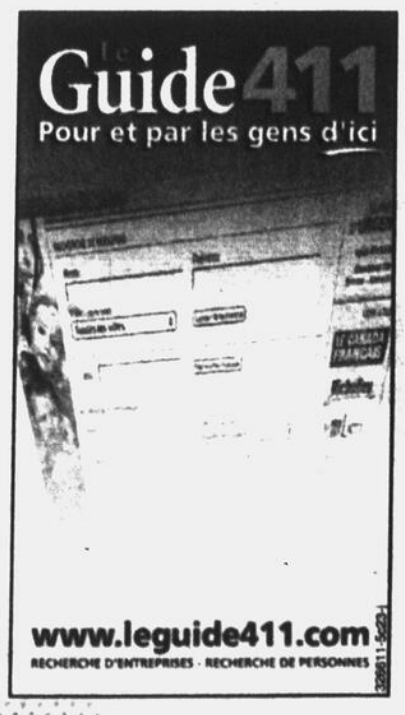
23 avril

Le lendemain, le dimanche 23 avril, deux nouvelles conférences s'ajouteront à la programmation. La Fondation MIRA procédera à une démonstration avec un chien-guide, tandis qu'un autre conférencier invité parlera des chauves-souris. En après-midi, des représentants du zoo de Granby présenteront au public des espèces tropicales comme des tarentules et des mille-pattes.

Quelques expositions auront lieu simultanément dans l'école. Plus de 25 artisans et artistes-peintres présenteront leurs oeuvres et les visiteurs pourront déguster en même temps de nombreux produits du terroir sur place. Les élèves de l'école Saint-Alexandre exposeront aussi leurs chefs-d'oeuvre, tandis que le grand public sera invité à afficher une photo de son animal favori.

Informations

On peut rejoindre le comité organisateur du festival pour obtenir plus de détails sur la programmation. Pour ce faire, on compose le 346-6641 ou le 347-2643. ●



2

Tous les Nikon Coolpix comportent une garantie de 2 ans

Je l'ai... mon Nikon Nikon

Chez Lord Photo, nous avons un Nikon pour tous les budgets. Amateurs et professionnels trouveront leur appareil Nikon au meilleur prix possible service inclus !

Coolpix S6

- 6 MP
- Zoom 3X
- Pile + Char.
- Écran 3po
- WI-FI

529$

Coolpix L3

- 5,1 MP
- ZOOM 3X
- Pile + Char.
- Verre ED
- 15 modes

290$

Nikon D50

- 6,3 MP
- 55-80mm
- Pile
- Chargeur

869$

Coolpix S4

- 6 MP
- ZOOM 10X
- Pile + Char.
- Métal

449$

lord photo

ZONE IMAGE

669 Boul. Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7569 www.lordphoto.net

PROMOTIONS VALEX inc.
Articles promotionnels
Vêtements personnalisés
Cadeaux corporatifs
Réalisation de projets sp

La seule limite aux objets promotionnels : votre budget!

Lorsqu'il est question d'objets promotionnels, le domaine est aussi vaste que la quantité d'objets qui peut exister sur le marché de la consommation. Si les stylos ont fait les beaux jours des premières années de l'image corporative, aujourd'hui, il en est tout autrement. Pour réussir à décrocher le client, il faut faire preuve d'imagination, d'originalité et surtout, d'un sens inné de l'image corporative à son meilleur. Des atouts qui ont bien servi Les Promotions Valex inc.

«Notre but premier est d'assurer un service à la clientèle impeccable. Non seulement, nous arrivons à trouver les articles qui répondent aux besoins de nos clients mais nous les assurons de la qualité de nos produits. Nous choisissons nos fournisseurs avec beaucoup de soin et ces derniers nous sont très loyaux. Nous sommes fiers de notre fiabilité. Depuis les débuts de l'entreprise, nous n'avons pas eu de retard dans nos livraisons, peu importe les quantités demandées», affirme le président, Jean Laliberté.

Du porte-clé à la clé USB

Les premiers pas dans le domaine de l'image corporative étaient plutôt modestes. On voyait souvent des crayons, des t-shirts, des porte-clés, des tasses et des casquettes avec un nom de compagnie. Aujourd'hui, nous assistons à une véritable révolution où tout peut servir pour se faire remarquer auprès de clients potentiels.

«Actuellement, les articles les plus en demande touchent la haute technologie comme les clés USB ou les lecteurs MP3. Nous verrons même des MP4 avec vidéo arborant un logo de compagnie. Les items en rapport avec la dégustation du vin et de produits fins sont aussi très populaires auprès de notre clientèle», poursuit notre interlocuteur.

En fait, il admet qu'il est plutôt difficile de vraiment déterminer ce qui ressort puisque la clientèle a accès à plus d'une centaine de catalogues de produits pouvant convenir à tous les budgets et à toutes les occasions. Par contre, il souligne que l'informatique et les techniques de reproduction permettent de mieux personnaliser les articles promotionnels.

Nouveaux services

Cette évolution dans le domaine a entraîné Promotions Valex inc. vers le développement de nouveaux services s'adressant autant à sa clientèle corporative qu'à Monsieur et Madame Tout le monde à la recherche d'un cadeau idéal. C'est ainsi que sont apparus le département de sublimation et de transfert ainsi que l'impression sur place de T-shirts, tasses en céramique, casse-tête, tapis à souris, céramiques ou insignes d'identification pouvant être imprimés à l'unité.

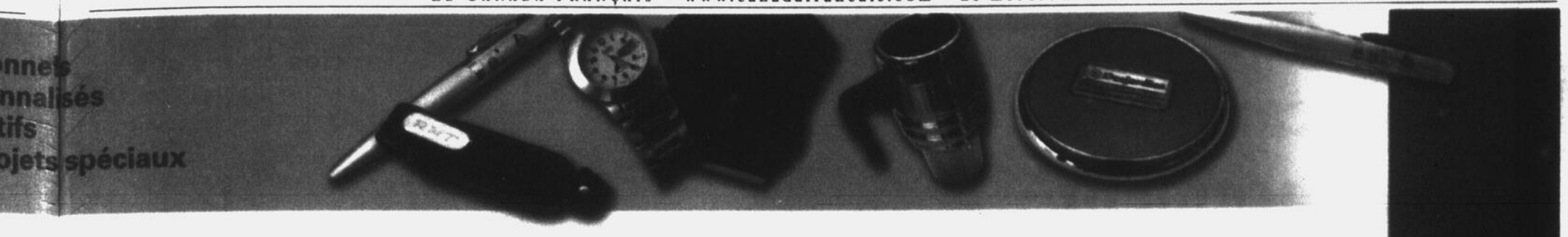
Prônant fortement l'achat local, Les Promotions Valex inc. ne pouvait faire autrement que de confier la création de son nouveau site web à une autre entreprise johannaise, Megavolt. Ouvert à l'adresse www.promovalex.qc.ca, le site présente une partie de la gamme des produits offerts. «C'est un très bel outil de développement», constate M. Laliberté.

Comment Jean Laliberté voit-il l'avenir de son entreprise? À court terme, il est surtout question de réaménager les locaux du 949 rue Saint-Jacques pour mieux répondre aux besoins de la clientèle, du personnel et d'entreposage du matériel en démonstration. Constamment à l'affût de nouveaux clients et travaillant main dans la main avec des agences de communication reconnues, Jean Laliberté et son équipe estiment que l'avenir pourrait bien se jouer dans la «gestion des stocks», du moins pour assurer la viabilité de l'entreprise.Il n'est surtout pas question de délaisser les services aux plus petites entreprises ou à la clientèle des passants. «Quelqu'un qui est à la recherche, par exemple, d'un manteau qu'il veut faire broder pourra toujours le faire et il pourra l'obtenir en 24 heures», soutient M. Laliberté. Un des gages de la fiabilité de Promotions Valex inc., qui est sûrement sur la bonne voie pour célébrer de nombreux futurs anniversaires.

Service 24 heures
GARAGE MORIN
Carrossier depuis 1956
Transport lourd et léger
L'équipe de Garage Morin St-Jean inc. est fière de souligner votre 20e anniversaire
350, rue Christine, Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-1946.
389722-6c44-z

Kébec
Vice-président
Tél. : (450) 346-1717
• Industriel
• Commercial
• Automatisation
Saint-Jean-sur-Richelieu
Fier de contribuer à votre succès!
. Industriel . Commercial . Automatisation
390619-6c45-g

CÉLÉBRER !
Depuis toujours, Desjardins est fier de s'associer à des événements marquants des différentes collectivités qu'elle dessert.
Le Centre financier aux entreprises Desjardins du Haut-Richelieu est fier d'être associé au succès d'une belle entreprise comme Promotion Valex inc.
Félicitations pour vos 20 ans !
Desjardins Centre financier aux entreprises Haut-Richelieu
390618-6c45-gl



Les Promotions Valex inc. :20 ans au service de votre image

Lorsque vous avez finalisé votre emprunt hypothécaire avec votre Caisse Populaire, votre représentant vous a probablement proposé une couverture ou un coffre à outils à l'effigie des Caisses en guise de remerciement. Peut-être aussi avez-vous reçu un gadget-souvenir lors de votre dernière participation à un tournoi de golf. Ce que vous ne savez probablement pas, c'est que derrière ces objets promotionnels se cache tout le travail réalisé par une firme de la trempe de Promotions Valex inc., une entreprise bien de chez-nous qui joue de plus en plus dans la cour des grands.

Célébrant cette année son 20e anniversaire de fondation, Les Promotions Valex inc. en a fait du chemin depuis ses débuts que le président-fondateur qualifie de modestes. «En 1986, le domaine de la publicité par l'objet n'était pas aussi évolué qu'actuellement et les marchés étaient beaucoup plus restreints. Les articles que nous pouvions offrir étaient relativement limités tandis qu'aujourd'hui, les limites sont presque repoussées où notre créativité s'arrête», souligne Jean Laliberté.

Une histoire de famille

Ancien représentant des ventes pour les biscuits David et les Courtiers en alimentation Bel-Go de Boisbriand ainsi que gérant des comptes majeurs pour la compagnie Bic de 1977 à 1986, Jean Laliberté sait pertinemment que tôt ou tard il volera de ses propres ailes en ayant sa propre entreprise. Ayant déjà tâté aux objets promotionnels de cette dernière compagnie, par le biais de ses stylos et ses briquets, il y voit une avenue intéressante et un potentiel à développer sur le plan marketing.

En compagnie de ses cousins Ghislain et Robert Delage, Jean Laliberté achète une franchise de Publicité 28 et fonde, le 1er mai 1986, Les Promotions Valex inc., une contraction de Val pour Valérie, une des filles de Jean, et d'Alex pour Alexis, fils de Robert Delage. La venue de Publicité 28 se termine abruptement et Robert Delage se retira de l'entreprise en vendant ses parts à M. Jean Laliberté.

«J'ai été seul pendant les dix, douze premières années. Je n'arrivais pas toujours à vivre de ma compagnie, qui logeait dans le sous-sol de la maison familiale, donc je travaillais pour d'autres commerces afin de joindre les deux bouts», se souvient-il.

Ambitieux, il poursuit ses efforts en songeant à l'avenir de ses filles. Il réussit à décrocher quelques contrats avec des firmes comme Bell Canada et Northern Telecom mais c'est surtout dans la région d'Hemmingford, Lacolle et de Sherrington que sa clientèle tend à se développer. Des entreprises d'envergure de la région lui font confiance pour développer une image de marque.

Entrée de la relève

Les Promotions Valex inc. connaît un véritable tournant dans son orientation avec l'arrivée des deux filles de Jean Laliberté. Étudiante en publicité-marketing au Cégep de Saint-Jean puis à l'Université de Montréal et l'Université du Québec à Montréal, Valérie débute à temps partiel en 1997 dans le département de la comptabilité. Elle s'initie graduellement au service à la clientèle et à la vente, tout en développant une image pour la compagnie.

«Elle est arrivée avec des idées nouvelles. C'est elle qui a créé notre logo et qui a structuré nos formules d'affaires. Son travail a donné un élan aux Promotions Valex», affirme fièrement M. Laliberté. Il n'oublie pas sa fille Marie-France, qui a fait ses premières armes en 1994 à temps partiel.

Quoiqu'elle soit allée s'enrichir d'autres expériences pendant quelques années, elle revient finalement au bercail en 2004. «Ses talents de vendeuse et sa personnalité dynamique nous ont permis de nous rallier des clients de grande qualité», poursuit-il, toujours aussi heureux des performances de sa progéniture.

Personnel qualifié

Deux autres figures changent l'orientation de l'entreprise. Bachelière en administration des affaires de l'Université du Québec à Montréal, Alexandra Amyot s'est jointe à l'équipe en 2001 et occupe aujourd'hui le poste de coordonnatrice aux ventes internes. Entré en 2003, Richard Deleske représente l'homme orchestre en assumant des fonctions d'infographiste, d'informaticien, de conseiller et de vendeur au détail.

Depuis l'automne 2005, le personnel s'est enrichi de gens compétents dans leur domaine, des atouts importants pour le développement durable d'une entreprise. C'est ainsi que Renée Massé assume la comptabilité depuis septembre 2005. Début janvier 2006, Carmen Van Winden devient adjointe aux ventes à l'interne tandis que Jean-François Beaulieu et Lise Boutin s'ajoutent comme conseillers aux ventes.

Point tournant

Même si Jean Laliberté admet que le vrai succès de son entreprise repose sur la clientèle fidèle et constante des gens et des commerçants de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui lui ont permis d'exister et de grandir, il n'en demeure pas moins que certains contrats peuvent parfois apporter une nouvelle dimension à une entreprise.

C'est ce qui est arrivé à l'automne 2003 lorsque l'Aluminerie Alcan, un client régulier de Promotions Valex, a fait appel à l'entreprise pour l'achat de cadeaux corporatifs pour leurs 90 000 employés à travers le monde, après l'acquisition de l'aluminerie française Péchiney. «En plus de cette méga-vente, Alcan nous a demandé de faire la gestion des stocks de son magasin en ligne pour le Canada, ce que nous faisons depuis maintenant plus d'un an», nous précise le président de l'entreprise.

Ce contrat aura plusieurs répercussions sur Promotions Valex inc. Effet du hasard ou plutôt reconnaissance du milieu marketing envers cette entreprise sérieuse et fiable? Les contrats d'autres comptes majeurs nationaux se greffent graduellement à une clientèle déjà impressionnante.

Au niveau local, Promotions Valex inc. peut aussi se targuer de réaliser des affaires avec, entre autres, les Caisses Populaires Desjardins, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'Hôpital du Haut-Richelieu, Pirelli, etc.

Emménagé dans des nouveaux locaux depuis août 2004, Les Promotions Valex inc. poursuit son ascension lentement mais sûrement. Avec une relève bien assurée, une équipe compétente, l'offre de produits de qualité et un service hors pair, l'entreprise bien implantée dans son milieu représente un des fleurons de notre région.

La table de Maryane
Il nous fait plaisir de féliciter M. Jean Laliberté et son équipe pour un 20ième anniversaire de travail et de persévérance, et nous leur souhaitons de continuer dans ce domaine dont ils excellent si bien.
Fournisseur de Produits québecois
389822-6c44-y

Sylvain Marion
COMPTABLE AGRÉÉ
CA
Sylvain Marion, C.A, D. Fisc.
365, rue Normand
Bureau 270
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3A 1T6
Tél. : (450) 359-8690
Téléc. : (514) 374-5802
Courriel : marions@cam.org
Félicitations pour votre 20e anniversaire!
390620-6c45-tg

BUREAU EN GROS
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt
rien de plus simple.MC
Nous sommes fiers de souligner votre 20e anniversaire
Bravo!
1000, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
Téléphone: (450) 359-7750 . Télécopieur: (450) 359-6104
http://www.bureauengros.com
389723-6c44-yl

NOTRE MISSION VOTRE SATISFACTION
La Camry SE V6
Passez en faire l'essai!
L'équipe de Déry Toyota est fière de souligner votre 20e anniversaire.
Félicitations!
DÉRY TOYOTA
359-9000
1055, boul. du Séminaire N. Saint-Jean-sur-Richelieu
@ www.deryjoyota.com GO!
389721-6c44-yz

Valex 6c46-mzz

La Croix-Rouge lance sa campagne de financement

Julie FORTIER

La section locale de la Croix-Rouge s'est fixée un objectif de 20 000$ pour la campagne de financement de 2006-2007. Pour le réaliser, elle compte non seulement sur la générosité de la population, mais aussi sur l'aide de leur nouveau président d'honneur, Pierre Baillargeon.

Pour une deuxième année consécutive, c'est sur le thème «Une couverture humaine» que se déroulera cette campagne de financement. L'objectif de 20 000$ correspond à ce que les bénévoles amassent bon an mal an auprès de la population du Haut-Richelieu. Pour Yvan Berthelot, président de la campagne, il s'agit d'un objectif «réaliste et réalisable».

Au cours de l'année 2005-2006, la Croix-Rouge sera intervenue dix fois, aidant ainsi 30 sinistrés, pour la plupart victimes d'incendies. «On aide au chapitre de l'hébergement, de l'alimentation et des vêtements. On donne le temps aux familles de retomber sur leurs pattes», explique Louis Richer, qui coordonne les interventions.

«L'argent va aussi servir à la formation des bénévoles», précise de son côté la responsable des services humanitaires et du financement, Brigitte St-Germain.

Cette année encore, près d'une vingtaine de bénévoles s'activeront, notamment lors de trois barrages routiers prévus dès le mois de mai. Ils seront aussi présents pour des campagnes de sollicitation qui se dérouleront en juin au Wal-Mart et au mois d'octobre chez Maxi et cie.

Outre l'aide de la population, l'organisme compte aussi sur la contribution de la MRC du Haut-Richelieu, qui fournit depuis quelques années un montant de 0,10$ per capita. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu participe ainsi pour un montant de 8000$.

Président d'honneur

Il n'y a pas que les municipalités qui soient appelées à contribuer aux efforts de financement de l'organisme d'aide humanitaire. Le nouveau président d'honneur, Pierre Baillargeon, PDG de l'entreprise de construction P. Baillargeon, compte bien mettre à contribution les entreprises de la région.

«Une entreprise, il ne faut pas se le cacher, c'est fait pour faire de l'argent. Mais c'est aussi fait pour faire travailler du monde et pour s'impliquer socialement», de dire l'homme à la tête de P. Baillargeon ltée depuis 41 ans. Nommé homme d'affaires de l'année il y a deux ans par la Chambre de commerce, M. Baillargeon serait un modèle d'implication selon Yvan Berthelot.

«C'est un honneur pour moi qu'il s'associe à la campagne. M. Baillargeon et sa famille ne donnent pas juste de l'argent, mais aussi de leur temps. Ils font preuve d'un grand dévouement», d'ajouter le conseiller municipal.

Pierre Baillargeon croit avoir pris exemple sur ses parents. «Mon père, Philippe, était très impliqué. Il aidait les familles démunies et s'impliquait dans les associations. Ma mère, qui était très croyante, m'a transmis le principe d'entraide. Je crois que si on a la chance de recevoir un peu plus que d'autres, il est normal de donner plus que d'autres», explique le président d'honneur.

Les personnes intéressées à faire du bénévolat pour la Croix-Rouge peuvent communiquer avec Germain Bonneau, au 347-5652.

(Photo Jacques Paul)

De gauche à droite: Yvan Berthelot, président de la campagne, Germain Bonneau, vice-président de la Croix-Rouge section Haut-Richelieu, Pierre Baillargeon, président d'honneur de la campagne de financement et Frère Robert Chagnon, président de la Croix-Rouge section Haut-Richelieu .

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Société Alzheimer

La Société Alzheimer du Haut-Richelieu lance un groupe d'entraide pour les aidants naturels le mercredi 12 avril, de 13h30 à 16 heures, ou de 19 heures à 21h30. Coût: 15$. Information et inscription: 347-5500.

Centre de partage

Les personnes qui viendront magasiner à l'un des deux comptoirs familiaux du Centre de partage communautaire johannais les 12, 13 et 14 avril recevront chacun un cadeau de Pâques. C'est un rendez-vous au 280, rue Mercier et au 150, rue Foch.

Comptoir familial

Le comptoir familial d'Iberville avise sa clientèle qu'il y aura un solde à 2$ le sac brun le jeudi 13 avril, de 9 heures à midi. Ce jour-là, le comptoir fermera à 16h30 pour toute la durée du congé de Pâques. Il rouvrira ses portes le mardi 18 avril, à 9 heures. Information: 347-1172.

Société d'horticulture

La Société d'horticulture des petites rivières du Sud tient son assemblée générale annuelle le jeudi 13 avril, à 19 heures, à la salle de l'Âge d'or de Lacolle, 19, rue Bouchard. La réunion sera suivie d'une conférence sur la planification et l'organisation d'un jardin écologique. Coût: 4$ pour les membres, 10$ pour les non-membres.

CADO

Le Centre d'animation et de divertissement des organismes (CADO) de Saint-Jean-sur-Richelieu tient un bingo spécial le samedi 15 avril, dès 19h15, au 55, rue des Échevins. Jusqu'à trois gros lots de 1000$ pourront être remportés. Tous les profits seront remis aux organismes du CADO. Information: 349-2239.

Science de la spiritualité

La Science de la spiritualité vous invite le dimanche 16 avril, de 11 heures à midi, à son atelier hebdomadaire au local B-101 du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. La prochaine réunion portera sur la paix intérieure et extérieure. Information: Jean-Charles Roy au 294-2450.

Club de rire

Le Club de rire de Saint-Jean-sur-Richelieu tient son prochain atelier le lundi 17 avril, entre 14 et 15 heures, au 484, rue Laurier. Une autre séance a lieu le mercredi 19 avril, de 19h30 à 20h30. Forfaits individuels et de groupes. Réservation obligatoire auprès de Francine Bédard au 349-4863, après 16 heures.

Éclusier

L'Éclusier du Haut-Richelieu invite les parents qui ont un proche vivant une problématique en santé mentale à son club Tandem pour partager un repas dans une ambiance de respect et d'ouverture. Le souper aura lieu le mardi 18 avril, de 17h30 à 19h30, au 219, rue Jacques-Cartier Nord. Veuillez confirmer votre présence au 346-5252.

Centre des aînés

Le Centre des aînés johannais présente une soirée d'information sur l'alimentation du cheval le mercredi 19 avril, à 19 heures, au 125, rue Jacques-Cartier Nord. Veuillez confirmer votre présence au 245-7128.

Diabétiques

Le groupe d'entraide pour diabétiques se rencontre le mercredi 19 avril, à 19 heures, au local 567 du CLSC Vallée des Forts. Information: Diane Duquette au 358-2572, poste 2259, ou Sylvie Gagnon au 348-9634.

CERH

Tous les membres du Centre d'entraide régional d'Henryville, tous les bénévoles et toutes les personnes intéressées aux activités du CERH sont convoqués à leur assemblée générale annuelle le mercredi 26 avril, à 19 heures, au 109, rue Saint-Jean-Baptiste. ●

«Parlons de souveraineté à l'école»

Bachand réplique à Rioux

Interpellé sur la publication de «Parlons de souveraineté à l'école» par le député libéral du comté provincial d'Iberville, Jean Rioux, le député bloquiste du comté fédéral de Saint-Jean, Claude Bachand réplique.

«M. Rioux regarde la paille dans mon oeil alors que lui a une poutre dans le sien». Le député Bachand croit que le député Rioux a «sauté les plombs» en commentant le document publié par le Conseil de la souveraineté.

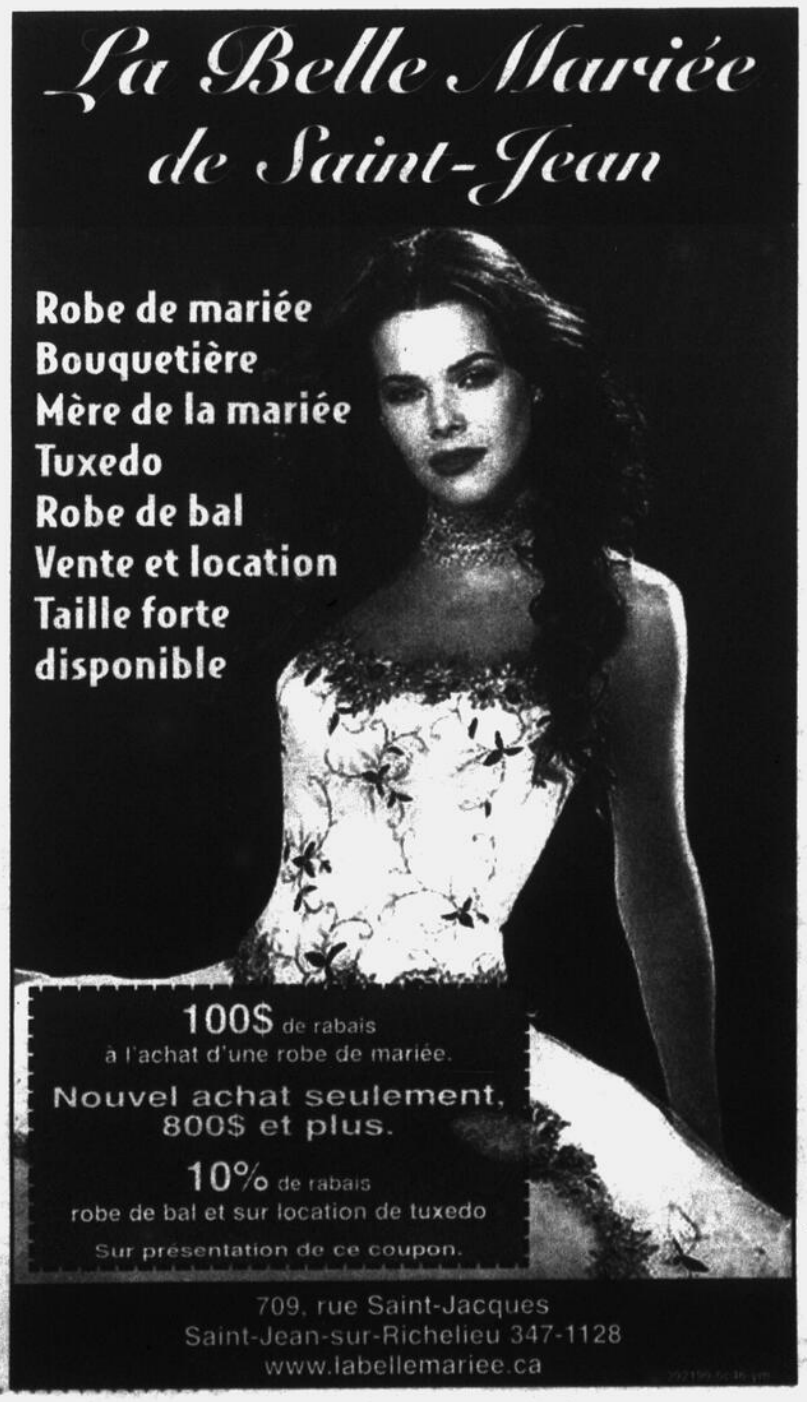
La publication est en vente en librairie et aucune école ne recevra ce livre, précise M. Bachand qui fait entièrement confiance aux enseignants qui voudront se le procurer.

Le député du Bloc québécois répond ainsi aux reproches formulés par les fédéralistes de vouloir endoctriner les enfants à la thèse souverainiste dès le centre de la petite enfance. La publication aux allures d'un cahier pédagogique a soulevé un tollé de protestations même dans les milieux souverainistes à la fin du mois dernier.

M. Bachand juge que M. Rioux est allé beaucoup trop loin dans ses commentaires. Ce dernier a reproché aux souverainistes de vouloir faire des écoliers, des enfants-soldats de l'indépendance du Québec.

«Pour ce qui est des enfants-soldats, le député libéral s'est trompé de continent. Cette pratique est surtout répandue en Afrique. Le député devrait suivre un cours de Géographie 101», de poursuivre M. Bachand.

«On constate depuis plusieurs années un phénomène de propagande fédéraliste dans les écoles, surtout par Patrimoine Canada. Les livres et le matériel promotionnel arrivent directement dans les écoles et sont en plus payés avec les deniers publics. Le député d'Iberville, ancien souverainiste, n'a aucune leçon à nous donner», conclut-t-il. ●



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Avis de convocation

Date : **le lundi 24 avril 2006**
Endroit : Centre des Aînés Johannais Inc.
125, rue Jacques-Cartier Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

À compter de 19 h 30 prix de présence, léger goûter, bienvenue à tous !

PROJET DE RISTOURNE : 1 000 000$

Aux membres de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous êtes convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse afin de prendre connaissance du rapport annuel et du rapport des activités du conseil de surveillance, constituer une réserve pour ristournes éventuelles, statuer sur la répartition des excédents annuels, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de vérification et de déontologie, déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes et tout autre sujet. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour les membres du conseil de surveillance.

Modifications au règlement de régie interne

Instances démocratiques
- Représentation au conseil de surveillance
- Rôle du conseil d'administration
- Comité de vérification et son rôle
- Conseil de surveillance et son rôle ainsi que le rôle du secrétaire de ce conseil
- Contenu de l'affiche
- Disposition transitoire
- Ajout de de l'annexe «B» constitution de groupes au conseil de surveillance

Ristournes en parts
- Établissement d'un registre informatisé

Fonds d'aide au développement du milieu
Fonds d'aide au développement du milieu

Autres modifications
- Remplacement du président et du président d'élection
- Rôle du directeur général
- Amendement à une proposition
- Modification de numérotation, de concordance du texte ou d'expression dans le règlement

Adoption du Règlement autorisant l'émission de parts en capital
Pour fins du «Programme de ristourne en parts»:
- Autoriser la caisse à adhérer à ce programme développé par la Fédération des caisses Desjardins du Québec
- Autoriser la caisse à émettre les parts requises par ce programme, soit par des parts de capital catégorie «parts de ristournes»
- Établir les droits, privilèges, conditions et restrictions de ces parts

Élections
Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne qui est membre ordinaire, pourvu qu'elle soit admise au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la caisse le **18 avril 2006**. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la caisse.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir une copie du tableau des modifications au règlement de régie interne en s'adressant à la caisse pendant les heures d'ouverture.

Signé le 15 février 2006
Luc Martel, secrétaire

Bienvenue à tous les membres!

Desjardins
Caisse populaire de Saint-Jean-sur-Richelieu

Centres de services
- Saint-Edmond
- Saint-Eugène
- Notre-Dame-de-Lourdes

4 adresses pour mieux vous servir !

Tél.: (450) 347-5553
Jean-Pierre Bessette
Directeur général

Départs à la Saint-Vincent de Paul

Claire Ste-Marie fait le point

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

«Même si la situation n'est pas simple, elle n'est pas dramatique.» Tentant de se faire rassurante, la directrice générale du Conseil particulier de Saint-Jean de la Société de Saint-Vincent de Paul, Claire Ste-Marie, précise que même si l'organisme est sans président depuis deux semaines, les services ne sont pas compromis.«Il n'y a pas lieu de s'inquiéter, la Saint-Vincent de Paul ne fermera pas ses portes.»

Dans un communiqué transmis au *Canada Français* lundi dernier, Claire Ste-Marie fait le point sur la situation qui prévaut à la Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean. Rappelons que le président de l'organisme, Bernard Langlois, a démissionné de ses fonctions il y a deux semaines, évoquant le manque de temps. Deux semaines auparavant, la directrice générale, Claire Ste-Marie, avait annoncé qu'elle ne renouvellera pas son contrat qui se termine le 30 juin prochain.

Mme Ste-Marie explique qu'elle préférait attendre que tous les membres du Conseil particulier de St-Jean soient informés de la situation avant de la commenter publiquement. Ceux-ci se sont réunis en assemblée spéciale le 7 avril dernier, assemblée dirigée par le président du Conseil provincial, Marcel Tremblay. «La raison de mon départ est tout simplement que je désire réorienter ma carrière», indique Claire Ste-Marie dans le communiqué.

Un comité de sélection a été créé lors de la réunion du 7 avril dernier. Le poste à la direction générale sera prochainement affiché. Créé en 2003, le poste de directeur général en est essentiellement un d'administration, de gestion et de supervision.

Comme il n'y a aucun vice-président au Conseil particulier de Saint-Jean, le poste de président demeure vacant. Lors de l'assemblée, trois membres de droit ont été suggérés, mais tous ont décliné. Précisons que le président d'un Conseil particulier doit déjà être membre de droit d'une conférence, c'est-à-dire être soit président d'une conférence (le Conseil de Saint-Jean en compte huit) ou soit désigné par le président de cette conférence.

«Le président doit s'entourer de membres compétents dans leur sphère d'activité et savoir déléguer, expose Mme Ste-Marie. Ainsi il n'aura pas à consacrer 40 heures de bénévolat par semaine. Son implication pourra être réduite au quart.»

Un comité de travail a été créé pour dénicher un président. Or, le Conseil particulier de Saint-Jean fait face à un important problème de recrutement. Une des huit conférences n'a plus aucun membre et les sept autres n'en ont pas assez pour former un conseil d'administration. Une campagne de recrutement sera prochainement mise en branle. Une rencontre d'information est prévue en mai.

«La restructuration du Conseil particulier Saint-Jean et l'élection d'un président sont reportées, précise Claire Ste-Marie. Ce qui est prioritaire, c'est d'augmenter et de rajeunir le membership. La moyenne d'âge des membres est de 70 ans.»

Fusion avec St-Luc

La structure de la Saint-Vincent de Paul devra en effet être modifiée à la suite d'une demande du Conseil international. Cette restructuration vise à faire en sorte que des conférences comme celle de Saint-Luc, ne soient plus isolée et fasse partie d'un Conseil particulier.

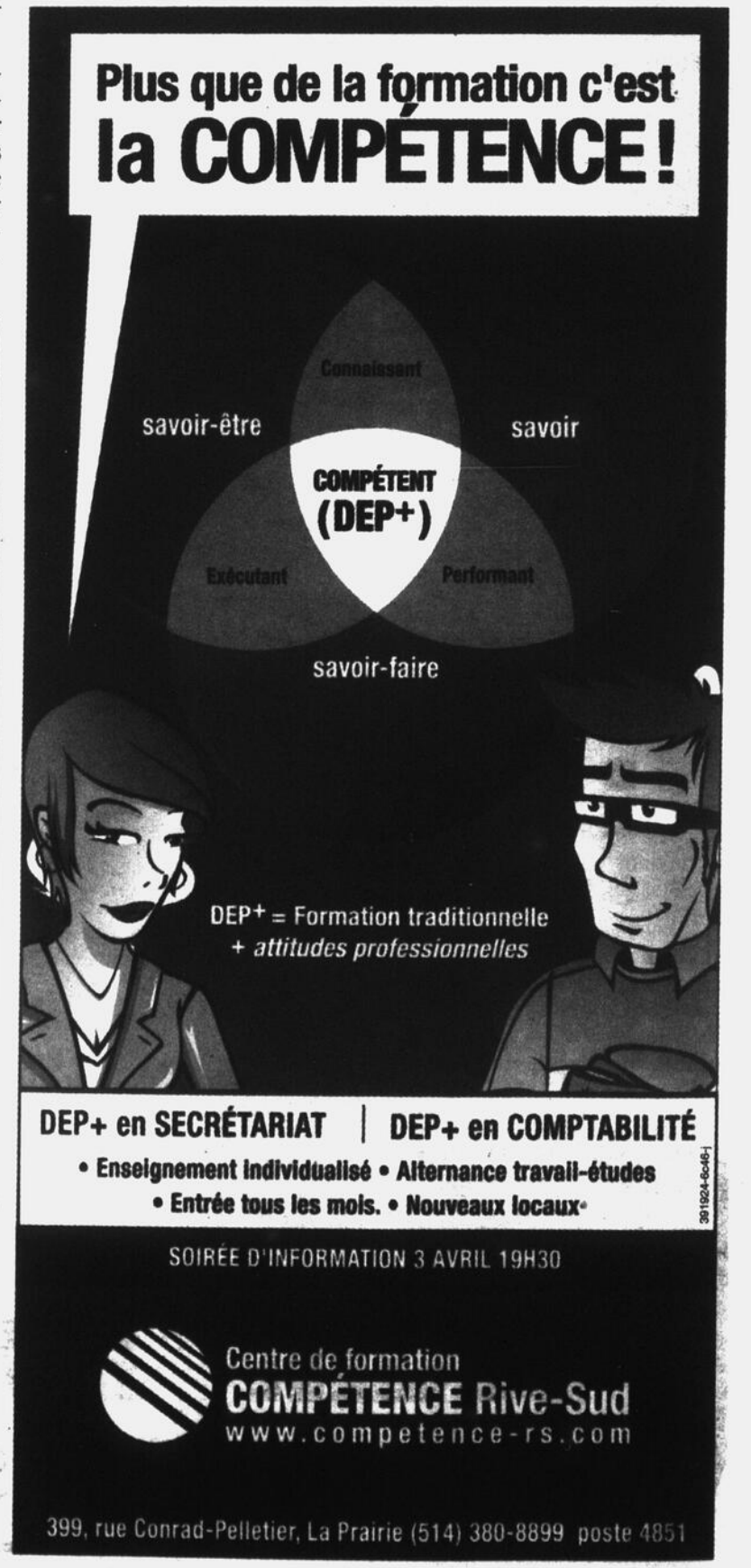
Ainsi, à Saint-Jean-sur-Richelieu, les huit conférences du secteur St-Jean se regrouperont pour n'en former que deux. Trois autres conférences isolées, dont celle de St-Luc, s'ajouteront pour former le Conseil particulier. La Conférence de St-Luc compte, à elle seule, plus de 35 membres. ●

(Photo Archives)

La directrice générale de la Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, Claire Ste-Marie, informe que la priorité est mise sur le recrutement des membres.

Pas de changement à l'horaire

Compo-Haut-Richelieu informe les citoyens qu'elle dessert qu'il n'y aura aucun changement à la collecte des ordures ménagères et des matières recyclables à l'occasion du congé pascal. Les services se dérouleront comme prévu le vendredi 14 avril et le lundi 17 avril. Le parc à conteneurs de Saint-Luc sera fermé lundi. Par contre, celui d'Iberville et les bureaux administratifs seront ouverts vendredi et lundi. Comme d'habitude, le parc à conteneurs de Lacolle sera ouvert samedi. On peut en savoir plus en appelant à Compo-Haut-Richelieu, au 347-0299 ou en visitant le site Internet de la société, à www.compo.qc.ca. ●



L'isolement est la porte d'entrée à l'abus des aînés

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

L'isolement n'a jamais été aussi présent malgré tous les moyens de communication qui sont à notre portée. Ce ne sont pas les ressources qui manquent non plus pour protéger les aînés, mais les personnes isolées sont souvent aux prises avec d'autres problèmes comme l'abus qui ne font que les enfoncer encore plus dans ce cercle vicieux.

«Les personnes âgées doivent renverser la vapeur dès qu'elles se rendent compte d'un début d'isolement. Malheureusement, certaines d'entre elles ne savent pas où se diriger pour faire le saut», admet Nicole Thibodeau.

Très impliquée avec la section du Haut-Richelieu de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et pré-retraitées (AQDR), elle reconnaît qu'il est difficile d'aller chercher de l'aide. Les lenteurs bureaucratiques et les listes d'attente des services sociaux en découragent plus d'un. «Une chance que les organismes communautaires sont là pour réagir rapidement, dit-elle, mais encore là, leurs missions sont parfois méconnues de la population.»

L'abus est aussi une des raisons pour laquelle les aînés n'osent pas appeler à l'aide. La honte et la gêne paralysent leurs démarches quand ce n'est pas un proche qui a la mainmise sur tous leurs faits et gestes et qui ne veut surtout pas être dénoncé.

(Photo Jacques Paul)

Nicole Thibodeau atteste que les cas d'isolement sont très fréquents à l'AQDR du Haut-Richelieu.

Pour Mme Thibodeau, il s'agit d'une conséquence directe à l'isolement et c'est pour cette même raison que l'AQDR en fait son cheval de bataille. Après avoir également dénoncé les fraudes, l'organisme est maintenant prêt à faire des pressions pour que soient réglementés les centres d'hébergement privés de dix personnes et moins. «Par la suite, nous nous attaquerons à l'isolement», indique-t-elle.

Cas extrêmes

Nicole Thibodeau frissonne encore lorsqu'on lui parle du cas de Fernand Blais, mort dans la solitude de la plus complète dans son domicile de la rue Saint-Jacques.

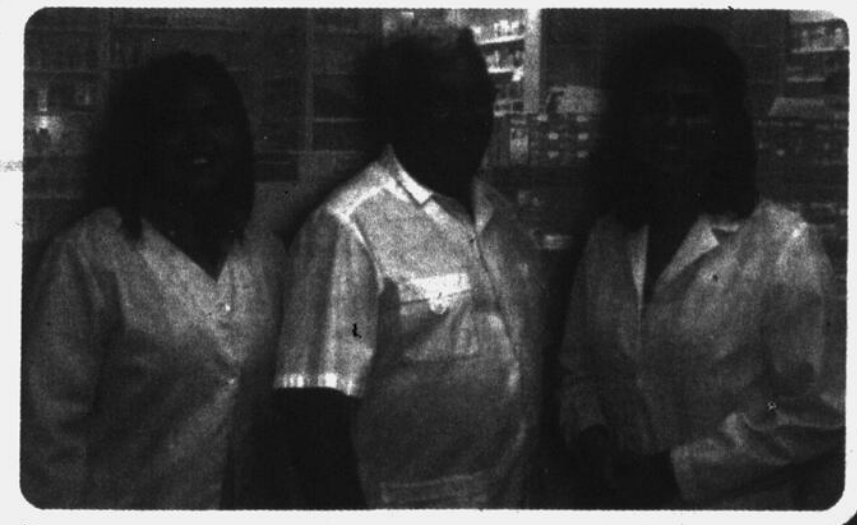
«Des cas extrêmes d'ermite comme lui, on n'en rencontre pas à tous les jours, affirme-t-elle, mais l'isolement fait partie des problèmes quotidiens à l'AQDR et notre travail est de faire éviter cet extrême aux aînés.»

Mme Thibodeau explique l'ampleur de ce phénomène par la nature indépendante de nos aînés d'aujourd'hui, Peu enclins à demander de l'aide extérieure, ils ont toujours eu l'habitude de laver leur linge sale en famille. Le problème, justement, c'est qu'ils n'ont parfois même plus de famille.

Puis, ces personnes se laissent aller, jusqu'à croire qu'elles n'existent plus. Or, Mme Thibodeau croit qu'il ne faut pas un flair si particulier pour reconnaître les personnes seules à l'épicerie, sur la rue ou au restaurant.

«Un sourire, un salut sont des gestes simples qui peuvent devenir un élément déclencheur pour se rendre compte qu'elles existent encore! Moi, je crois fermement à ce pouvoir de communiquer que nous, les êtres humains, avons pour améliorer la situation», conclut-t-elle. ●

BIENVENUE !



Monsieur Lucien Legrand entouré de ses filles, Marie-Claude et Isabelle.

Monsieur Lucien Legrand est heureux d'annoncer que son point de vente fait maintenant partie de la grande famille Uniprix.

Cette nouvelle affiliation permettra à la clientèle de bénéficier d'un choix encore plus large de produits et de services.

« Mon équipe et moi n'avons qu'une priorité : répondre à toutes vos attentes ! Venez nous rencontrer ! »

UNIPRIX • LUCIEN LEGRAND

254, boul. St-Luc, St-Jean-Sur-Richelieu (secteur St-Luc) • 348-4215

...ÉDUCATION...

Des cégépiens en aident d'autres à mieux réussir

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Le tutorat par les paires constitue une des mesures d'aide aux élèves parmi les plus efficaces et les plus utilisées. Après le Centre d'aide en français et le Centre d'aide en philosophie, voilà que les cégépiens peuvent maintenir obtenir du support pour mieux organiser leur temps, prendre des notes, se préparer aux examens, découvrir des stratégies d'études, etc.

(Photo Jacques Paul)

De gauche à droite, les tuteurs, Jade Dussault, Myriam Landry, Benoit Lévesque, Josée Paradis, enseignante responsable, Laurence Melillo-Desrosiers et Dominique Guillet. Assises, Geneviève Gignac et Rébecca B. Salamin. Absents de la photo: Sébastien Boisonneault, David Boyer, Christine Fyfe, Vickie Gauthier et Myriam Sylvestre.

Mis sur pied en septembre dernier, le Centre d'aide en méthodologie peut compter sur la collaboration de douze tuteurs, des étudiants formés en méthodologie du travail intellectuel et qui partagent leurs habiletés avec ceux qui éprouvent des difficultés à planifier leurs travaux à long terme, à contrôler le stress à la veille des examens et même à se débrouiller avec les outils informatiques. Les tuteurs peuvent apporter aussi un coup de main pour la recherche documentaire et la présentation matérielle des travaux.

La création du Centre s'inscrit dans le cadre du Plan institutionnel de réussite visant à favoriser une plus grande persistance scolaire et une augmentation du taux de diplomation.

Chaque tuteur consacre hebdomadairement une à trois heures de son temps pour assurer une permanence au Centre situé à l'intérieur de la bibliothèque.

Il peut être moins gênant pour un élève éprouvant des difficultés de s'adresser à un autre étudiant de son programme ou du collège pour échanger sur des trucs de mémorisation, la motivation à terminer sa session, la concentration pour l'étude, etc.

Les tuteurs connaissent bien aussi la réalité du cégépien qui essaie de concilier devoirs et études avec un travail à temps partiel et des loisirs. Ils ont vécu le passage du secondaire au collégial et peuvent rassurer les nouveaux étudiants sur l'adaptation nécessaire.

Les tuteurs vivent dans le même collège que les élèves aidés et savent à quelle porte frapper pour obtenir une aide professionnelle si le problème identifié ne touche pas la méthodologie du travail.

La porte du Centre est ouverte du lundi au jeudi, de 9 à 17 heures, et le vendredi, de 9 à 13 heures. Un tuteur est toujours sur place.

Les rencontres sont le plus souvent informelles et de durée variable. L'élève n'a que se présenter au local. Il peut aussi contacter les tuteurs par téléphone et prendre rendez-vous et laisser ses coordonnées sur la boîte vocale. Les échanges entre tuteurs et élèves demeurent strictement confidentiels.

Les tuteurs prennent le temps d'écouter l'étudiant raconter ses difficultés. On écoute et on pose un diagnostic, expliquent quelques-uns d'entre eux. Il arrive souvent qu'en prenant simplement le temps de verbaliser son malaise, l'étudiant trouve l'origine de son problème et la solution, mentionnent-ils. Pas besoin d'avoir un énorme problème pour mettre le pied au Centre, signalent les tuteurs.

À l'approche de la fin de session, ils sont plus nombreux à se présenter au Centre. Les travaux s'accumulent et les examens s'annoncent. Avec une grille, le tuteur et l'élève essaient de planifier le travail à abattre. Le cégépien peut toujours revenir voir son tuteur pour faire le point. Quant à la meilleure façon de vaincre le stress des examens, c'est de s'y préparer à l'avance, répondent en choeur les tuteurs. L'automne dernier, en début de session, les tuteurs ont reçu une formation de dix heures sur les techniques d'apprentissage, le fonctionnement de la mémoire, la relation d'aide, etc. La formation a été donnée par Josée Paradis, enseignante responsable du Centre. Au préalable, Mme Paradis avait repéré les élèves de 2e année ayant conservé un bon dossier académique. Elle les a invités à une rencontre pour devenir tuteur. Une trentaine ont répondu à l'invitation et douze décidaient de s'impliquer.

Clientèle

Le Centre travaille à rejoindre les élèves éprouvant des difficultés pour leur offrir ce service tout à fait gratuit. Une attention particulière est portée aux élèves de première session à risque d'échecs scolaires pour leur offrir le service de tutorat.

Visant un public encore plus large, les tuteurs font aussi des tournées dans les classes pour faire connaître le Centre et l'aide en méthodologie que pourront y trouver les élèves.

Le personnel du Cégep est invité aussi à y envoyer des élèves. Des petites annonces sont publiées dans L'Éclipse, le bulletin interne du collège, des appels téléphoniques sont même faits à des élèves pour offrir le service.

L'enseignante responsable du Centre rencontre périodiquement les tuteurs et fait le suivi des dossiers des élèves aidés. Un premier bilan des activités sera dressé à la fin de la présente année scolaire pour évaluer le mode de fonctionnement du Centre et examiner l'efficacité des interventions. ●

Explorer les métiers pour contrer le décrochage

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

«La connexion n'est pas assez grande entre l'école et le monde du travail. Il faut informer davantage les élèves sur les différents métiers.» Psychologue à l'école secondaire Dr-Alexis-Bouthillier, Chantal Bertand pilote depuis novembre dernier un projet pour encourager les jeunes à demeurer sur les bancs d'école.

«Ce ne sont pas tous les jeunes qui ont les aptitudes pour se rendre au cégep et à l'université, expose-t-elle. Certains ont de grandes difficultés d'apprentissage et terminer leur secondaire, c'est déjà beaucoup.» La psychologue reçoit parfois dans son bureau de jeunes décrocheurs qu'elle tente d'aider à raccrocher. Mais, pour encourager les jeunes à rester avant qu'ils quittent, elle a mis sur pied un projet axé sur les métiers de la construction. Vécue par 72 élèves de l'école, l'activité vise à leur faire découvrir les possibilités d'emploi dans le domaine de la construction. «Les métiers de la construction sont généralement des emplois manuels qui conviennent plus à un certain type d'élèves, observe Chantal Bertrand. Et comme il y a un manque de main-d'oeuvre pour certains métiers, c'est une belle option pour ces jeunes.»

(Photo Jacques Paul)

Après avoir exploré les métiers de la construction, les élèves fabriquent la maquette de leur chambre de rêve.

Depuis l'automne, les adolescents ont reçu la visite en classe de huit conférenciers venus leur parler de métiers comme ceux de menuisier, d'inspecteur en bâtiment, de décorateur intérieur et de jardinier-paysagiste.

Les élèves sont maintenant passés à la deuxième étape du projet. Dans le cadre de leurs cours d'arts plastiques, ils réalisent la maquette de la chambre de leurs rêves. Après avoir dessiné le croquis, ils aménagent leur chambre dans une boîte à souliers. La seule restriction: faire preuve de créativité! Les maquettes seront exposées à l'école en mai prochain.

Nouvellement arrivée à l'école Bouthillier, Chantal Bertrand a auparavant travaillé auprès des enfants du primaire. Pendant cinq ans, elle a vécu cette exploration des métiers avec eux. L'activité avait même obtenu une bourse de la Fondation jeunesse scolaire. Convaincue de ses bienfaits sur les élèves, la psychologue l'a adaptée un peu et l'a présentée à la direction de l'école secondaire qui a donné son feu vert.

Le projet s'inscrit dans l'approche orientante, une méthode d'enseignement liée à la réforme scolaire qui est appliquée par certains enseignants. L'approche orientante consiste à amener les élèves à développer leur identité à développer un projet de carrière. ●

ROYAL LEPAGE

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
HAUT-RICHELIEU

Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage

550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 349-5883

POINTS DE VENTE
550, boul. du Séminaire
300, boul. Saint-Luc
Carrefour Richelieu
Halles St-Jean

NADINE RÉON
Courtier propriétaire
Poste 222

CAROLINE GARCIA
Agent immobilier affilié
Poste 303

Zone résidentielle et commerciale : bungalow rénové tout brique, belle cuisine et salle de bain, terrain de plus de 11 000 pi carrés.

Superbe propriété située sur l'Île Sainte-Thérèse : entièrement fini de haut en bas avec salle de bain dans la chambre des maîtres, salon, salle à manger et cuisine à aires ouvertes, planchers de bois et céramique, grand patio et terrain boisé. Superbe, elle n'attend que vous!

Cottage de 4 chambres : fini sur 3 étages, terrain adossé au golf, construction 2005. 189 000$

Dans un secteur en demande : propriété sur deux étages, 3 chambres au même niveau, salle de séjour au-dessus du garage, foyer au gaz, climatiseur, planchers de lattes de bois. Prix : 249 000$

Magnifique split level : situé directement sur le bord d'un lac privé, 3 chambres au même niveau, 2 foyers au gaz, superbe cuisine, terrain près de 8 000 pi carrés avec plage. Le tout en plein centre de Saint-Luc. Il est spacieux et chaleureux. Demandez à visiter!

Maison 4 pièces avec remise : tout près de Noyan. Prix : 109 000$ incluant un autre terrain directement sur le bord de l'eau navigable et quais.

109 900$: maison 4 pièces, extérieur entièrement rénové, thermopompe, terrain de près de 11 000 pi carrés, piscine hors-terre.

Bungalow 5 chambres : 2 salles de bains, piscine hors-terre, terrain clôturé. Situé dans le secteur Saint-Luc.

Quadruplex : avec magasin brique, revenus de 22 860$, toiture refaite. Prix : 189 000$

CLAUDETTE MARTIN

Agent immobilier affilié

PALME D'OR DU PRÉSIDENT

6% à 10% des meilleurs agents immobiliers chez Royal Lepage au Québec.

(514) 953-5316 Poste 239

Opinion gratuite de la valeur marchande de votre propriété.

Joli condo : quartier 4 vents, idéal pour personne seul ou couple, près de tous les services et des voies rapides, terrasse en pavé uni, bain thérapeutique, très peu sur le marché. Faites vite!

Maison de ville dans secteur recherché : près école primaire, centre d'achat et des voies rapides, idéale pour jeune famille ou premier achat, grande cour clôturée, aucun voisin arrière.

Superbe grande maison : plus de 65 pi de façade, 4 côtés en brique, garage, 3 chambres au même niveau, possibilité de trois autres au sous-sol, grand terrain intime avec haie de cèdre, 2 foyers et plus.

129 000$ À qui la chance : coin de rue, vue et accès à la rivière, piscine creusée, droit de passage, 2 chambres, bureau, cuisine fonctionnelle. Demandez une visite. Vous serez charmé.

Cédric Lebeau
Agent immobilier affilié
514-298-1373
www.royallepagehautrichelieu.com

PALME D'OR DU PRÉSIDENT

Mélissa Faubert
Agent immobilier affilié
514-781-1031

Poste 312 — ***Pour un service qui se distingue*** — **Poste 244**

Terrain de 6 000 pi carrés prêt à construire, clôturé d'une haie de cèdre mature.

Choix de maisons de prestige : déjà construites et terrains paysagers dans le secteur des 4 vents et des Prés Verts.

Parfaite pour la famille : 4 chambres à l'étage, construction de qualité, sur une rue très tranquille, à 2 pas de l'école au 4 vents.

Grand cottage façade de brique : 3 chambres à l'étage, sur rue très tranquille, près de la base militaire.

Magnifique cottage : finition haut de gamme, planchers en merisier, portes françaises, «o'gees», îlot en acier inoxydable, situé à Saint-Luc. Prix : 189 900$

Moins de 500$ par mois pour votre logement : magnifique triplex situé dans le secteur Saint-Edmond, terrain de 11 800 pi carrés et rénové de A à Z.

JEAN MORIN

Agent immobilier affilié

Poste 232

Estimation gratuite de votre propriété

Château sur 4 étages : fenestration, électricité et plomberie refaites, cachet exceptionnel, foyers sur chaque étage, piscine creusée et cour à faire rêver. À voir! (en première place)

Maison modèle en construction à Saint-Luc : 3 chambres au même niveau, planchers de bois franc et céramique, décoration à votre goût.

Grand jumelé sur grand terrain clôturé : près du Carrefour Richelieu, garage, foyer et très grandes pièces.

Saint-Luc, secteur 4 vents : superbe cottage avec garage, construction 2005, libre immédiatement.

Saint-Athanase : maison mobile toute rénovée, fenêtres, toiture et revêtement extérieur. Prix 45 000$

À Saint-Georges-de-Clarenceville

L'école du Petit-Clocher se dote d'une bibliothèque

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Jusqu'au mois dernier, l'école du Petit-Clocher à Saint-Georges-de-Clarenceville ne possédait pas de bibliothèque. Le coin lecture se résumait à quelques étagères de livres dans le local d'informatique. Pour offrir aux enfants un accès plus grand à la lecture, l'école a dû faire appel à la communauté.

•

«Nous avons reçu 2 000$ de la Ville de Saint-Georges-de-Clarenceville et 1 500$ de la Caisse populaire Desjardins Sieur d'Iberville, indique le directeur de l'école du Petit-Clocher, Pierre Melki. Certaines personnes nous ont donné des livres et de petits montants d'argent.» Le supermarché IGA a aussi donné une commandite.

Sur les 5 000$ qu'a coûté l'aménagement de la bibliothèque, l'école en a déboursé près de 1 500$. «Pour la première fois, les enfants ont accès à un endroit spécialement consacré à la lecture, se réjouit Pierre Melki. Il y a des poufs et des tables où ils peuvent s'installer pour lire.» Les meubles ont été fournis par l'entreprise Modustyl de Lacolle.

Heureuse de pouvoir enfin offrir ce service à ses élèves, la direction de l'école du Petit-Clocher a procédé à l'inauguration officielle de la bibliothèque le 27 mars dernier. La traditionnelle coupe de ruban a eu lieu en compagnie des principaux donateurs et des membres du personnel pilotant le comité de la bibliothèque. Avec ses 161 élèves, l'école primaire de Saint-Georges-de-Clarenceville figure parmi les moins populeuses de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Or, selon les indices du ministère de l'Éducation, elle n'accueille pas les élèves plus défavorisés.

En 2004-2005, 18% des familles dont les enfants fréquentaient l'école vivaient sous le seuil de la pauvreté. Plusieurs écoles primaires de Saint-Jean-sur-Richelieu affichaient un taux supérieur à 20%. •

La conseillère municipale chargée du dossier de la bibliothèque, Donna Schoolcraft, le maire de Saint-Georges-de-Clarenceville, Kenneth Miller, le président de la Caisse populaire Desjardins Sieur D'Iberville, André Paquette, la présidente du conseil d'établissement du Petit-Clocher, Marie-Josée Leclerc et le directeur de l'école, Pierre Melki.

Expo-sciences

Quatre équipes d'ici à la finale

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Les jeunes scientifiques de Saint-Jean-sur-Richelieu se sont illustrés lors de la finale régionale de l'Expo-sciences pour la Montérégie. Six équipes ont remporté l'un des 23 prix offerts. Quatre d'entre elles ont été choisies pour la finale québécoise.

Réunis au Centre socioculturel de Brossard le 25 mars dernier, les participants ont présenté les résultats de leur recherche au public et aux membres du jury. Près de 25 000$ en prix ont été distribués parmi les 47 équipes participantes.

Zachary Rémillard-Labrosse de l'école secondaire Beaulieu a remporté la médaille d'argent dans la catégorie Intermédiaire. Il a présenté un projet intitulé «Science et compte!». L'an dernier, il avait gagné une bourse universitaire de 300$. Zachary Rémillard-Labrosse participera à la finale québécoise qui se tiendra du 20 au 23 avril prochains, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

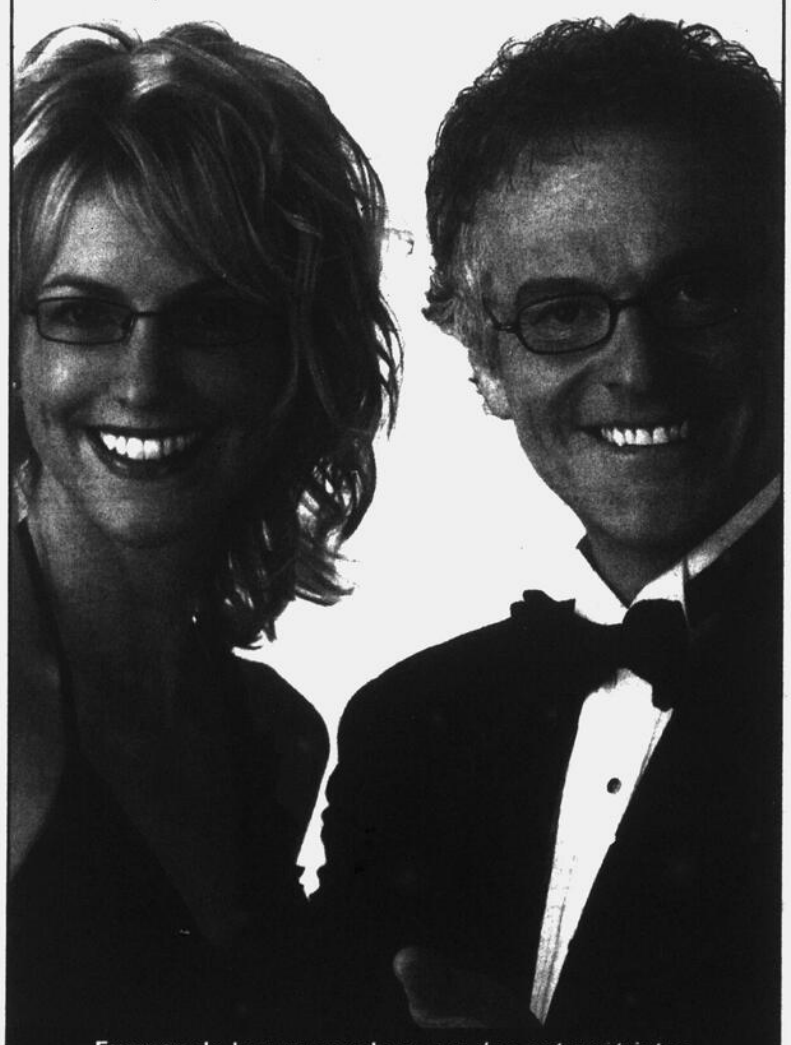
Deux autres équipes de l'école Beaulieu se sont distinguées, soit Caroline Besner et Magalie Fournier-Plouffe avec leur projet «Malbouffe canine» ainsi que Catherine Prairie et Aurélie Tremblay avec «0 gras trans». Les premières ont gagné une bourse d'études de 500$ et 500$ en argent et les secondes, des laissez-passer pour le Centre d'histoire de Montréal.

Les trois autres équipes de Saint-Jean s'étant démarquées proviennent de l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Geneviève Blais-Normandin et Élise Jolicoeur ont reçu une bourse de 100$ de l'Ordre des chimistes pour leur projet «Que savons-nous?». Après avoir étudié plusieurs composantes, les adolescentes ont fabriqué un savon antibactérien à base de miel et de sauge.

Sandra Lucier et Marie-Michèle Dubé ont expliqué les différentes phases du sommeil. Audray DeQuoy a conçu un bras articulé pour aborder les causes de la tendinite, des crampes et des douleurs musculaires ainsi que des moyens d'y remédier. Les trois élèves ont été choisies pour participer à la finale québécoise. •

LES TISSUS DU QUÉBEC
610, 1re Rue, Iberville 347-1333
Un grand magasin dans une petite boutique.
Le printemps est arrivé!
Venez voir nos
TISSUS MODE
en magasin
Coton froissé brodé etc.
Tissus à décoration
50% de rabais
RIDEAUX DE DENTELLES BRODÉS
108 po large
30% de rabais
391963-6c46-l
Patrons «Butterick» «Vogue» 3 pour 1 «Burda» 50%

Célébrez nos 20 ans, avec une
monture GRATUITE!*



Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées
*Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de verres ophtalmiques incluant le traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre escompte ou promotion. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.
Saint-Jean-sur-Richelieu
949, boul. du Séminaire Nord
(450) 348-1155
lunetterie NEWLOOK
20 ans de vision
www.newlook.ca 1-800-463-LOOK (5665)
392183-6c46-m

LE MONDE SCOLAIRE

Conférence à Armand-Racicot

Gilles Vachon, communicateur et pédagogue, prononce une conférence, le mercredi 12 avril, à 19h30, à la polyvalente Armand-Racicot. La soirée est organisée par le Comité de parents de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. La conférence s'adresse particulièrement aux parents et l'entrée est gratuite. Elle s'intitule: «Comment vais-je ou la parodie du bonheur». Pour plus d'information, contactez Johane au (450) 460-4828 ou Manon au (450) 349-3335.

Inscriptions

Il est bientôt temps de s'inscrire pour les nouveaux élèves qui fréquenteront Marcel-Landry en septembre. Trois soirées d'inscriptions auront lieu les 20 avril, 7 juin et 15 août, de 16 à 17 heures et de 18 à 20 heures. Les parents devront avoir en main le certificat de naissance original de l'élève et son dernier bulletin. Des membres de la direction, des services à l'élève et du soutien seront présents. La direction indique que les inscriptions ne se feront en aucun autre temps.

Calendrier scolaire

La prochaine année débutera le mercredi 30 août pour les élèves des écoles de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Les enseignants retourneront au travail le jeudi 24 août. Le calendrier scolaire de l'année 2006-2007 a été adopté par le conseil scolaire, à sa séance du lundi 10 avril. Le retour des vacances de Noël n'aura pas lieu avant le mardi 9 janvier pour les élèves. Quant à la semaine de relâche, elle débutera le 5 mars. Le vendredi 22 juin sera la dernière journée d'école. Le personnel terminera le jeudi 28 juin.

Travaux dans les écoles

Dans le cadre du programme «Maintien des bâtiments» du gouvernement du Québec, la Commission scolaire des Hautes-Rivières touchera une allocation de 1 557 000$ pour divers travaux aux écoles. Douze des projets soumis ont été acceptés. Les services des ingénieurs et des architectes ont déjà été retenus pour la plupart de ces projets. L'engagement de professionnels pour trois des projets n'avait pas encore été effectué. Le conseil scolaire y a procédé à son assemblée du 10 avril. Le Groupe Génivar sera en charge des travaux de drainage pluvial à l'école Saint-Michel de Rougemont. Ces travaux se chiffrent à 100 000$. La firme Consultants SM a été engagée pour veiller à la réalisation du projet de remplacement de la chaufferie et l'amélioration de la distribution de chauffage à l'école Saint-Alexandre. Il s'agit d'un projet de 140 000$. Le même cabinet d'ingénieurs a été retenu pour le projet de remplacement de l'humidificateur du système de ventilation principal de l'école Mgr Euclide-Théberge de Marieville. ●

École primaire de Sainte-Brigide

Seulement huit enfants sont inscrits en maternelle

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Seulement huit enfants sont inscrits en maternelle à l'école Notre-Dame-du-Sourire, à Sainte-Brigide, pour la rentrée de septembre prochain. Les parents sont inquiets qu'il n'y ait pas de préscolaire cet automne à l'école du village.

Pour les parents de ces bambins, le conseil d'établissement et les autorités municipales, ces jeunes ne doivent pas être transférés à une autre école de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Leur transfert pourrait briser la continuité de l'enseignement primaire à la petite école.

Présents à la séance du conseil des commissaires du lundi 10 avril, les parents et le maire Patrick Bonvouloir ont fait part de leurs inquiétudes que la Commission scolaire prenne une décision en ce sens. Ils ont fait valoir l'importance de l'école dans une petite communauté rurale comme Sainte-Brigide et des conséquences sociales que les enfants de ce groupe d'âge ne la fréquentent pas.

François Desrosiers, un des parents concernés, a fait observer que cette baisse de clientèle au préscolaire est temporaire puisqu'en septembre 2007, quelque 17 enfants de la municipalité doivent faire leur entrée à l'école et une douzaine l'année suivante. Les parents demandent donc au conseil scolaire de trouver une solution pour septembre.

Au nom du conseil d'établissement de Notre-Dame-du-Sourire, sa présidente, Katleen Harrison, a déposé une lettre demandant de tenir compte du fait qu'il s'agit d'une situation temporaire.

Quand un enfant au sein d'une famille fréquente une autre école que la sienne, cela crée de l'inquiétude, a déclaré de son côté le maire. Tour à tour les parents concernés ont exprimé le souhait que leur petit de la maternelle fréquente la même école que celle de leur frère ou de leur soeur.

Le directeur général de la Commission scolaire, Pierre Buisson, a dit être très conscient de la situation vécue à Sainte-Brigide. Diverses solutions sont à l'étude. La décision du conseil scolaire devrait être prise d'ici la fin du mois de mai, a-t-il indiqué. ●

Taxes scolaires

Québec veut les surplus

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Le gouvernement du Québec veut encaisser les revenus additionnels de la taxe scolaire touchés en cours d'année par les commissions scolaires. La Commission scolaire des Hautes-Rivières s'oppose à cette disposition prévue au projet de règles budgétaires actuellement en consultation.

Les surplus budgétaires engrangés par certaines commissions scolaires feraient envie et il serait tentant pour le gouvernement d'aller récupérer des sommes d'argent dans le réseau scolaire. Le conseil scolaire des Hautes-Rivières a adopté une résolution demandant au ministère de l'Éducation de réviser le projet de règles budgétaires 2006-2007 afin que les revenus additionnels perçus de la taxe scolaire ne fassent pas l'objet d'une récupération.

La construction de nouvelles maisons et d'édifices apporte en cours d'année des revenus supplémentaires de la taxe scolaire. C'est particulièrement le cas dans la région. Cette mesure inquiète d'autant plus les autorités scolaires locales qu'elle serait valide non seulement pour la prochaine année financière mais s'appliquerait aussi pour l'année en cours. Cette ponction surviendrait au moment où sont déjà engagées la majorité des dépenses pour l'exercice financier 2005-2006.

À la Commission scolaire, on calcule que la récupération serait de 1,7 M$. Cette somme constitue une marge de manoeuvre nécessaire pour combler l'écart entre les dépenses encourues pour maintenir les services aux élèves et les revenus, fait-on valoir.

Dans la résolution votée à l'unanimité, le conseil scolaire précise que la Commission scolaire a toujours favorisé l'ajout de services directs à l'élève, ce qui fait en sorte que le niveau de dépenses excède de beaucoup son niveau de revenus à cet égard.

Les commissaires rappellent aussi qu'à la suite des dernières négociations collectives, Québec s'est engagé à ce que les commissions scolaires maintiennent leur niveau de dépenses reliées aux services offerts aux élèves handicapés et en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDAA).

Advenant la récupération de la somme d'argent, la Commission scolaire devrait réviser à la baisse les services, signalent les commissaires.

La Commission scolaire a terminé le dernier exercice financier 2004-2005 avec un surplus cumulé de près de 3,5 millions de dollars. Cependant plus de la moitié de cette somme était déjà réservée et l'équilibre budgétaire pour l'année 2005-2006 a été atteint en puisant dans les surplus. ●

Félicitations Maryse!

Bébé Frédérick est né

Le 25 mars dernier, est né Frédérick Lussier, quatrième enfant de Maryse Bernard, de la Boutique À fleur de Peau du Carrefour Laplante. Fréférick mesurait 19 po et pesait 7 livres et 11 onces à sa naissance.

La direction ainsi que tous les marchands du Carrefour Laplante tiennent à féliciter les heureux parents!

(publicité)

391978-6c46-yz

PROJET DE RISTOURNE: 1 700 000$

Assemblée générale annuelle
Avis de convocation aux membres de la
Desjardins
Caisse populaire
Sieur-d'Iberville

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse qui aura lieu :

Date : le lundi 24 avril 2006
Heure : de 19 h 30 à 22 h 00
Endroit : au Pavillon Dextraze, Campus du Fort Saint-Jean (15, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu)

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels et de l'intérêt payable sur les parts permanentes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour les membres du conseil de surveillance.

Modifications au règlement de régie interne*
Modification du lien commun
Instances démocratiques
Représentation au conseil de surveillance
Rôle du conseil d'administration
Comité de vérification et son rôle
Conseil de surveillance et son rôle ainsi que le rôle du secrétaire de ce conseil
Contenu de l'affiche
Disposition transitoire
Ajout de l'annexe «B» : constitution de groupes au conseil de surveillance
Démocratie électronique
Les modes de participation aux assemblées (électronique et autres)
Délai de convocation à une assemblée
Délai pour les mises en candidature
Modes de convocation lors des élections et des assemblées incluant le vote par anticipation
Ristournes en parts
Établissement d'un registre informatisé
Fonds d'aide au développement du milieu
Fonds d'aide au développement du milieu
Autres modifications
Remplacement du président et du président d'élection
Rôle du directeur général
Amendement à une proposition
Modification de numérotation, de concordance du texte ou d'expression dans le règlement

*Vous pouvez vous procurer sur demande un guide explicatif des modifications au règlement de régie interne à tous les centres de services

Adoption du Règlement autorisant l'émission de parts de capital
Pour les fins du « Programme de ristourne en parts » :
Autoriser la caisse à adhérer à ce programme développé par la Fédération des caisses Desjardins du Québec
Autoriser la caisse à émettre les parts requises par ce programme, soit des parts de capital catégorie « parts de ristournes»
Établir les droits, privilèges, conditions et restrictions de ces parts

Élections
Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre ordinaire, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 20 avril 2006. Des formulaires d'avis de candidature sont disponibles à tous les centres de services.

Réjean Messier, secrétaire
Le 30 janvier 2006

Bienvenue à tous nos membres !

Pour réservation ou pour plus d'informations, contactez madame Audrey Bellegarde au (450) 357-5000, poste 236

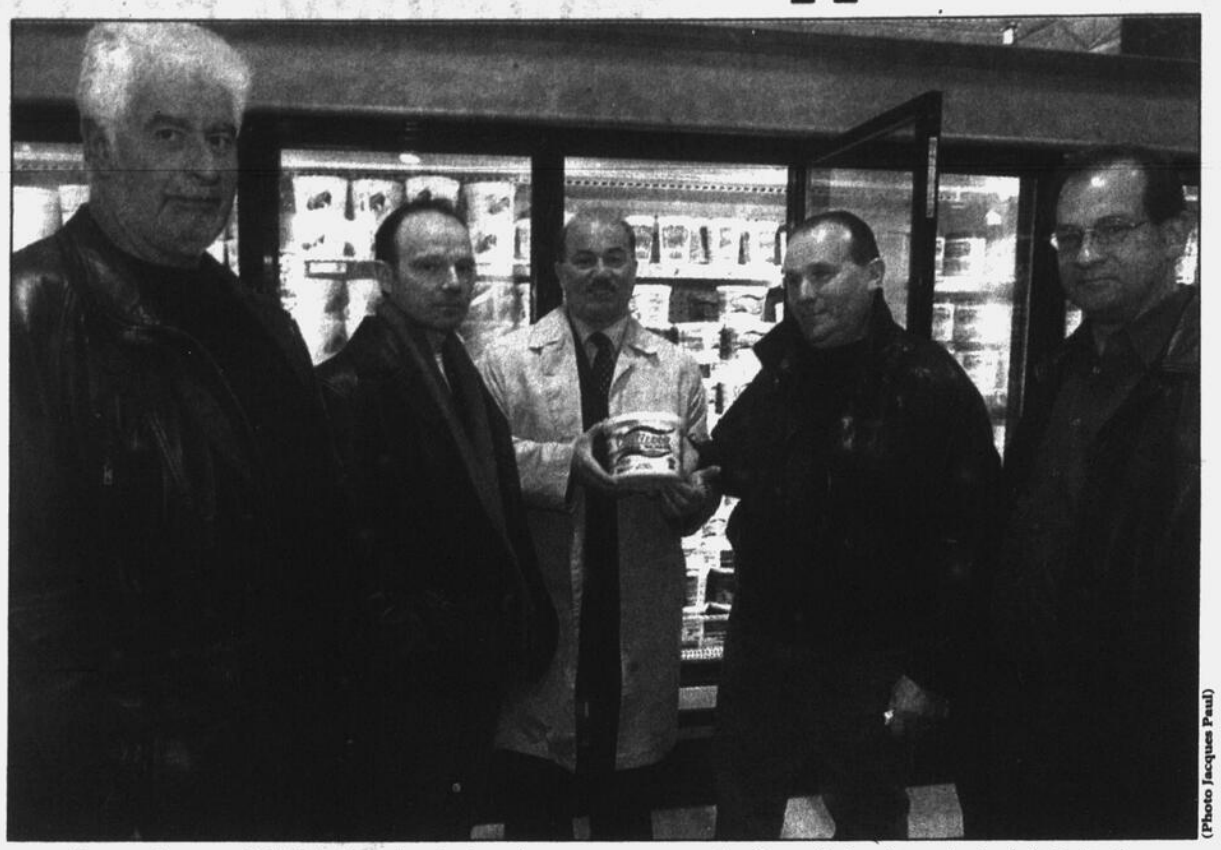
- Tirage de nombreux prix en argent - Goûter - Transport en autobus (sur réservation)

369910-6c46-mm

Les producteurs de lait sollicitent l'appui des consommateurs

Gilles LEVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

Les producteurs de lait de la région sollicitent l'appui de la population pour contrer les pertes financières que leur occasionnent les importations d'ingrédients laitiers subventionnés. Appuyés dans cette démarche par le député du comté de Saint-Jean, Claude Bachand, les producteurs invitent les consommateurs à acheter de la crème glacée de la Laiterie de Coaticook, puisqu'elle est l'une des seules, avec la Laiterie Chagnon, à ne contenir aucun ingrédient laitier importé.



(Photo Jacques Paul)

Les producteurs de lait de la région invitent les consommateurs à acheter de la crème glacée de la Laiterie de Coaticook pour les aider à faire face aux importations d'ingrédients laitiers subventionnés. Sur la photo: Gilles Deland, Benoît Grégoire, le député Claude Bachand, Réjean Bessette et Yvon Boucher.

Par rapport aux répercussions qu'engendrent ces importations en provenance de l'Europe et des États-Unis, il s'agit évidemment d'un geste symbolique. Les producteurs laitiers de l'ensemble du pays évaluent en effet à 175 M$ les pertes qu'ils subissent annuellement depuis que ces importations sont à la hausse, à savoir 118 M$ pour les importations de caséines et de caséinates qui sont des protéines du lait et 57 M$ pour les importations d'huile de beurre.

«Ce n'est pas d'hier que l'on demande au gouvernement du Canada de respecter le contrat social qui le lie aux producteurs laitiers depuis une trentaine d'années. Nous avons fait de nombreuses manifestations à cet égard, mais ça n'a rien donné jusqu'à maintenant. Là, on se tourne du côté des consommateurs. On frappera ensuite à la porte des transformateurs. Il faut que ça bouge avant que d'autres fermes laitières ne ferment leurs portes. Nous sommes en situation de crise et il faut que les gens comprennent ça», d'affirmer Réjean Bessette, de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, dans le cadre d'un point de presse tenu au marché d'alimentation Pasquier, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 avril dernier.

Ce producteur laitier de Saint-Athanase n'était pas seul pour dénoncer ces importations de concentrés de protéines laitières. Il était accompagné de Benoît Grégoire, Gilles Deland, Rock Guay et Yvon Boucher, lesquels occupent un poste de direction au sein des syndicats régionaux de producteurs de lait. Le député bloquiste du comté de Saint-Jean, Claude Bachand, était aussi au rendez-vous pour leur accorder son appui. Ce dernier venait d'ailleurs d'adresser une lettre aux supermarchés de la région pour leur suggérer «d'encourager davantage les produits laitiers de chez nous dont ceux de la Laiterie de Coaticook, faits avec de la vraie crème et du vrai lait de chez nous et non avec des ingrédients importés, afin d'aider nos producteurs laitiers tout en offrant aux consommateurs une meilleure qualité à des prix concurrentiels».

Le député leur rappelle que les producteurs de lait font face actuellement à une concurrence importante due aux importations massives de concentrés de proétines laitières qui remplacent la protéine laitière canadienne dans la fabrication de produits laitiers. Il précise surtout que cette situation peut mettre en péril le système de gestion de l'offre en production laitière au pays.

Des pertes

C'est là où se situe tout le problème. Il faut savoir qu'en vertu d'un mécanisme qu'on appelle la gestion de l'offre, les producteurs de lait se sont engagés à approvisionner le marché canadien en produits de qualité, en quantité suffisante et à ne pas produire de surplus. De son côté, le fédéral s'est engagé à limiter l'entrée de produits importés de façon à ce que les besoins du marché canadien soient comblés par la production canadienne. Cette gestion de la production permet aux producteurs de retirer un revenu équitable du marché, sans subventions.

Or, voilà que les importations d'ingrédients laitiers comme les caséines, les caséinates et les mélanges d'huile de beurre et de sucre qui servent à remplacer le lait canadien dans la fabrication des produits laitiers mettent en péril la gestion de l'offre, qui est basé sur le principe d'une production planifiée en fonction des besoins du marché.

«Normalement, la hausse de la consommation des produits laitiers devrait se traduire par une hausse de quotas qui serait profitable à tout le monde, mais ce n'est pas ce qui se passe présentement, explique Réjean Bessette. Au contraire, nous venons de subir une coupure de quotas de 3% et on nous en annonce une autre de 2% au cours de l'été qui vient. Pour les producteurs laitiers, il en résulte des pertes importantes. Il faut stopper cette hémorragie avant qu'il ne soit trop tard.» ●

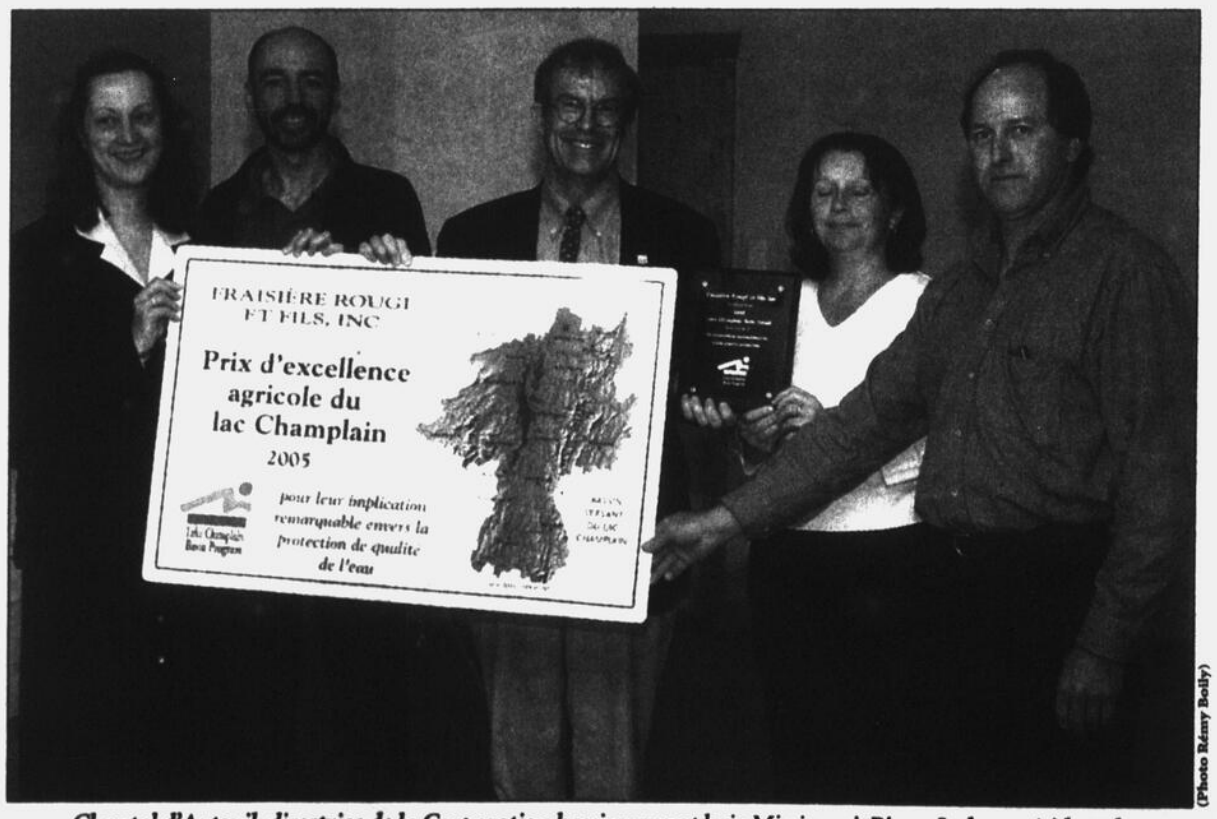
Un Prix d'excellence pour la Fraisière Rougi et Fils

Gilles BERUBE
gilles.berube@canadafrancais.com

La Fraisière Rougi et Fils, de Sainte-Sabine, a été honorée par le *Lake Champlain Basin Program* (LCBP) pour ses efforts à protéger les eaux du bassin de la rivière aux Brochets et par conséquent, de la baie Missisquoi. Elle est l'une des trois fermes à recevoir le Prix d'excellence agricole du lac Champlain.

Le *Lake Champlain Basin Program* est l'organisme de gestion du bassin du versant du lac Champlain. Créé en 1991, il travaille en collaboration avec plusieurs organismes du Vermont, de l'État de New York et du Québec pour améliorer la qualité de l'eau du lac Champlain et de la baie Missisquoi.

Cette année, l'organisme a décidé de lancer un prix pour souligner les efforts volontaires d'agriculteurs pour améliorer l'eau du lac et de la baie Missisquoi. Un prix a été remis dans l'État de New York, un au Vermont et un troisième au Québec. Le choix de la ferme Rougi s'est fait à la suite d'une consultation avec le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, du Dura Club, de Bedford, et du centre local de services du MAPAQ.



(Photo Rémy Boily)

Chantal d'Auteuil, directrice de la Corporation bassin versant baie Missisquoi, Pierre Leduc, président de Conservation Baie Missisquoi, Bill Howland, directeur du LCBP, Isabelle et Gilbert Roussel, de la ferme Rougi.

La Fraisière Rougi et Fils a été fondée en 1989 par Gilbert et Isabelle Roussel, qui l'exploitent avec leurs fils Marc-André et Patrick. Leur production dépasse largement la culture des fraises. La ferme maraîchère produit des asperges, des citrouilles, des courges, des tomates, des poivrons, des melons, des framboises, du maïs sucré, des pommes de terre et du raisin. «Les Roussel agissent en bon régisseur de leur terre. Ils sont des agriculteurs de haut niveau et un modèle pour les agriculteurs. On ne peut que louer les efforts qu'ils déploient volontairement pour protéger la qualité de l'eau du lac», a commenté Bill Howland, le directeur du LCBP lors de la remise du prix.

Pratiques

Comme pratiques, la famille Roussel limite le travail du sol. Ils ont planté des haies brise-vent et des arbustes pour protéger leurs champs et prévenir l'érosion du sol. Ils maintiennent des bandes tampons significatives le long des cours d'eau. Ils privilégient les moyens mécaniques pour contrôler les mauvaises herbes dans le maïs et ils ont recours à des moyens de contrôle biologique pour les insectes.

La ferme Rougi est membre du Dura Club, le premier des clubs agro-environnementaux du Québec. Elle fait aussi partie de la Coopérative de solidarité du bassin versant de la rivière aux Brochets et elle participe à la journée Portes ouvertes organisée par l'UPA. Les Roussel apportent également leur soutien technique à d'autres agriculteurs pour la plantation de brise-vent. ●

Étudiant à la Sorbonne

Karl Charette était aux premières loges des manifs anti-CPE

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

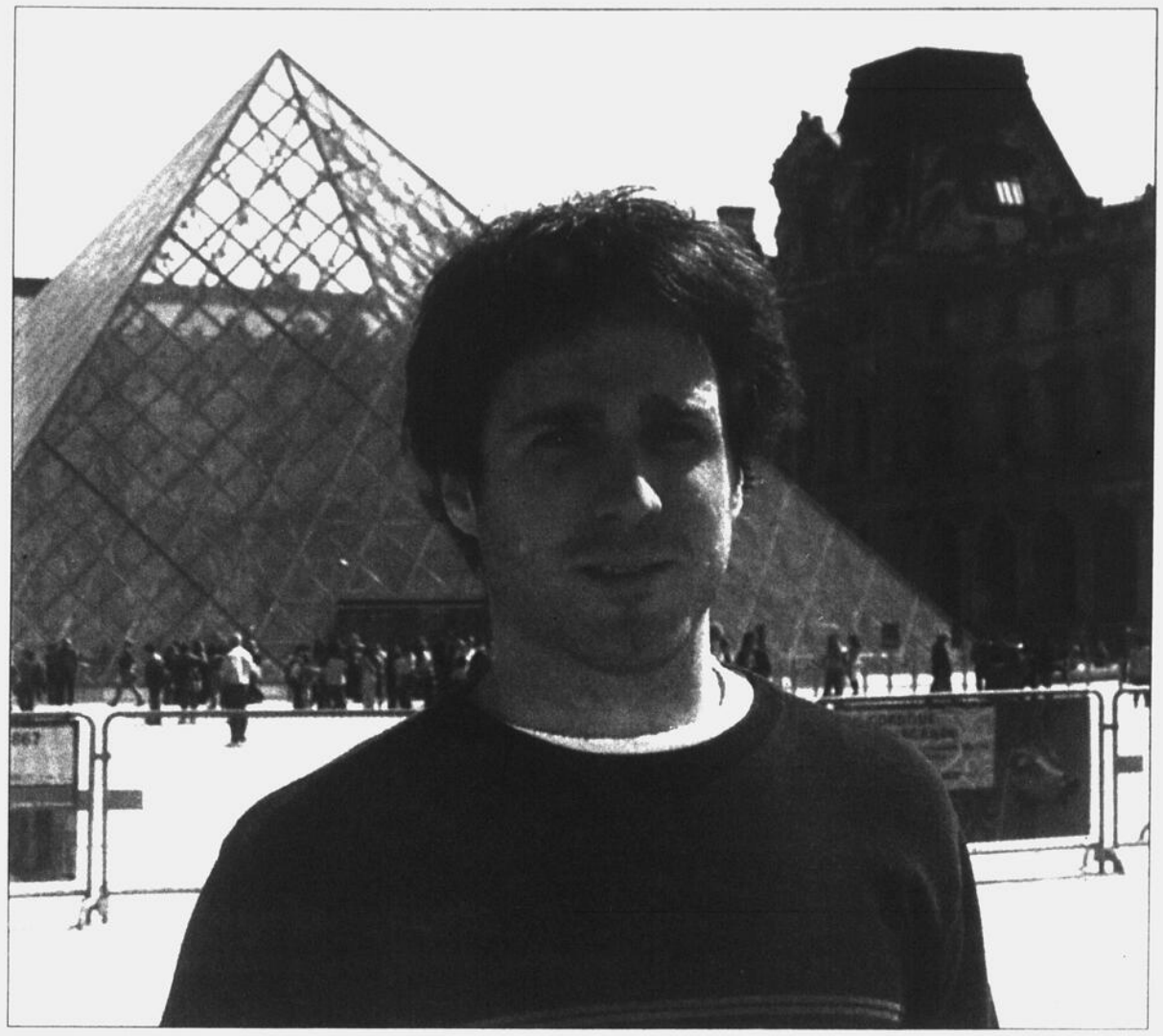
Le 4 avril dernier, près de 700 000 manifestants sont descendus dans les rues de Paris pour protester contre le Contrat première embauche. Le Johannais Karl Charette y était. Étudiant à l'université de la Sorbonne, il vit au rythme des protestations qui soulèvent la France depuis près de 10 semaines.

Karl Charette a quitté le Québec pour la France en septembre dernier afin de compléter une maîtrise en gestion des entreprises et des affaires internationales. Il loge à la Cité universitaire, une résidence pour étudiants située près de l'établissement.

«La Sorbonne est devenue un emblème avec la grande crise sociale de mai 68, souligne Karl Charette. Dès la première journée de manifestation, des étudiants ont envahi l'université. Ils ont brûlé des livres datant du 12e siècle et ont fait des graffitis sur de vieilles fresques. Des commerces des environs ont aussi été ravagés. Les policiers ont fait sortir les étudiants. Ils ont fermé les rues autour de la Sorbonne et ont dressé une barricade.»

Lorsque nous l'avons joint au téléphone jeudi dernier, les locaux de la Sorbonne étaient toujours inaccessibles. Or, selon les différentes associations étudiantes, tous les étudiants n'étaient pas en grève. Ainsi, Karl Charette et ses collègues ont pu terminer leurs cours juste avant le début de leurs stages.

«La première semaine, on trouvait ça cool de ne pas avoir de cours, la deuxième semaine, ça allait encore, mais la troisième et la quatrième semaines, ça commençait à faire. La moitié des étudiants du programme proviennent de l'étranger et quelques-uns vont faire leur stage à l'extérieur du pays. On ne pouvait pas se permettre de perdre du temps.»



Le Johannais Karl Charette est à Paris depuis septembre. Il étudie à la maîtrise en gestion des entreprises et des affaires internationales à la Sorbonne.

Le fils de l'homme d'affaires Jacques Charette a donc déniché un local à l'intérieur de la Cité universitaire. Avec l'accord de la direction du programme, les étudiants ont pu poursuivre leurs cours. Plusieurs autres devront pour leur part attendre la réouverture de l'établissement.

Le Johannais indique que, selon la rumeur, la Sorbonne pourrait ouvrir ses portes cette semaine. Nous apprenions d'ailleurs lundi dernier que le président de la France, Jacques Chirac, a décidé d'abandonner l'adoption du CPE.

Manif du 4 avril

Karl Charette remarque que la manifestation du 4 avril, la cinquième journée de grève nationale, était l'une des plus importantes. «Il y a eu du grabuge, mais la plupart des manifestants sont pacifistes. Ce sont toujours quelques casseurs qui s'énervent et il y a un effet d'entraînement. Les policiers sont intervenus. Je me suis fait gazé.»

Bien qu'il appuie les revendications des manifestants, Karl Charette est plus nuancé. Rappelons que le Contrat première embauche, communément appelé CPE, aurait permis à un employeur de congédier un employé de moins de 26 ans sans raison pendant les deux premières années suivant son embauche.

«Je pense que ce n'est pas totalement une mauvaise chose, déclare-t-il. Le marché de l'emploi est bloqué pour les jeunes. Ça a été l'enfer pour me trouver un stage. Mais, licencier quelqu'un sans raison valable, ce n'est pas acceptable. Et deux ans de probation, c'est trop long.»

Or, selon lui, les revendications des étudiants vont au-delà du CPE. «Au départ, les gens manifestaient contre le CPE, mais aujourd'hui, ils protestent aussi contre le blocage qui est fait à l'endroit des jeunes dans toute la société française. Présentement, tant que tu n'as pas un contrat d'embauche à durée indéterminée, tu ne peux contracter un prêt à la banque et c'est très difficile de trouver un logement. Il faut envoyer un curriculum vitae et les propriétaires te placent dans une banque de 300 personnes! Moi, si je n'avais pas eu accès à des prêts, je ne serais pas ici aujourd'hui.»

L'étudiant à la maîtrise déplore aussi que de nombreux employeurs profitent des stages, subventionnés par le gouvernement. «Ils engagent des stagiaires au lieu de créer des postes. Évidemment, ça revient moins cher et le stagiaire est moins payé.»

Pour le stage de six mois qu'il réalisera soit dans une firme de consultants, soit aux bureaux d'une entreprise américaine, Karl Charette gagnera 1 000 euros par mois, soit environ 1 400$ canadiens. «Au Québec, un stage de niveau maîtrise est beaucoup mieux payé!» La situation ne semble toutefois pas trop le décourager. Après son stage, il compte rester en France quelque temps pour y travailler. ●

Match St-Jean
Rencontrez des gens de votre région
Annoncez-vous Gratuitement au : 346-3100
Enregistrez gratuitement votre annonce avant le lundi midi pour vous annoncer dans la prochaine parution. Ouvert 24h, 7 jours semaine.
Répondez rapidement aux annonces au :
1-900-451-8031
18 ans et plus | 1.98$/ la minute | Téléphone « Touchtone » requis.

Femme cherche Homme

JOLIE ADORANT LA DANSE, 50aine, 5'5", 155 lb, n-fum, aime marche, voyages, animaux, resto, voudrait rencontrer H 45-59 ans, belle app, sérieux et ayant belles valeurs. 1031

MARIE-CHANTAL, CHARMANTE ET SENSUELLE, 34 ans, ronde, jolie, a 3 enfants, bon travail, veut H 30 ans et plus, sobre, sérieux, fidèle, stable, avec ou sans enfants, ayant emploi, pour relation amoureuse. 1012

JOLIE AYANT DES POIGNÉES D'AMOUR, 36 ans, 5'1", 170 lb, chev noirs, yx bleus, a enfants, aime ciné, musique, resto, camping, espère trouver H n-fum et avec affinités. 1030

CULTIVÉE ET PASSIONNÉE, St-Jean, 25 ans, 5'4", 150 lb, très jolie, a beaucoup de caractère, aime lecture, espère découvrir H 30aine, mature, cultivé et sachant bien s'exprimer. 1145

RETRAITÉE AUTHENTIQUE ET FACILE À VIVRE, Brossard, 57 ans, 5'6", 140 lb, n-fum, a grand coeur, aime nature, voyages, désire H doux, sincère, bien dans sa peau, ayant projets, aimant la vie et humour. 1017

LADY CHATTERLEY EN QUÊTE D'AMOUR, désire rencontrer H 40aine, costaud, n-fum, libre, sérieux, disponible, qui saura la combler, pour partager rire, plaisir et délire. 1138

SÉDUISANTE À LA RECHERCHE DE... 40 ans, 1m57, 135 lb, aimerait rencontrer H 45 ans et moins, n-fum, jeune de coeur, avec ou sans enfants, ayant emploi, pour amitié et plus. 1151

LIONNE DEMEURANT PRÈS DE L'EAU À LA CAMPAGNE, 60 ans, 5'3", n-fum, aimerait rencontrer H plus ou moins 60 ans, n-fum, sincère, propre et honnête. 1040

CHARMANTE ET SENSUELLE, 26 ans, 5', bien dans sa peau, aime rire, avoir plaisir, aimerait rencontrer H 20-début 30aine, pour développer amitié et peut-être davantage. 1130

SENTIMENTALE, FIDÈLE ET ÉNERGIQUE, St-Jean, début 50aine, 5'4", ronde, chev bruns, yx pers, bien dans sa peau, rieuse, passé réglé, aime plein air, danse, musique, désire H, pour relation sérieuse. 1155

SOPHIE PROFITE DE LA VIE AU MAXIMUM, 30 ans, châtaine, yx clairs, dynamique, célibataire, aime s'amuser, resto, ciné, aimerait rencontrer H comme elle. 1136

UNE CÉLIBATAIRE À LA RECHERCHE D'UN AMANT, 39 ans, 5'7", 190 lb, chev frisés longs, yx bruns, cherche H 43 ans et moins, affectueux, respectueux, sociable, pour avoir plaisir. 1073

BRUNETTE AIMANT LE ROMANTISME, St-Jean, 50 ans, 5'5", 130 lb, yx bleus, aime soupers romantiques, balades en auto, resto, plein air, voudrait connaître H. 1153

GINA, BLONDE VOULANT T'INITIER, 45 ans, 5'6", poids prop, yx pers, belle, sensuelle, peut se déplacer, cherche H désirant découvrir première expérience et fantasme. 1200

ELLE VEUT DU SÉRIEUX, 68 ans, 5'3", 170 lb, autonome, aime marche, resto, danse, vie familiale, rire, se faire plaisir, veut H du même âge, de St-Jean ou alentours, gentil, propre, pour relation sérieuse. 1142

JOLIE AYANT DE BELLES RONDEURS, 41 ans, belle app, bien dans sa peau, jeune de coeur, recherche H qu'elle pourra admirer et découvrir tous ses talents. 1105

ACTIVE ET SOCIABLE, 52 ans, 5'1", 175 lb, chev blonds, yx verts, aimerait trouver H 45-55 ans, aimant natation, voyages, danse, resto, camping et balades en auto. 1152

SENSUELLE ET SENTIMENTALE, Iberville, 55 ans, 5'5", 125 lb, blonde, n-fum, très belle app, aime danse, cherche H 50-59 ans, gentil, taquin, bien dans sa peau, aimant rire, pour refaire sa vie. 1201

JOLIE COW-GIRL DYNAMIQUE, St-Jean, début 40aine, 5'6", 140 lb, châtaine, yx verts, fum, forte libido, sans enfant, veut H 36-55 ans, sobre, drôle, campagnard, fidèle, pour amitié et but sérieux. 1005

CHARMANTE PETITE FLEUR, 50 ans, 5'6", yx bleus, aimable, gentille, sportive modérée, aime nature, voudrait trouver H 50 ans et plus, sérieux, sincère et voulant refaire sa vie. 1149

Homme cherche Femme

CLAUDE, DÉTERMINÉ ET ROMANTIQUE, 58 ans, 5'5", 130 lb, n-fum, simple, fidèle, sincère, ordonné, veut s'engager, aime rire, avoir plaisir, nature, moto, souhaite connaître F ayant mêmes goûts. 2056

JEAN EST CHARMANT ET TRAVAILLANT, 38 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, sérieux, a 3 enfants, désire rencontrer F 30-40 ans, passé réglé, avec ou sans enfants, pour but amical et peut être plus. 2094

JOYEUX RETRAITÉ EN FORME, St-Jean, 59 ans, 5'8", 176 lb, fier, allumé, raffiné, taquin, aime musique, cocooning, activités plein air, souhaite trouver belle retraitée, féminine, mince et n-fum. 2325

INTELLO-SPORTIF PRÉFÉRANT LES BLONDES, 42 ans, 5'11", 178 lb, n-fum, diplômé universitaire, souhaite trouver F 40-55 ans, blonde, n-fum, pour sorties culturelles ou sportives. 2367

ROBERT RAFFOLE D'ASTROLOGIE, semi-retraité de Richelieu, 55 ans, 5'6", 143 lb, en forme, de signe Scorpion, aime marche, cherche F 42-55 ans, aimant lecture nouvel âge et ayant affinités spirituelles. 2136

MICHEL APPRÉCIE LE DIALOGUE, 44 ans, 5'5", 170 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, sobre, sans enfant, aime marche, vélo, moto, rire, espère trouver F 35-50 ans, pour but sérieux. 2076

PATRICK EST AFFECTUEUX ET AIME SE COLLER, 30 ans, 5'4", 125 lb, chev rasés, paraît bien, s'entraîne, aime resto, soupers tête-à-tête, sorties, ciné, souhaite connaître F, pour relation à long terme. 2044

DANIEL EST EN QUÊTE D'INTIMITÉ, St-Jean, 48 ans, aimerait rencontrer F, pour relations intimes, ciné et balades en vélo. 2040

DAVID EST EN PLEINE FORME, 23 ans, 5'8", 165 lb, chev châtain-blond, aimerait connaître F, pour rencontres. 2075

DOUX, SIMPLE ET TRAVAILLANT, Lac-Brôme, 39 ans, 6', 195 lb, blond, yx bleus, n-fum, a fils de 6 ans, aime télé, ciné, marche, patin, vélo, veut F aimant dialogue, affectueuse, pour refaire sa vie. 2353

SIMON ADORE LE CINÉMA, 25 ans, 6', chev bruns, aimerait découvrir F, pour sorties au ciné et peut-être plus. 2378

PROFESSIONNEL AYANT DES PROJETS, 30aine, chev châtains, ambitieux, aime moto, ciné, voyages, aimerait rencontrer F 25 ans et plus. 2242

DOMINIC VEUT PROFITER DE LA VIE, 26 ans, chev et yx bruns, paraît bien, bronzé, aimerait découvrir F jolie, sexy, bien dans sa peau, pour sortir et s'amuser. 2377

IL ATTEND VOTRE APPEL, 55 ans, 150 lb, chev grisonnants, yx pers, aime marche, vélo, jardinage, cherche F 40aine, célibataire, facile à vivre, aimant animaux, vélo, nature, marche et dialogue. 2050

TRAVAILLEUR AGRICOLE, Farnham, 40aine, 5'9", 200 lb, chev châtains, yx verts, divorcé, passé réglé, aime musique, ciné, sports, animaux, aimerait rencontrer F 42-46 ans, ayant travail et avec affinités. 2318

BAS VEUT RENCONTRER DES GENS, 28 ans, 5'7", 150 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, aimerait rencontrer F, pour faire nouvelles rencontres. 2387

GILLES EST TRÈS AFFECTUEUX, 60 ans, du signe Cancer, souhaite connaître F aimant marche, balades en auto, camping, voyages, natation, pour refaire sa vie. 2376

YANNICK ATTEND VOTRE MESSAGE, 29 ans, 5'5", chev bruns, yx bleus, célibataire, aimerait rencontrer F 29-33 ans, pour sortir. 2319

IL EST À LA RECHERCHE DE... Rive Sud, 33 ans, 5'11", 215 lb, chev châtains, yx pers, aimerait rencontrer jolie F. 2381

DAVID EST EN PLEINE FORME, 23 ans, 5'8", 165 lb, espère découvrir F bien dans sa peau, ouverte d'esprit, pas gênée, aimant nouveauté, pour rencontres intimes. 2386

COWANSVILLOIS EN MANQUE D'AFFECTION, 59 ans, belle app, affectueux, propre, tendre, recherche F affectueuse, tendre, en manque d'affection, pour rencontres occasionnelles le soir. 2269

ROBERT, DOUX ET SENSUEL, 60 ans, 5'9", 170 lb, paraît bien, généreux, voudrait découvrir F 48-58 ans, sachant ce qu'elle veut, pour relation sérieuse. 2364

POUR UN PEU DE PIQUANT, engagé mi 40aine, sobre, n-drogué, sans problèmes, espère connaître F 50aine, bien dans sa peau, voulant passer bon temps, pour rencontres occasionnelles sur base régulière. 2059

STÉPHANE, AMATEUR DE MOTO, 35 ans, 5'7", 145 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, a 2 enfants, souhaite connaître F 40 ans et moins, fidèle, aimant s'amuser, pour relation stable. 2100

SERGE, CUISINIER ET MUSICIEN, St-Jean, 40 ans, 5'6", chev noirs, sens de l'humour, aime astronomie, guitare, voudrait rencontrer F 30-45 ans, ayant mêmes goûts. 2344

CHÂTAIN AIMANT LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, 37 ans, 5'10", 190 lb, yx bleus, aime resto, balades en auto, ciné, veut F 35-48 ans, honnête, sincère, fidèle, voulant faire bout de chemin, pour but sérieux. 2384

UN ATHLÉTIQUE AIMANT LE COUNTRY, 32 ans, 6'2", 190 lb, aime sports, aimerait rencontrer F 25-37 ans, poids prop, séduisante et aimant s'amuser. 2272

POSITIF, DYNAMIQUE ET DÉBROUILLARD, 48 ans, 5'10", 168 lb, chev bruns, yx pers, n-fum, enjoué, honnête, fier, sens de l'humour, aime vélo, patin, ciné, guitare, convoite F 40aine, avec affinités. 2366

BEAU COW-BOY DYNAMIQUE, St-Paul, début 50aine, 5'11", 150 lb, chev châtains, yx bruns, sans enfant, a bonne libido, désire F 40-50 ans, sobre, drôle, campagnarde, fidèle, pour amitié et but sérieux. 2002

ATTIRANT ET TENDRE, 48 ans, 5'10", poids santé, chev poivre et sel, yx verts, sobre, aime patin, vélo, plein air, musique, cocooning, veut F 55 ans et moins, mince, pour relation saine et évolutive. 2311

Autre

BRUNETTE È LA RECHERCHE D'UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, 23 ans, chev et yx bruns, n-fum, propre, désire rencontrer demoiselle, n-fum, propre, pour relations intimes. 4090

RICHARD VOUS RÉPONDRA, banlieue de St-Jean, 54 ans, aimerait rencontrer personne, pour jaser, discuter, aller au resto ou autre. 4122

CHERCHEUSE D'INTIMITÉ, St-Jean, 28 ans, 5'2", 100 lb, chev longs châtains, yx bleu pâle, désire connaître F douce et sensuelle, pour soirées intimes. 4119

JEUNE FEMME ASSEZ JOLIE, 28 ans, aimerait rencontrer F 20aine, propre, jolie, pour relations sexuelles. 4126

PIERRE EST RESPECTUEUX ET DISCRET, 41 ans, 5'2", 110 lb, chev châtains, yx bleus, convoite F ou couple, 55 ans et moins, belle app, soumis, pour réalisation de fantasme. 4053

PETIT NOUVEAU À ST-JEAN, Mike, fin 20aine, aimerait rencontrer personne désirant le connaître davantage, pour s'amuser un peu et passer bon temps. 4120

CHANTAL EST À LA RECHERCHE DE ... St-Jean, 37 ans, 5'5", 115 lb, chev noirs, yx pers, recherche F joyeuse, aimant la vie, sports, bisexuelles, droguées et alcooliques s'abstenir. 4104

COUPLE SIMPLE ET JOVIAL, 40aine, ouvert d'esprit, lui: 5'10", 160 lb, pas gênant, elle: 5'8", grassette, forte poitrine, cherche F grassette ou grosse, pour soirées chaudes à trois. 4124

MICHELLE EST DOUCE ET COQUETTE, fin 40aine, grassette, tendre, féminine, recherche F d'expérience, n-fum, douce, sensuelle, ayant forte poitrine, pour amitié, sorties et plaisirs intimes. 4004

EN QUÊTE D'UN COUPLE, homme, mi 40aine, recherche couple 50aine et plus, n-drogué, bien dans leur peau, sans problèmes, pour passer bons moments sur base régulière. 4018

SÉDUISANTE ET SOIGNÉE, 28 ans, chev châtains, très propre, convoite F 20aine, propre, jolie, pour relations sexuelles et peut-être plus. 4041

BEAU MEC, 25 ans, 5'10", 150 lb, chev noirs, yx bruns, veut trouver H 25 ans et moins, n-poilu, pour relation occasionnelle ou stable. 4032

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- BOURDEAU (Jules «dit Gilles»)
- CREVIER-PERRON (Sylvia)
- DUMOUCHEL (Donald)
- GILBERT (Viateur)
- GRANGER LEBEAU (Gertrude)
- ISABELLE Jean-Paul
- MICLETTE (Huguette)
- PROULX-HARDY (Thérèse)
- RAYMOND (Nicole)

BOURDEAU
Jules «dit Gilles»
(1923-2006)

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 9 avril 2006, à l'âge de 83 ans, est décédé Jules «dit Gilles» Bourdeau. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Laure Cadotte, sa fille Martine, son fils François (Hélène Thibert), ses petits-enfants Véronique Fortin, Marc-André Fortin et Simon Bourdeau, sa soeur Hermance, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 13 avril, à compter de 10 h, en l'église Saint-Athanase d'Iberville. Les funérailles suivront à 11 h. La dépouille sera ensuite incinérée. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés, en sa mémoire. Direction

Cœur à Cœur Le Sieur

280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

RAYMOND
Nicole
(1944-2006)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 avril 2006, à l'âge de 61 ans, est décédée Madame Nicole Raymond. Elle laisse dans le deuil son fils Martin Plante (Lucie Dextradeur) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis.

Les funérailles, en présence des cendres, seront célébrées ce mercredi 12 avril à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean, 215, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu. Direction funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église 30 minutes avant les funérailles. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés de la famille.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur témoigneront des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

CREVIER PERRON
Sylvia
(1927-2006)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 avril 2006, est décédée Madame Sylvia Crevier, épouse de Monsieur Raymond Perron. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Yves Fortin), Ginette (Jacques Jean), Linda, Denis (Estelle Piché), ses petits-enfants Nadine (Louis), Annie (Benoit), Benoît (Stéphanie), Geneviève (Patrick), Myriam, Jean-Pascal, Elise-Anne, Julien et 3 arrière-petites-filles Lorie, Midori, Noémie ainsi que plusieurs soeurs et frères, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

le mardi 11 avril à compter de 19 h. Une célébration de la Parole aura lieu ce mercredi 12 avril à 14 h, en la chapelle du complexe funéraire. Heures des visites : mardi de 19 h à 22 h, mercredi dès 12 h. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

DUMOUCHEL
Donald
(1944-2006)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 avril 2006, à l'âge de 61 ans, est décédé Monsieur Donald Dumouchel, époux de dame Yvette Tremblay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Mario (Nicole Lussier), Sylvie (Marc Renaud), Linda (Martin Vigneault), Pascal (Annick O'Cain), ses petits-enfants Danny, Mathieu, Valerie, Karyane, Laurence, Philippe et Janie ainsi que plusieurs soeurs et frères, belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole a eu lieu le lundi 10 avril, en la chapelle du complexe. Direction funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

GRANGER LEBEAU
Gertrude
(1915-2006)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 avril 2006, à l'âge de 90 ans, est décédée Madame Gertrude Granger, épouse de feu Onilpha Lebeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (Adrien Dulude), Jean-François (Sylvie Chalifour), ses petits-enfants Paulo, Cédric et Jean-Philippe, ses arrière-petits-enfants Victoria et Lauranne, ses soeurs Madeleine et Denise ainsi que sa belle-soeur, plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le samedi 15 avril à 14 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h 15. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille. Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur témoigneront des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

PROULX HARDY
Thérèse
(1914-2006)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 avril 2006, à l'âge de 91 ans, est décédée Madame Thérèse Proulx, épouse de feu Alfred Hardy, elle laisse dans le deuil ses enfants Denis (Micheline), Pierre (Diane), André (Charlotte), Lucie, Christian, Céline (David), Monique (Allan), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses belles-soeurs et beaux-frères ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres,s auront lieu à une date ultérieure.

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

Depuis 1932 — Il votre service depuis plus de 70 ans! — 3e génération
MONUMENTS YVES GOYETTE
MONUMENTS LETTRAGE ET REPARATION AU CIMETIÈRE
828, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
Tél.: (450) 347-4426

ISABELLE
Jean-Paul
(1930-2006)

À la Résidence Champagnat d'Iberville, le 6 avril 2006, à l'âge de 75 ans, est décédé Jean-Paul Isabelle. Il laisse dans le deuil son épouse Paulette Bisaillon, ses enfants André, Claude (Maryse Leclair), Roger (Martine Roy), Yvan (Nicole Paquette), Mario (Annie Santerre), Sylvie (Yves Babeu), Richard (Micheline Daigneault), 19 petits-enfants, 1 arrière-petit-fils, sa soeur Fleurette (Réal Beauvais), nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 14 avril à compter de 14 h et le samedi 15 à compter de 9 h aux résidences funéraires :

Cœur à Cœur Le Sieur

280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Une célébration de la Parole suivra le samedi à 10 h 30 au salon. Inhumation à Iberville.

Des dons au CLSC et aux soins palliatifs de la Résidence Champagnat d'Iberville seraient appréciés en sa mémoire.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

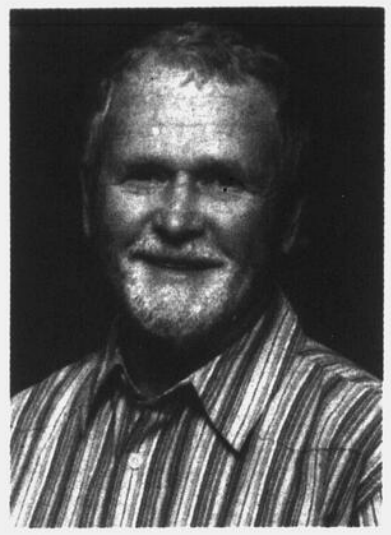
M.B.

392402-6c46-g

Pour un service personnel
dans le respect et la dignité
Centre funéraire Oligny & Desrochers

Yvon Desrochers, propriétaire — Aimé Vezeau, directeur
110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
247, rue Saint-Joseph Sud, Mont-Saint-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville — 346-1124

GILBERT
Viateur



À la Résidence Champagnat, entouré d'amour et très sereinement, à l'âge de 65 ans, est décédé Viateur Gilbert, époux de Michelle Hébert. Outre son épouse bien aimée, il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Serge Bertrand), Danielle (Michel Delorme), Jean-François (Fernanda Anselmo), Pierre, ses petits-enfants Marie-Antoinette, Sara-Elisabeth et Rosanna Bertrand, Marie-Ève et Amélie Delorme, Jean-Christophe, Charles-Jacob, Jean-Baptiste et Melissa-Charlotte Gilbert, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs et amis.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 11 avril à 13 h 30, en l'Église Saint-Athanase, suivies de l'inhumation à Iberville.

Des dons à la fondation de la Résidence Champagnat seraient appréciés.

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
826, 1RE RUE À IBERVILLE
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
YVES TÉTRAULT ET RÉAL POIRIER, DIRECTEURS
TÉL. : (450) 346-1124

Monuments DENICOURT
Lettrage et réparations au cimetière
Fabricant de monuments
775, 4e Rue Iberville
(450) 346-9566

2e anniversaire
LANGEVIN
Adrien

Déjà deux années se sont écoulées; ton amour et ta joie de vivre faisaient de toi un être exceptionnel. Tu es toujours présent dans nos coeurs. Ton épouse, tes fils, et petites-filles

NÉCROLOGIE

MICLETTE
Huguette

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 avril 2006, à l'âge de 68 ans, est décédée Huguette Miclette, épouse de feu Denis Filion. Elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne, Lynda (Gaetan), Richard (Marie), Norbert (Lyne), Annick (Philippe), feue Marie, 5 petits-enfants Philippe, Claudie, Maxime, Alexandra, Vincent, une soeur Denise (Gaetan Labonté), beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le mardi 11 avril de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mercredi à partir de 10 h au

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
826, 1RE RUE À IBERVILLE
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
YVES TÉTRAULT ET RÉAL POIRIER, DIRECTEURS

Les funérailles auront lieu ce mercredi à 14 h, en l'église Saint-Noël Chabanel. Pas de fleurs, des dons pour la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés. La famille remercie très sincèrement tout le personnel des soins intensifs et le personnel d'inhalothérapie de l'Hôpital du Haut-Richelieu pour les soins apportés à leur mère.

Remerciements
CHAGNON-LAROSE
Florence

Suite au décès de Madame Florence Chagnon-Larose, survenu le 10 mars 2006, à l'âge de 82 ans, vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie par des dons, des offrandes de messe, des cartes ou votre présence aux funérailles. Son époux Roland Larose, ses enfants et ses petits-enfants désirent vous remercier sincèrement. Nous avons été très touchés. Nous tenons également à remercier le personnel de la Résidence Champagnat, soins palliatifs pour leur soutien.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Quand l'école de Jasmina participe au Carême de partage,

3 000 enfants travailleurs du Perou s'organisent et revendiquent de meilleures conditions de vie.

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

5e anniversaire

MELAVEN-ROUSSELLE
Alice
(12 avril 2001)

Déjà cinq ans, le 12 avril, que tu nous as quittés. Nous ne t'oublions pas. Tu resteras toujours dans nos coeurs. Nous t'aimons. Continue de veiller sur nous. Une messe sera célébrée le 16 avril 2006 à 10 h 15, en l'église Mont-Saint-Grégoire.

De ton époux et tes enfants

5e anniversaire

KÉROACK
Jean-Paul
(14 avril 2001)

Ton départ m'a rempli de douleur et de tristesse. Même la rivière de larmes n'effacera pas en moi les souvenirs et l'amour que j'ai pour toi.

Ta conjointe Jocelyne

1er anniversaire

LAGUË BENJAMIN
Alice
(1915-2005)

Maman,

Déjà 1 an que tu nous as quittés. Tu demeures toujours présente dans nos coeurs. Protège-nous. Tu nous manques beaucoup.

Nous t'aimons,

Tes enfants xxx

1er anniversaire

BOMBARDIER
Lucien

Cher frère,

Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut, comme tu le faisais si bien sur cette terre.

De tes frères, soeurs et conjoints, belles-soeurs, enfants, neveux, nièces et ami(e)s

2e anniversaire

MARCOTTY
Robert
(11 avril 2004)

Deux an déjà que tu es parti. Tu nous manques beaucoup. Nous t'aimons et continue de veiller sur nous.

Ton épouse, tes enfants (conjoint(e)s), petits-enfants, frères et soeurs

10e anniversaire

BESSETTE
Jeannette

Dix printemps se sont succédés, jour après jour, tu continues de nous manquer. Nos vies tu as marquées, ta présence demeure dans nos coeurs et nos pensées. Nous n'avons jamais cessé de t'aimer.

Maman, garde-nous dans ta lumière.

Ta grande famille

Une production de 638 plants de pot est démantelée

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

La Sûreté du Québec a démantelé une production de cannabis de quelque 638 plants, dans une résidence située au 784, Route 104 (rang Chartier), à Mont-Saint-Grégoire. Le locataire des lieux, Yves Saint-Arnault, 42 ans, a été arrêté. Il a comparu la journée même de la perquisition, mercredi dernier. Faisant face à une accusation d'importation de drogue, il a été remis en liberté après avoir versé une caution de 2000$

Le prévenu fait face à l'accusation d'avoir produit du cannabis entre le 1er février et le 5 avril.

Mercredi dernier, les policiers du poste de la MRC du Haut-Richelieu et du Bureau régional d'enquête de la Sûreté du Québec ont effectué une perquisition à la suite d'une information reçue. Ils y ont saisi 188 plants d'une hauteur de 3 pieds et 450 plants de 2 à 7 pouces. De plus, 18 lampes servant à la culture des plants ont été saisies. Pour reprendre sa liberté, Saint-Arnault a dû s'engager aussi à se rapporter deux fois par semaine au poste de police. Le tribunal lui interdit de posséder des armes, un cellulaire et un téléavertisseur. Il reviendra devant la cour le 23 mai prochain.

Saint-Bernard

Une autre opération policière organisée conjointement avec le poste de la MRC Jardins de Napierville a amené les policiers sur la montée Glass, à Saint-Bernard-de-Lacolle. Le maître-chien a été appelé sur place pour examiner la scène.

La police a trouvé une quarantaine de quarts de grammes de cocaïne et de l'ectazy. De plus, des biens rapportés volés ont été découverts. La récupération de ces biens permettrait aux policiers du poste de Napierville de résoudre quelques cambriolages. Un individu connu du milieu judiciaire a été arrêté et doit comparaître mardi prochain. ●

Portes ouvertes au musée Aux Couleurs de la campagne

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Le musée agricole Aux Couleurs de la campagne ouvrira ses portes un mois plus tôt que d'habitude cette saison. Pour célébrer son ouverture hâtive, le jour de Pâques, la population de toute la MRC du Haut-Richelieu est invitée à venir visiter gratuitement le musée.

Avec la plus grande collection de machinerie agricole en Amérique du Nord, le musée du secteur L'Acadie a de quoi intéresser les amoureux de la terre. En fait, Aux Couleurs de la campagne est un musée conçu pour attirer toute la famille avec sa vaste collection de vaisselle ancienne, son terrain de jeux, sa basse-cour et sa volière aux nombreux paons.

Les personnes en visite au musée le dimanche 16 avril devront présenter une pièce d'identité pour être exemptées du coût d'entrée. Le brunch demeure cependant payant et il est conseillé d'appeler d'avance pour faire sa réservation.

Le musée Aux Couleurs de la campagne situé au 2864, route 219, sera ouvert de 9 à 16 heures. Pour obtenir plus d'information sur la programmation de la journée, la population peut appeler le musée au 346-1630. ●

Comment se préparer à un sinistre?

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Sauriez-vous comment vous préparer à une évacuation dans un cas de force majeure? La Croix-Rouge peut vous y aider dans le cadre de sa séance d'information *Prévoir l'imprévisible*, le mercredi 19 avril, à l'école J.-Amédée-Bélanger de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Conçu à la suite du déluge du Saguenay, en 1996, le programme *Prévoir l'imprévisible* détaille les actions à poser pour se préparer à différents types d'urgence. Par exemple, un tremblement de terre, une tempête de verglas, une tornade, un orage électrique ou une inondation sont le genre de situations d'urgence que nous pouvons vivre ici. En plus de recevoir des conseils de prévention, les participants verront quels sont les comportements pour favoriser l'autonomie et la sécurité individuelle en cas de sinistre. Pendant la séance de 90 minutes, l'agent de prévention de la Croix-Rouge aidera aussi l'auditoire à identifier les risques potentiels, à analyser son niveau de préparation et à préparer une trousse de survie.

Pour s'inscrire gratuitement à la soirée d'information donnée au 151, rue Notre-Dame, les personnes intéressées doivent s'inscrire par téléphone auprès du frère Robert Chagnon, au 346-2010, ou de Germain Bonneau, au 347-5652. ●

1 000 $ POUR VOUS ÉQUIPER AU MAX.

FORD F-150 XTR SUPERCREW 4X4 2006

339 $/mois

Location 36 mois[1]
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

UN DUR DE DUR Ford ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ AU MAX

1 000 $
d'accessoires gratuits*

Choisissez parmi un vaste choix d'accessoires jusqu'à concurrence de 1 000 $:

- Système de démarrage à distance
- Système mains libres Mobile-Ease™
- Bâche pour plateau
- Pare-boue moulés
- Marchepieds tubulaires chromés
- Déflecteurs de glaces latérales
- Rallonge de plateau à claire-voie
- Embout d'échappement chromé
- Et plus encore...

L'offre prend fin le 24 avril 2006.

D'autres modèles à équiper au max.

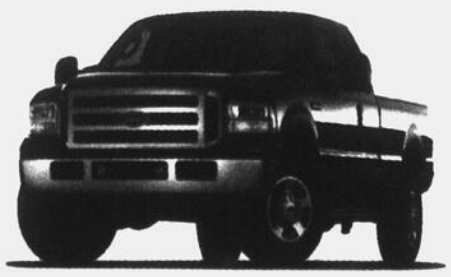
FORD RANGER SPORT 4X2 2006

239 $/mois

Location 36 mois[1]
Mise de fonds de 0 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

FORD F-250 et F-350 Super Duty 2006

0 %
de taux de financement à l'achat
Jusqu'à 36 mois[11]



391931-4c46

www.ford.ca

Ford

Bien pensé

1000$ POUR LES DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Achetez ou louez un Ford F-150, Série F Super Duty (modèles autres que châssis-cabines seulement) ou Ranger 2006 pour livraison le 24 avril 2006 ou avant et obtenez un crédit de 1 000 $ applicable à l'achat d'accessoires Ford sélectionnés, installés chez votre conseiller Ford. Les taxes applicables s'il y a lieu sont en sus. Les conseillers Ford ne gardent pas nécessairement tous les accessoires en stock. [1] Mise de fonds et première mensualité exigées à la livraison. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,12 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. [11] F-250 et F-350 Super Duty 2006 : frais de transport de 1 200 $. L'offre de 0 % de taux de financement s'applique à l'achat de tout modèle Super Duty 2006 neuf (sauf châssis-cabine) pour un terme de 36 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Seuls les véhicules livrés pendant la période promotionnelle seront admissibles. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Visitez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

TABLEAUX INDICATEURS

BASEBALL-POCHE

Âge d'or St-Jean

Le 4 avril

Classement		Meilleure moyenne	
Gouin 1	268	Jean Normandin	2,41
Champlain	1234	Elisabeth Blais	2,41
Marchand	1173	Georges Tétreault	2,39
Richelieu	1156	Margot Blais	2,28
St-Louis	1131	René Beauvolsk	2,25
Frontenac	1115		
Cartier	1098		
Vanier	1076		
Lévis	1039		
Latour	1012		
St-Paul	990		
Laurier	906		

BILLARD

Billard O'Tips

Ligue du jeudi
Classement 7 avril

	PJ	Vic.	Def.	Moy.
Net. Ph. Théberge	2810	1472	1338	523
Plomberie 2001	2796	1439	1357	514
Constr. B. Lajoie	2876	1460	1416	507
Plomberie D.S.	2838	1441	1397	507
A.C. Carbone	2821	1365	1456	483
E. Moore Design	3009	1374	1635	456

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
P. Fréchette, P.H. Théberge	24	16	8	595	329	266	553
R. Vaillancourt, Pl. 2001	27	19	8	676	372	304	550
J.P. Messier, Const. Lajoie	26	18	8	652	354	298	543
T. Brien, Plomb. 2001	18	10	8	461	248	213	538

Karaté auto-défense Richard Poulin

Transmission Inter-Cité	2316	1375	941		593
Amusement Richelieu	2374	1365	1009		574
Route 66	2328	1265	1063		543
Air Séka	2351	1177	1174		500
Karaté R. Poulin	2342	1030	1312		439
Construction Sirbi	2159	726	1433		336

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
B. Gagnon, Route 66	34	30	4	338	226	112	669
G. Ouellet, Trans. Inter-C	47	41	6	478	314	164	657
A. Rocheleau, Trans. Inter	50	40	10	504	313	191	621
S. Roy, Amus. Richelieu	54	40	14	582	347	235	596

Moules & Usinage Moreau Inc

Habitations Nord-Sud	1567	841	726		536
Immo-Prêt	1582	844	738		533
Moules & Usinage Moreau	1602	842	760		525
Géants du couvre-plancher	1610	808	802		501
Bruno St-Cyr & Fils	1581	787	794		497
Gar. Du Travailleur	1574	765	809		486
Café Classique	1588	741	847		466
Alim. Plus	1579	714	865		452

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
M. Roussel, Moules & Usinage	36	27	9	208	126	82	606
C. Bélisle, Bruno St-Cyr	34	24	10	193	114	79	591
D. Vincelette, Hab. Nord-Sud	42	29	13	236	138	98	585
R. Paquette, Immo-Prêt	56	36	20	318	181	137	569

Lucar Produits Pétroliers

Fut Ideal	1514	956	558	631
Resto Vieux Duluth	1520	942	578	619
Outzone	1562	836	726	535
Assurance E. Paré	1566	818	748	522
Jointeur St-Luc Mur Sec	1544	773	771	500
Roll-Mate	1587	791	796	498
Laudiom son & éclairage	1563	772	791	493
Copie Active	1586	780	806	491
Distribution Impex	1575	727	848	461
Pétrole Lucar	1584	710	874	448
Carrosserie Fafard	1556	640	916	411
Power Batteries	1543	605	938	392

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
A. Lapointe, R. Schurch	56	46	10	300	202	98	673
S. Léveillé, Fut Ideal	24	21	3	133	89	44	669
J.M. Grenier, Vieux Duluth	56	45	11	300	198	102	660
B. Chénard, Vieux Duluth	38	29	9	205	133	72	649

Resto Chez Ti-Patate

Tanguay, Dorais, Not.	894	490	404		548
Londero Sport	892	478	414		535
Entreprises Doco Inc.	867	433	434		499
Lave-Auto S.D.	865	427	438		493
Service de gestion S.B.	895	419	476		468
Tapis Laval Dubord	885	402	483		454

Classement des joueurs

	MJ	V	D	PJ	Vic	Def	Moy
L. Bélisle, Londero	56	41	15	227	140	87	617
H. Ostiguy, Tanguay, Dorais	52	31	21	208	122	86	587
S. Bissonnette, Tanguay, Dorais	48	30	18	189	109	80	577
G. Parent, Tanguay, Dorais	56	35	21	222	127	95	572

DARDS

Ligue de dards du mercredi

5 avril 2006

Classement	PJ	PP	G
François Turcotte	156	53	103
J.-Jacques Roy	156	58	98
Éric Roy	156	68	88
André Goulet	156	71	85
Bernard Roy	156	71	85
Nelda Laing	156	85	71
Steeve Simard	156	88	68
Simon Lortie	156	92	64
André Lyons	156	94	62
Christian Rouleau	156	99	57
Étoiles			
Femmes - Hommes			
Nelda Laing	44		
Nicole Roy	39		
Colette Goulet	27		
Christian Rouleau	27		
François Turcotte	69		
J.-Jacques Roy	57		
Bernard Roy	54		
Hauts scores			
Femmes - Hommes			
France Harvey	154		
Josée Surprenant	145		
Plusieurs joueuses à	140		
Steeve Simard	180		
André Dallaire	162		
Plusieurs joueurs à	140		

QUILLES

Ligue de quilles Kébec Électrique

Classement général

	PG	PP	Qui.
Mario méc.	1		1773
Kébec Électrique	5		2013
Beethoven	3		1884
Transko	6		1861
Mario Mégré	4		1954
Fabritec	2		1895
Semaine Plus haut simple			
Marco Boucher			222
Johanne Morin			176
Plus haut triple			
Claude Rousseau			634
Thérèse Mailloux			459
Plus haute moyenne			
Claude Rousseau			196
Thérèse Mailloux			142

Boule de Neige

Classement 28 mars

	PJ	Pts	Qui
Tornade	84	70	84667
Iceberg	84	70	83316
Flocon	84	66	84809
Blizard	84	66	75867
Cristaux	84	62	82238
Rafale	84	62	80849
Avalanche	84	54	80231
Tempête	84	48	77113
Verglas	84	39	82438
Esquimaux	84	38	70633
Igloo	84	25	78503
Glaçon	84	2224	78925
Semaine			
Plus haut simple			
Madeleine Prévost			247
Roland Kruse			258
Plus haut triple			
Madeleine Prévost			623
Roland Kruse			727

C.A.O. Clarenceville

Classement 24 mars

	PJ.	Pts	Qui
Merles	84	132	66849
Hirondelles	84	128	72551
Bijoux	84	124	70000
Troubadours	84	122	66665
Albatros	84	118	66402
Sautés	84	115	68876
Étoiles	84	110	73427
Braves	84	109	71082
Intrépides	84	109	70181
Fourmis	84	102	70570
Ricaneux	84	90	65769
Éclairs	84	85	66977
Semaine			
Plus haut simple			
Rita Lafleur			204
Roland L'Heureux			246
Plus haut triple			
Denise Therrien			540
Roland L'Heureux			621

C.A.O. Sabrevois

Classement 29 mars

	PJ.	Pts	Qui
L. Proulx	87	136	56543
J. Matthyssen	87	134	63431
C. Nadeau	87	133	63158
A. Rolland	87	132	66069
M. Garand	87	124	60481
M. Lapointe	87	120	61504
D. Fournier	87	112	61588
G. Ménard	87	110	58863
R. Hardy	87	104	54512
F. Normandeau	87	100	61603
J. Van Agtmael	87	100	61056
P. Normandeau	87	87	64177
Semaine			
Plus haut simple			
Pierrette Perks			216
Jeff Matthyssen			244
Plus haut triple			
Johanne Van Agtmael			544
Jeff Matthyssen			626

C.A.O. St-Alexandre

Classement 27 mars

	PJ.	Pts	Qui
P. Rolland	81	147	59204
J. Matthyssen	81	121	57147
A. Bessette	81	117	51489
A. Rolland	81	112	56620
T. Montagne	81	106	54052
M.C. Duplantis	81	104	54571
L. Ducharme	81	104	52399
L. Bélanger	81	94	53057
L. Belair	81	90	50766
P. Rousselle	81	85	55350
Semaine			
Plus haut simple			
Jeanine Rolland			233
Gérald Kérouac			214
Plus haut triple			
Jeanine Rolland			530
Raymond Forget			567

C.A.O. St-Luc

Classement 30 mars

	PJ.	Pts	Qui
S. Tardif	87	143	70996
Y. Dupuis	87	140	70184
G. Mondor	87	128	66223
M. Courtemanche	87	126	70673
J. Malo	87	122	73681
J.G. Aubé	87	119	75956
J. Courville	87	116	72206
J. Dumonceau	87	111	70489
G. Haché	87	102	65191
E. Dupuis	87	101	69022
C. Richard	87	100	68781
G. Sénécal	87	84	72709
Semaine			
Plus haut simple			
Thérèse Aubé			215
Pierre Rainville			247
Plus haut triple			
Thérèse Aubé			588
Pierre Rainville			616

La Capitale

Classement 27 mars

	PJ.	Pts	Qui
J. Ouellette	75	116	63202
R. Poulin	75	108	68033
L. Giroux	75	108	64956
C. Couture	75	108	62736
L. Trudel	75	108	59260
J-C Ladouceur	75	104	68888
L. Bessette	75	99	62019
M. Cézard	75	98	62092
A. Chaumont	75	96	67525
G. Gaboriault	75	94	61446
R. Gaudreau	75	88	63361
S. Roy	75	73	62229
Semaine			
Plus haut simple			
Rita Poulin			216
Fernand Bisaillon			236
Plus haut triple			
Rita Poulin			582
Fernand Bisaillon			625

Les Copains du mardi

Classement 28 mars

	PJ.	Pts	Qui
Serins	87	146	79597
Pinsons	87	134	71824
Hirondelles	87	133	76679
Pellicans	87	131	76437
Goélands	87	123	77809
Moineaux	87	118	77934
Orioles	87	116	73115
Perdrix	87	105	71897
Geais Bleus	87	104	75703
Canards	87	103	73008
Aigles	87	93	69226
Colombes	87	86	72534
Semaine			
Plus haut simple			
Yvette Cadieux			247
René Martin			242
Plus haut triple			
Yvette Cadieux			646
Fernand Bisaillon			662

Les Jonquilles

Classement 29 mars

	PJ.	Pts	Qui
Jeannine	84	144	63801
Céline	84	142	63142
Carole	84	126	67726
Gisèle	84	126	66023
Simone	84	122	62385
Georgette	84	120	64536
Louise	84	104	69219
Françoise	84	102	69130
Marthe	84	98	68924
Claudette	84	92	66024
Jacqueline	84	86	67746
Huguette B.	84	82	69949
Semaine			
Plus haut simple			
Céline Martin			233
Plus haut triple			
Huguette Verdon			581

Les Joyeux Lurons

Classement 24 mars

	PJ.	Pts	Qui
Tigers	84	143	65886
Lions	84	124	63491
Bougons	84	123	58553
Faucons	84	116	66132
Lynx	84	116	65043
Big Mooses	84	114	70043
Micmacs	84	112	65492
Chevaliers	84	108	62806
Cougars	84	108	59821
Bougonnes	84	104	48570
Patriotes	84	94	54379
Toupies	84	82	57599
Semaine			
Plus haut simple			
Agnès Maynard			227
Armand Granger			279
Plus haut triple			
Jacqueline Coulombe			563
Gilles Tremblay			675

Les Boules Dorées

Classement 24 mars

	PJ.	Pts	Qui
G. Robert	84	134	63043
C. Bélanger	84	126	60656
C. Martin	84	125	62715
E. Deland	84	116	61959
L. Auclair	84	116	57009
L. Halpin	84	112	64712
M. Bonaldo	84	108	58932
G. Alie	84	100	54611
L. Blanchard	84	96	53822
J. Boutin	84	87	62082
Semaine			
Plus haut simple			
Georges Castonguay			234
Claude Halpin			196
Plus haut triple			
Alice Belzile			562
Gaston Brochu			516

Ligue Fernand Auclair

Classement 24 mars

	PJ.	Pts	Qui
Gar. Travailleur	81	127	77689
Bouch. des Halles	81	122	78161
Lefebvre Payette.	81	118	82046
RestoBar Octane	81	115	72426
Vitrerie Saran	81	108	78418
Stylistik Coiffure	81	102	80300
Pièces d'auto Iberville	81	99	78708
Dery Toyota	81	99	77442
Rest. chez Dan	81	96	78660
G.C.P. Const.	81	94	76455
Semaine			
Plus haut simple			
Denise Deserres			255
André Paquette			267
Plus haut triple			
Denise Ricard			595
Maurice Maher			648

Les Juniors

Classement 25 mars

	PJ.	Pts	Qui
Daffy	69	122	43383
Pepe The Pew	69	112	49712
Speedy Gonzales	69	102	43480
Road Runner	69	94	42740
Porky	69	90	51562
Elmer	69	88	50306
Sylvester	69	88	48881
Sam	69	81	48436
Taz	69	74	49336
Tweety	69	66	48976
Semaine			
Plus haut simple			
Catherine Therrien			235
Matthieu Julien			225
Plus haut triple			
Catherine Therrien			580
Samuel Lamontagne			576

Vitro Plus

Classement 27 mars

	PJ.	Pts	Qui
S. St-Laurent	81	122	48656
J.-C. Régnier	81	107	60485
P. Melone	81	102	55301
Y. Rousselle	81	96	51666
G. Marcil	81	93	52107
F. Alix	81	80	53224
Semaine			
Plus haut simple			
Anita Guay			231
Luc Rousselle			230
Plus haut triple			
Anita Guay			599
André Charbonneau			536

La Coupe du Monde

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Qui
Le Montana	148	26	13	90	90588
Le Brésil	117	24	8	90	89277
La Norvège	115	23	8	90	89690
L'Espagne	115	22	8	90	90124
La France	109	23	6	90	91337
L'Australie	71	15	2	90	88428

Meneurs de la semaine Partie

Denis Lefebvre	258
Lise Fontaine	234
Semaine	
Denis Lefebvre	724
Jeannine Lang	613

Les Aventuriers

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
Crevettes	65	22	10	87	74584
Homards	63	23	8	87	75697
Barracudas	61	24	6	87	75717
Crabes	60	23	7	87	75774
Piranhas	57	22	6	87	74996
Pieuvres	48	17	7	87	75944
Marsouins	48	17	7	87	74806
Dauphins	46	18	5	87	74268

Meneurs de la semaine Partie

Denis Thibault	257
Thérèse Dostie	244
Semaine	
Denis Thibault	711
Thérèse Dostie	594

La Légion

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
R. Chaput	63	22	9	36	31460
H. Verdon	54	20	7	36	31375
A. Rivest	53	20	6	36	30348
G. Rivest	48	19	5	36	30061
J. Lang	44	17	5	36	29823
J. Ferland	42	15	6	36	30518
H. Messier	41	15	5	36	29846
C. Girard	39	14	5	36	29807

Meneurs de la semaine Partie

Bernard Goyette	234
Huguette Messier	222
Semaine	
Bernard Goyette	672
Huguette Messier	562

Ligue de quilles Yo-Yo

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
Y. Gagnon	124	47	15	81	73184
M. Lavallée	114	44	16	81	73839
S. Girard	112	45	15	81	73394
L. Demers	106	40	14	81	74724
L. Fournier	94	39	15	81	73849
J. Guenette	90	40	12	81	73250
S. St-Pierre	82	36	10	81	72885
C. Lafaille	78	33	11	81	72834

Meneur de la semaine Partie

Richard Mayer	265
Johanne Roy	223
Semaine	
Paolo Girard	666
Johanne Roy	583

Les Pneus J.T.G.

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
Détroit	324	21	7	81	81995
Québec	318	19	6	81	82307
Chicago	316	26	11	81	80675
New York	314	19	7	81	82298
Vancouver	276	16	5	81	81189
Calgary	275	21	8	81	81841
Pittsburg	248	17	5	81	80900
Canadiens	215	15	3	81	79981

Meneur de la semaine Partie

Conrad Dion	275
Antoinette Proulx	193
Semaine	
Éric Thibodeau	661
Carmen Perreault	523

Ligue Parents

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
Docteur	110	40	15	69	58469
Psychopathe	82	32	9	69	57520
Schizophrène	81	31	9	69	56727
Méchant Malade	79	28	11	69	57111

Meneur de la semaine Partie

Stéphane Denis	233
Carmen Rochon	207
Semaine	
Stéphane Denis	553
Carmen Rochon	477

Les Amis du Mardi

Classement

Équipes	Pts	V	D	PJ	Tot
D. Fattore	141	50	20	87	76471
A. Freve	135	50	17	87	72878
S. Rousseau	121	46	14	87	62171
G. Guay	114	41	16	87	74963
R. Marsan	113	41	15	87	76513
H. Goulet	110	41	14	87	65742
A. Lemonnier	100	39	11	87	70180
C. Corriveau	94	38	9	87	76141

Meneur de la semaine Partie

Charles Fortin	236
Gaétane Bisson	236
Semaine	
Charles Fortin	648
Gaétane Bisson	594

Les Pros du Mercredi

Classement 5 avril

	V	D	Qui.
Pros Amateurs	2	0	6948
Formidables	2	0	6870
Sportifs	2	0	6704
Hiboux	1	1	6893
Beaux Bébés	1	1	6718
Tigres	1	1	6703
Star Académie	1	1	6567
Habitations Qualipro	1	1	6557
Bougons	1	1	6412
Lions	0	2	6830
Menuiserie BYP	0	2	6398
Lichette	0	2	6122
Semaine			
Plus haut simple			
Isabelle Schaer			244
Simon Sweeney			266
Mathieu Denis			266
Plus haut triple			
Hélène Labrèche			622
Mathieu Denis			681

La Sportive

Classement 3 avril

Marc Lamontagne	132
Luc Dupré	127
Denis Lefebvre	113
Éric Sweeney	197
Yvan Duquette	93
Plus haut simple	
Jean Sébastien Leclair	287
Plus haut triple	
Réjean Pomerleau	741

Amitié Mixte

Classement

	Pts	PJ	Qui
Jacques F.	37	84	50140
Julie	30	84	49816
Alain	29	84	49266
Jules	29	84	48922
Nicole	29	84	49023
Ghyslaine	27	84	54871
Jacques L.	23	84	48935
Marcel	18	84	51929

Meneurs de la semaine Partie

Raymond Raymond	213
Julie Desrochers	169
Semaine	
Raymond Raymond	450
Nicole Faucher	436

Bonne Entente

Meneurs de la semaine Partie

Nicole Laplante	218
Semaine	
Nicole Laplante	578

Copains

Meneurs de la semaine Partie

Martin Pluk	249
Irène Arseneault	209
Semaine	
Martin Pluk	619
Irène Arseneault	508

Féminine

Meneurs de la semaine Partie

Sylvie Moquin	215
Semaine	
Sylvie Moquin	486

Industrielle

Classement

	Pts	PJ	Qui
Gilles	134	90	66704
Martin	90	90	63936
Raymond	88	90	64196
Ginette	82	90	64204
Johanne	76	90	64244
Daniel	74	90	64813
Simone	70	90	63411
Manon	66	90	64350

Meneurs de la semaine Partie

Jean-Nicolas Granger	207
Sophie Lessard	191
Semaine	
Claude Brien	561
Sophie Lessard	510

Pépinière Jacques-Cartier

Classement

	Pts	PJ	Qui
John	44	84	65329
Lyne	40	84	66405
Suzie	38	84	64624
Marcel	36	84	62101
Michel	36	84	63446
Denise	32	84	64863
Micheline	28	84	62934
Charles	26	84	68122
Jean-Pierre	20	84	61445
Thérèse	20	84	62017

Meneurs de la semaine Partie

Alain Gravel	234
Thérèse Bouchard	201
Semaine	
Charles Charron	548
Thérèse Bouchard	494

Curling: un tournoi... et un sondage

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Pour le comité du projet d'implantation d'un club de curling à l'aréna Marcel-Larocque, l'heure de vérité approche...

Les responsables profiteront du tournoi durant la fin de semaine de Pâques pour mener un sondage auprès des joueurs intéressés à se procurer une carte de membre pour adhérer au futur curling.

Les adeptes devront non seulement signifier leur intention de devenir membre, mais auront à effectuer un dépôt de 20$. Ce montant leur sera remboursé si le projet ne se réalise pas.

Rappelons que la construction d'un club de curling entraînerait des investissements de 2,5 millions et se traduiraient par l'ajout d'un bâtiment adjacent à l'aréna et l'aménagement de quatre allées.

Selon les responsables, l'adhésion d'environ 300 membres pourrait assurer la viabilité du projet.

Dans le meilleur des scénarios, la construction pourrait commencer au printemps 2007 et se terminer à temps pour la saison d'automne.

Tournoi

Cela dit, la quatrième édition du tournoi de curling se déroulera les 13, 14 et 15 avril sur les trois allées à l'aréna Marcel-Larocque.

Au total, 32 équipes se disputeront les honneurs dans la classe participation et huit dans la classe ouverte.

Les activités se mettront en branle le 13 avril à 17h30. Le lendemain, quelques matchs opposant des jeunes des écoles secondaire de la région précéderont les joutes du tournoi, celles-ci débutant à 10h45. Samedi, les rencontres commenceront à 8 heures pour se terminer avec les finales à 14h15. ●

TABLEAUX INDICATEURS

Manneken Pis

Meneurs de la semaine Partie

Pierre Deveau	276
Louise Dextraze	206

Semaine

Pierre Deveau	514
Diane Biefart	504

Les Joyeux Retraités

Meneurs de la semaine Partie

Fernand Quintin	206
Jacqueline Belhumeur L.	200

Semaine

Fernand Quintin	478
Jacqueline Belhumeur L.	508

Roule ta Boule

Classement

	Pts	PJ	Qui
Gilles	74	84	56866
Raymond	72	84	57521
Pierrette	64	84	57660
Réal	57	84	58481
Arthur	51	84	57523
Bill	50	84	58991
Claude	42	84	56459
Sylvie	38	84	57317

Meneurs de la semaine Partie

Réal Vallières	227
Pierrette Fortier	247

Semaine

Réal Vallières	597
Pierrette Fortier	689

La Sportive Petites Quilles

Classement 3 avril

	Pts	Cum	Tot.
M. Lamontagne	74	58	132
D. Lefebvre	64	49	113
Dummy's	0	13	13
Y. Duquette	46	47	93
E. Sweeney	60	47	107
L. Dupré	68	59	127

Semaine Plus haut simple

Jean-Sébastien Leclair	287

Plus haut triple

Réjean Pomerleau	741

VOILE ET MOTEUR

L'Escadrille Fort Saint-Jean

Paul-Émile ARCHAMBAULT

Nous proposons à nos lecteurs une nouvelle chronique traitant de la navigation de plaisance. Les articles, soumis par l'Escadrille Fort Saint-Jean présenteront au fil des semaines divers aspects de ce loisir populaire. La chronique paraîtra aux deux semaines jusqu'à la fin de la saison de navigation. Bonne lecture.

L'Escadrille Fort Saint Jean fait partie d'une organisation canadienne appelée «Les Escadrilles canadiennes de plaisance» qui existent depuis plus de 67 ans (1938) au Canada et qui intègrent dans leurs missions des fonctions de formation et de camaraderie dans une structure de bénévoles.

Depuis 1977, l'Escadrille Fort Saint Jean dispense de la formation dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu et les environs. Auparavant, elle était reliée à la région Richelieu (Sorel-Tracy).

Un groupe de Saint-Jean a formé un comité et décidé d'offrir aux plaisanciers un premier cours de plaisance et de développer un bassin d'instructeurs bénévoles, en matière de sécurité nautique.

Aujourd'hui, l'Escadrille compte plus de 200 membres et a développé un système de formation permettant la mise à jour et la dispensation de cours et de séminaires pour répondre aux besoins et aux demandes des plaisanciers tant pour les cours de base que pour les cours avancés, tout cela grâce au travail dynamique de bénévoles et sans support financier d'aucun gouvernement.

Depuis 1977, ces bénévoles ont formé à la sécurité nautique plus de 3000 plaisanciers de la région et continuent à former des plaisanciers, des chasseurs et des pêcheurs, leur permettant d'obtenir leur carte de conducteur d'embarcation, qui deviendra obligatoire d'ici 2009 et ce dans un esprit de camaraderie et d'entraide.

Ces cours répondent aux exigences gouvernementales et permettent de naviguer dans les eaux canadiennes et américaines et sont reconnus partout à travers le monde.

Des liens de partenariats sont établis avec plusieurs organisations: la Garde côtière canadienne (émission de la carte de conducteur), Industrie Canada (cours et permis de VHF), le Service hydrographique du Canada (les rapports RAMAR, météo), l'USPS (escadrilles américaines) et une entente de collaboration signée en 2004, avec le CYA (Canadian Yachting Association) et l'IMQ (Institut maritime du Québec) pour la reconnaissance mutuelle des cours, la Garde côtière auxiliaire (coopération au niveau local), fournisseurs de services et agences au niveau des escadrilles, etc.

Dans la prochaine chronique, nous parlerons de la formation offerte aux plaisanciers (hommes, femmes ou jeunes) de la région tant à nos futurs membres qu'à nos membres actuels ainsi que les cours et séminaires offerts au grand public.

Pour plus de renseignements (cours), contactez Jocelyne au 348-0811 ou Richard Frenet au 359-6867.

Le site Internet de l'Escadrille est: http://pages.infinit.net/cpss. ●

(Photo Rémy Boily)

Le club BMX du Haut-Richelieu tiendra une journée d'inscription le 23 avril.

Nouveau départ au club BMX

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Le club BMX du Haut-Richelieu prépare sa nouvelle saison. Les jeunes intéressés à participer aux activités de vélocross cet été pourront s'inscrire le dimanche 23 avril de 10 heures à 16 heures au Pavillon des loisirs Mille-Roches.

La carte de membre pour adhérer au club est de 45$. Il en coûte 40$ pour le deuxième enfant d'une même famille et 35$ pour le troisième.

Les coureurs doivent également se procurer une licence de la Fédération québécoise des sports cyclistes (FQSC). Deux possibilités sont alors offertes.

La licence provinciale donne le droit de participer à toutes les courses inscrites au calendrier du circuit québécois et offre une assurance sur toutes les pistes de BMX durant la saison 2006. Le coût est de 40$ pour les 5-9 ans, 50$ pour les 10-13 ans, 60$ pour les 14-16 ans et 75$ pour les 17 ans et plus.

La licence récréative offre une assurance seulement et le coût varie selon l'âge. Si le coureur souhaite participer à une épreuve provinciale, des frais de 10$ seront applicables. Pour prendre part à une deuxième course, il devra se procurer la licence provinciale.

Au moment de l'inscription, le 23 avril, les nouveaux membres devront présenter leur carte d'assurance-maladie et fournir une photo.

Pour toute information, il suffit de contacter la présidente, Christine Roch, au 346-8154. ●

(Photo Jacques Paul)

Quelques membres du Club cycliste: Gary Crève-Coeur, Steve Nadeau, Pierre Trudeau, Robert Hughes, président, Pascal Deslauriers, Robert Rousseau, Jacques Harbec, Maximilien Benjamin, Jean-Claude Ducharme et Yves Benjamin. Absents: Sean Lajeunesse et Sylvain Stewart.

La saison 2006 est lancée

Le Club cycliste reprend la route

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Le Club cycliste du Haut-Richelieu a repris la route le 3 avril dernier. En plus de deux randonnées hebdomadaires, les adeptes pourront participer à des sorties de groupe et excursions les week-ends.

Relancé l'an dernier avec la présence de 52 membres, le Club cycliste s'adresse autant aux débutants qu'aux experts, indique le porte-parole, Pascal Deslauriers. Avec l'engouement que suscite ce sport ces dernières années, il espère atteindre les 75 membres en 2006.

«On invite particulièrement les nouveaux. Le club est prêt à leur offrir des leçons», mentionne-t-il.

Tous les lundis et mercredis, des randonnées sont proposées aux cyclistes. Afin de rendre l'activité agréable pour tous, trois groupes sont formés: les débutants (ceux qui roulent à une vitesse de 25 à 30 km/h), les intermédiaires (30 à 35 km/h) et les experts (35 km/h et plus).

Le départ se fait à 18 heures de la boutique Vélozone (258, rue Richelieu) et à 18h15 du IGA Pro-40 (coin 9e Avenue et boulevard d'Iberville). Les cyclistes empruntent le rang Saint-Édouard, le rang des 54, le 3e Rang, jusqu'à la montagne.

Au cours de la période estivale, le club prévoit organiser quelques sorties de groupe et randonnées les fins de semaine vers la frontière américaine.

Pour participer aux activités, il suffit de se procurer la carte de membre en vente au coût de 10$. Elle est disponible à la boutique Vélozone.

Un site Internet devrait être en ligne ces jours-ci à l'adresse: boutiquevelozone.ca. On pourra le consulter pour connaître les activités du club. Entre-temps, les intéressés peuvent contacter Pascal Deslauriers au 357-9229. ●

(Photo Rémy Bolly)

Votre
MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU

BFGoodrich · MICHELIN · DUNLOP · GOODYEAR · Continental
PIRELLI · UNIROYAL · Pneus Kelly · TOYO · YOKOHAMA

Faites durer le plaisir!

- Garantie de kilométrage limitée de 135 000 km
- Améliore la tenue de route
- Confort de roulement exceptionnel
- Adhérence remarquable sur chaussée mouillée

PIRELLI
CINTURATO P3000

À PARTIR DE P175/70R13

80,95$ INSTALLÉ

PIRELLI

AIR CLIMATISÉ · ALIGNEMENT · FREINS · VIDANGE D'HUILE

Pneus Chartrand Mécanique

LUNDI AU VENDREDI
de 8h à 18h
SAMEDI
de 8h à 12h

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

1076, Curé-Poirier Ouest,
LONGUEUIL, (450) 670-0904

1576B, ch. du Fer à Cheval
SAINTE-JULIE, (450) 649-2006

610, Boul. Clairevue Ouest
SAINT-BRUNO, (450) 461-0373
Opéré par Pneus Mont-Bruno

6010, boul. Taschereau,
BROSSARD, (450) 445-2243

* 445, Jacques-Cartier Sud,
SAINT-JEAN, (450) 347-4057

8370, rue Teck
MONTRÉAL, (514) 352-5826
Opéré par Auto Teck

UNIPNEU
LA SÉCURITÉ sans compromis

Shawn Bruneau prend le chemin de Saguenay

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Pour la troisième fois en cinq ans, Shawn Bruneau entreprend une saison avec une nouvelle équipe de la Ligue de baseball élite du Québec. Le joueur de Saint-Jean-sur-Richelieu poursuivra sa carrière avec le Paramédic Voyageur de Saguenay.

Shawn Bruneau poursuivra sa carrière avec le Paramédic Voyageur de Saguenay.

Après avoir porté les couleurs des Aigles de Trois-Rivières, Shawn Bruneau a passé deux campagnes avec le Royal de Repentigny, avant d'être échangé aux Athlétiques de Sherbrooke l'an dernier. Ces derniers viennent de le refiler au Paramédic en compagnie de Mathieu Beauregard et d'un choix de deuxième ronde en retour des deux premiers choix au prochain repêchage et d'un premier choix en 2008.

«Les Athlétiques m'avaient signifié que j'étais sur le marché des transactions car ils veulent former une formation composée surtout de joueurs de l'Estrie. J'ai passé à deux doigts d'être échangé aux Ducs de Longueuil avec mon bon ami Guyaume Gosselin, mais la transaction a avorté à la dernière minute», raconte Shawn Bruneau, qui a signé une entente de deux saisons.

L'an dernier, il a maintenu une moyenne de .343, avec deux coups de circuit et 16 points produits, et ce en 29 matchs. Il a raté plus du tiers du calendrier en raison d'une mononucléose.

Au Saguenay, il évoluera sous les ordres de Patrick Bélanger. «Il compte m'employer au troisième coussin, et comme quatrième frappeur», indique-t-il.

Il dit avoir adoré sa saison 2005 à Sherbrooke. «Ça m'a permis de vivre une belle expérience durant les séries éliminatoires. Cette saison avec le Saguenay on peut s'attendre à participer aux séries».

Shawn Bruneau dit avoir reçu une offre pour aller jouer en France avec les Dragons de Rouen. «Mes priorités aujourd'hui sont de jouer au Québec. Ce sera peut-être dans deux ans!» ●

Raoul Ménard, Maxime Viens, Yvon Roy, Pierre-Olivier Poirier-Racine, Marc-André Champagne, Yannick Oligny et Charles Raymond.

Sports-études

Les élèves golfeurs en Floride

Six élèves du programme sports-arts-études en golf reviennent d'un camp d'entraînement qui s'est tenu du 1er au 8 mars au Quail Heights Golf Club situé dans la région de Jacksonville, en Floride.

Le beau temps aidant, les élèves ont consacré une douzaine d'heures par jour à parfaire leur technique ou jouer sur l'un ou l'autre des trois parcours de neuf trous. Ils en ont profité pour peaufiner leur long jeu et aiguisé leurs coups d'approche et leur roulés, en vue de leur saison de tournoi qui débutera ce printemps.

Les golfeurs participants étaient Charles Raymond, Marc-André Champagne, Pierre-Olivier Poirier-Racine, Yannick Oligny, Maxime Viens et Raoul Ménard.

Comme l'explique Yvon Roy, entraîneur au programme sports-études en golf, lors de ce camp d'entraînement, les jeunes ont pu pratiquer tous leurs coups de golf mais ils ont aussi travaillé leur jeu sur le terrain, afin qu'ils acquièrent la meilleure attitude possible pour réaliser de bons pointages.

«Sept rondes de golf simulaient des tournois. Les jeunes étaient alors en situation de compétition afin qu'ils apprennent à bien maîtriser la pression et à jouer stratégiquement sur le parcours».

M. Roy témoigne que la région du Haut-Richelieu compte beaucoup de jeunes golfeurs et golfeuses dont le potentiel est indéniable. Il souhaite que l'exemple de Marc-André Champagne (qui vise une carrière chez les pros) et d'autres élèves du programme encourage les jeunes adeptes d'ici à s'investir dans ce sport.

Yvon Roy tient d'ailleurs à souligner la participation financière de nombreux commanditaires qui ont permis au groupe de vivre cette semaine de golf.

Les personnes intéressées à obtenir des informations sur le programme sports-arts-études en golf peuvent contacter Yvon Roy au 357-1305. ●

«Silence on tourne!»

C'est sur le thème «Silence on tourne!» que se déroulera la revue annuelle du Club de patinage artistique de Saint-Jean. L'événement, qui réunira plus de 175 patineurs, sera présenté le samedi 22 avril à 19h30 et le dimanche 23 avril à 13h30 au Colisée Isabelle-Brasseur.

Myriane Samson et l'équipe de synchro du CPA «Illusion» seront les invitées. Le spectacle sera dirigé par Maryse Gauthier, alors que les chorégraphes sont Julie Plourde, Solange Lapointe, Audrey Marcil, Christelle Marcil, Geneviève Sabourin et Sonia Gougeon.

Les billets se vendent 10$ pour les 13 ans et plus et 5$ pour les 6-12 ans. C'est gratuit pour les 5 ans et moins. On peut s'en procurer auprès de Michel Leblanc au 348-9197 ou Diane Désormeaux au 347-0282. Il est également possible de téléphoner au bureau du CPA, au 359-6618. ●

Nouveaux gradués

Le shihan Yutaka Katsumata du Japon s'est rendu récemment au dojo du 640, rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu pour y faire passer seize examens de karaté. Tous ont réussi à accéder à un nouveau grade. Sur la photo: Yutaka Katsumata septième dan, Ghislain Paquin, Vincent Laplante, Kevin Marquette, Samuel Guérin, Valérie Fortin, Nancy Ross, Marc-Antoine Duval, Kevin Nam, Stéphane Legault, Sylvain Laplante, Samuel Duquette, Jacques Thériault, Olivier Perron, le sensei Jacques Pepin, Gabriel Duquette, Vincent Paquin et Robert Richards. Les élèves du dojo se préparent à participer à leur prochaine activité, soit le Québec Open 2006, le 29 avril au Peps de l'université Laval. ●

(Photo Kim Bellavance)

Sur la photo, quelques patineurs qui seront du spectacle. À l'avant: Lydia Roy, Audrey Clouâtre, Audrey Brognon, Ariane Greene, Marie-Rose Perreault, Laurie-Anne Langlois et Jessica Côté. Deuxième rangée: Claudie Bergeron et Annick L'Heureux. Troisième rangée: Carolynn Labbé, Katherine Hélie, Élodie Roy, Alexanne Daudelin, Eugénie Lauzon, Mathieu Lauzon, Joannie Santerre, Noémy Côté, Tricia Houle-Dey, Ella Stafford, Jessica Thibert, Gabriel Brazeau et Katrina Poulin. À l'arrière: Sophie Normandeau, Stéphanie Cinq-Mars, Emricka Moreau, Maryse Gauthier, directrice artistique, Carla Couture, Audrey Désormeaux, Anoushka Ritchie-Hervieux et Judith Auclair.

(Photo Kim Bellavance)

Les quarts-arrières, Danny Saint-Martin, Jean-Daniel Roy et Nicolas Duchesne-Laforest.

Au camp des Géants

Trois candidats pour combler le départ de Charles Saint-Martin

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Il n'y a pas que le départ de Samuel Fournier qui ébranle l'offensive des Géants. En plus de devoir combler le poste de porteur de ballon, les entraîneurs de l'équipe collégiale devront trouver un successeur à Charles Saint-Martin.

Quart-arrière numéro un au cours des trois dernières saisons, Saint-Martin a pris le chemin du Vert et Or de l'université de Sherbrooke. Son départ laisse un grand vide au sein de l'attaque johannaise.

Trois candidats sont en lice, dont le frère de Charles, Danny Saint-Martin. Celui-ci, qui n'a pas vu d'action l'an dernier, a tenté sa chance comme receveur de passe au début du camp d'hiver. Il a finalement changé son fusil d'épaule lors de la dernière séance.

L'ancien quart-arrière des Bulldogs de Beaulieu n'est toutefois pas seul dans la course. Jean-Daniel Roy, utilisé à deux reprises la saison dernière et Nicolas Duchesne-Laforest, une recrue des Castors de Marieville, convoitent également le poste.

«Les gars savent que le poste est ouvert. Pour l'instant, c'est difficile de bien évaluer leur travail parce que les entraînements ont lieu en gymnase. On aura une meilleure idée lorsqu'on les verra dans le feu de l'action. C'est certain qu'on va manquer d'expérience à cette position. Par contre, on a de bons joueurs à la ligne offensive, ce qui devrait les aider», explique l'entraîneur-chef, Martin Caron.

Dimanche dernier, le camp s'est poursuivi avec les affrontements entre les joueurs de ligne ainsi que les porteurs de ballon face aux secondeurs. Les joueurs se sont aussi tapés une heure de conditionnement physique.

Relâche

En raison du long congé pascal, le camp fait relâche ce dimanche. Les activités reprendront le 23 avril sur le terrain du Cégep. Il s'agira d'une première sortie extérieure pour les joueurs et entraîneurs. Tous ont rendez-vous à 18 heures.

«On va commencer à intégrer des systèmes de jeu, mais on continuera aussi à faire du conditionnement physique. Il ne restera que deux pratiques avant le camp de printemps et on doit est prêt», mentionne Martin Caron.

Après cette séance, un dernier test de musculation est prévu le 30 avril. L'équipe participera à une autre séance d'entraînement le dimanche 7 mai, laquelle mènera au camp de printemps les 12, 13 et 14 mai sur le terrain du Cégep. ●

(Photo Kim Bellavance)

SPORTS EXPRESS

Les Carabins au Stade

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

C'est en fin de semaine que les Carabins de l'Université de Montréal viendront s'entraîner à l'intérieur du Stade du Haut-Richelieu.

Les 14 et 17 avril, l'équipe s'entraînera de 12h30 à 17 heures, alors que le 15 avril, l'exercice se tiendra en soirée, de 17 heures à 21 heures. Le dimanche 16 avril, la séance aura lieu de 13 heures à 17 heures. Quelque 75 joueurs devraient se rapporter au nouvel entraîneur-chef, Marc Santerre, dont quatre anciens porte-couleurs des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu: le demi-défensif Olivier Sévigny, le joueur de ligne Vincent Decelles, le secondeur Simon Goyette et le receveur de passe Hugo-Turgeon-Côté.

Camps du Celtix

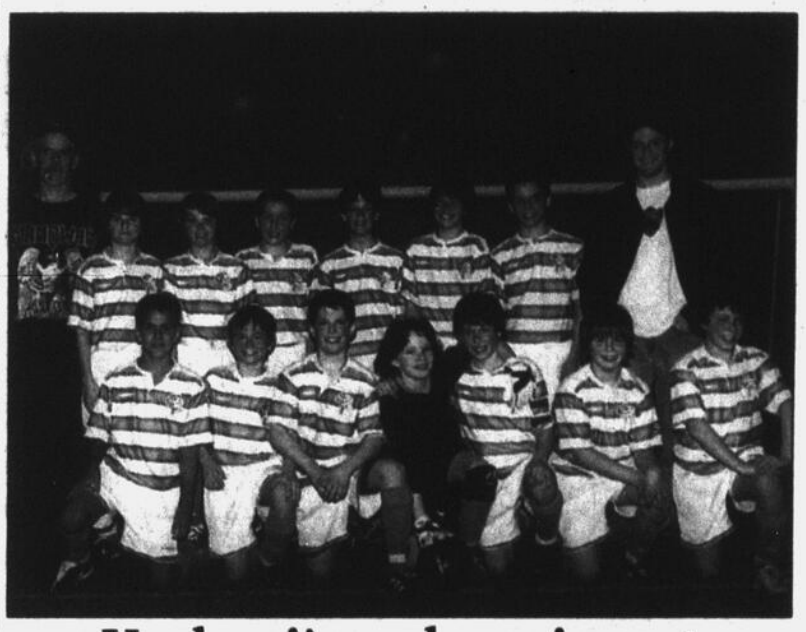
Le club de soccer Celtix du Haut-Richelieu tient depuis hier (mardi) ses camps d'évaluation pour ses équipes compétitives en vue de la saison estivale. Les camps ont lieu au Stade du Haut-Richelieu selon l'horaire suivant: lundi de 17 heures à 18 heures (U-9 M), lundi de 17 heures à 18h30 (U-12 F, U-13 F et U-14 M), mardi de 17 heures à 18h30 (U-13 M), mercredi de 17 heures à 18h30 (U-14 F), vendredi de 17 heures à 18h30 (U-10 M et F, U-11 M et F et U-12 M), et vendredi de 18h30 à 19h30 (U-9 F). Pour information: 349-5506.

Baseball élite: entraîneurs

Le baseball élite du Haut-Richelieu est à la recherche d'entraîneurs pour les équipes bantam, midget et junior. Les candidats recherchés doivent détenir une formation de niveau II. Pour information: Guy DesRochers au (450) 347-0091 ou Marc-André Breault au (450) 515-1437 ou au (514) 884-5977. ●

L'or et l'argent pour les U-12

Belle fin de saison pour le Celtix féminin U-12. Ayant deux équipes inscrites à la Ligue de soccer intérieur d'hiver, celles-ci ont terminé au troisième et quatrième rang au classement général. Mais avant tout, dans le cadre des séries de fin de saison, ces deux équipes se sont rendues en grande finale. Dans une confrontation ultime toute Celtix, l'équipe des Verts l'a emporté sur celle des Blancs, en tirs de barrage. ●



Un deuxième championnat

Le Celtix U-12 masculin du Haut-Richelieu a remporté pour la deuxième année consécutive le championnat de la saison régulière en division 1. L'équipe a conservé une impressionnante fiche de seize victoires et une seule défaite. Sur la photo, à l'avant: Francis Lefort, Alex Londei, Yann Prudhomme, Benjamin Forest-Masseau, Philippe Caron, Kevin Cutler et Maxime Filion. Deuxième rangée: Louis Raymond, entraîneur, Zachary Jauniaux, Nicholas Beaumont, Maxime Ouimet, Yann Labelle, Thomas Bélanger, Marc-André Charpentier, Yannick Rome-Gosselin et Simon Lapointe, entraîneurs. ●

Camp de football élite

Mission accomplie!

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Quelque 88 jeunes des quatre coins du Québec ont eu la chance de «vivre et de manger football» durant quatre jours à Saint-Jean-sur-Richelieu. Grâce à la présence de joueurs professionnels de la Ligue canadienne de football, ces étudiants âgés de 14 à 17 ans ont pu perfectionner leur technique et apprendre une foule de trucs pour être de meilleurs athlètes.

«On est très fier des résultats. Les jeunes ont bien apprécié leur séjour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les commentaires ont été très positifs», lance l'un des organisateurs, Érik Moisan.

Accueillis le 5 avril, ces jeunes recrutés selon leurs habiletés au jeu et leurs performances académiques, ont passé le long week-end à s'entraîner, à assister à des séances vidéo et à écouter des conférenciers. Le camp de football élite, qui en était à sa deuxième édition, a pris fin dimanche en matinée au Stade du Haut-Richelieu avec un match interéquipe.

«L'an dernier, on s'est rendu compte que 100 joueurs c'était un peu trop pour le nombre d'entraîneurs, surtout qu'on avait sept quarts-arrières. Cette année, on a réduit le nombre à 88, ce qui nous a permis d'améliorer notre ratio de joueurs/entraîneurs», explique M. Moisan.

C'est par le biais du réseau scolaire que c'est fait le recrutement des jeunes. Environ 250 demandes ont été retournées aux organisateurs du camp. La sélection s'est faite en tenant compte d'un certain nombre de critères. Quelques joueurs ont eu la chance d'y participer pour une deuxième année.

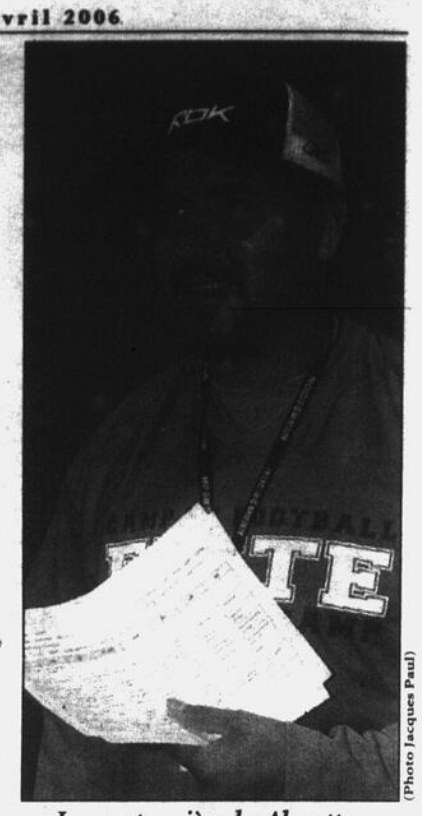
En plus des jeunes de la région, le camp a réuni des athlètes de Québec, Montréal, Chibougamau et même un du Nouveau-Brunswick. «On a eu un très bon groupe. À la fin du camp, plusieurs liens d'amitié se sont créés», ajoute-t-il.

Outre Érik Moisan, le camp était mené par Barron Miles, Anthony Calvillo et Luke Fritz, trois joueurs de la LCF. Durant leur séjour ici, les jeunes étaient hébergés sur le site du Campus du Fort Saint-Jean. Des conférences ont agrémenté le camp. Dr Ron Clavier est venu parler des effets de la drogue, Tom Paul a expliqué le code de déontologie à l'extérieur du terrain, deux policiers de Montréal ont abordé les dossiers de taxage et de gang de rue, alors que Glen Constantin, entraîneur du Rouge et Or de l'université Laval a insisté sur la persévérance scolaire et les valeurs du football.

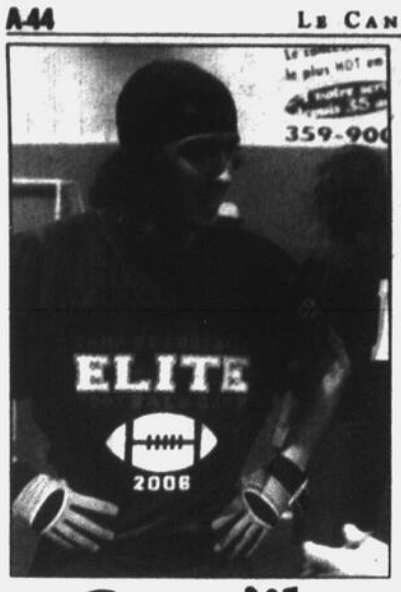
Enfin, une nouveauté cette année: les jeunes ont réalisé une activité communautaire le samedi alors qu'ils ont consacré près de deux heures à une corvée de nettoyage sur le site de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Déjà, les responsables sont à émettre des idées pour l'an prochain, notamment de tenir un camp dans chaque province où on retrouve une équipe de la LCF. «On veut aussi revenir à Saint-Jean pour une troisième année. Si on peut recruter de nouveaux entraîneurs, on pourrait augmenter le nombre de joueurs participants», conclut-il.

À noter qu'à la fin du camp, les organisateurs ont sélectionné leur joueur par excellence. Leur choix s'est arrêté sur le demi-défensif Emmanuel Cazeau-Wagnac de Montréal. «C'est un jeune qui a démontré un leadership et une bonne attitude». ●


(Photo Jacques Paul)

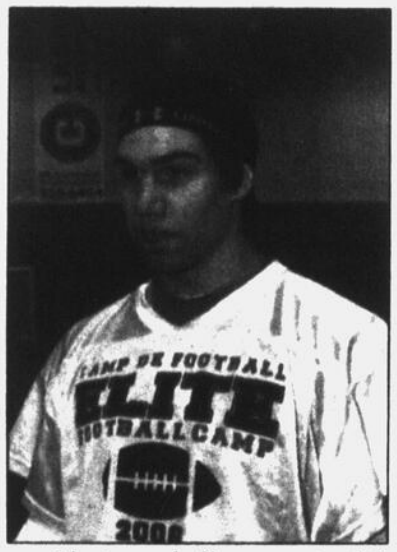
Le quart-arrière des Alouettes, Anthony Calvillo, un des quatre responsables de cette deuxième édition.



Ce qu'ils ont dit...

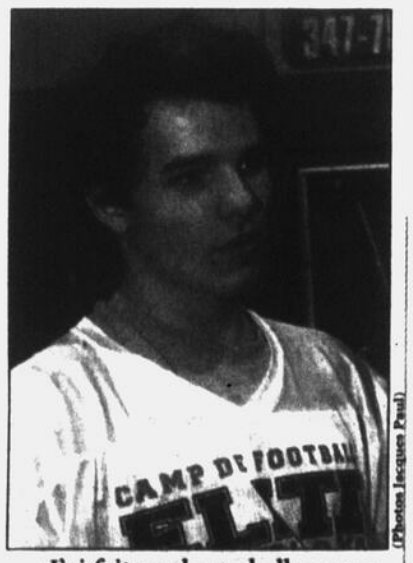
«J'étais ici l'an dernier et je voulais revenir. On est chanceux de pouvoir avoir des pros comme entraîneurs. Le camp me permet de me comparer aux autres bons joueurs du Québec».

François Trudeau, demi-défensif, ancien des Oursons de Marcel-Landry et recrue au camp des Géants.



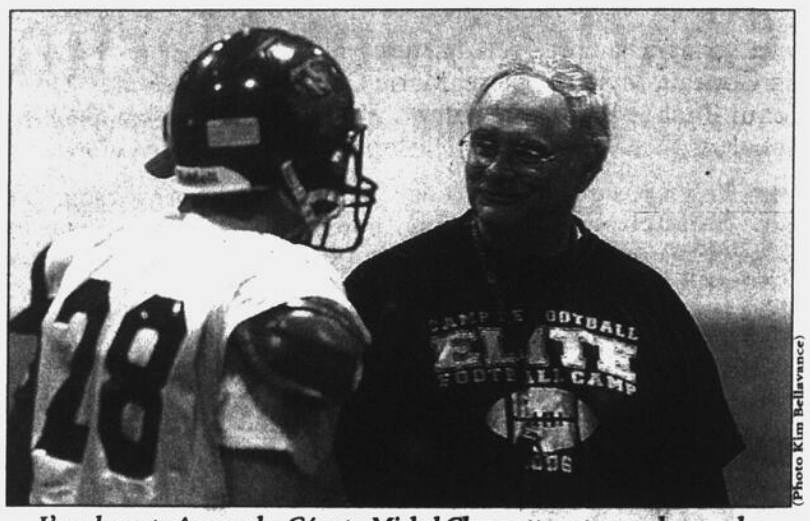
«C'est une belle opportunité d'apprendre des trucs avec des entraîneurs professionnels. Cette année, le camp est axé davantage sur les performances. Je suis très heureux d'y participer».

Hugo Bergeron, porteur de ballon, ancien des Bulldogs de Beaulieu et recrue au camp des Géants.

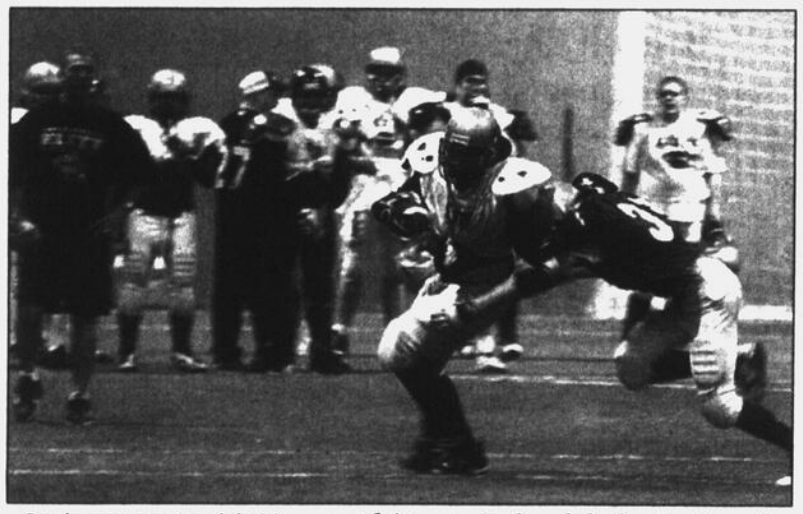

(Photos Jacques Paul)

«J'ai fait quelques belles courses et les entraîneurs m'ont dit que c'était bien. C'est ma deuxième participation. J'espère revenir l'an prochain. Le camp me donne aussi la chance de pratiquer mon anglais».

David Goulet, porteur de ballon des Oursons de Marcel-Landry. ●


(Photo Kim Bellavance)

L'un des entraîneurs des Géants, Michel Choquette, est venu donner des conseils aux jeunes.



Les jeunes ont participé à un match interéquipe lors de la dernière journée du camp.

Le camp élite a réuni 88 joueurs.

Broncos et Patriotes vendent des sacs de terre

Encore cette année, les Broncos et les Patriotes de Bouthillier vendront des sacs de terre aux citoyens des secteurs Saint-Jean et Saint-Luc. Cette activité servira à amasser des fonds pour ces deux équipes de football. Les jeunes solliciteront les résidants le samedi 29 avril dès 9 heures. Les sacs de 27 litres se vendent 2$ l'unité. Il est également possible de profiter d'une prévente en contactant Yvan Dupéré au 347-1948 (après 17 heures). ●

(Photo Rémy Boily)

À l'an prochain

La saison de l'équipe junior du Blizzard du Haut-Richelieu a pris fin dimanche dernier à Saint-Hubert lors des séries éliminatoires. Malgré 44 tirs au but, l'équipe féminine s'est inclinée 1 à 0 en demi-finale devant les Ailes du Richelieu. La gardienne du Blizzard, Virginie Lamarre, qui a bloqué 30 des 31 lancers et Maude Champagne-Langlais ont notamment connu un excellent match. L'équipe pourra prétendre rivaliser l'an prochain sachant que toutes sont encore d'âge à évoluer dans ce circuit. Sur la photo, à l'avant: Valérie Demers, Vicky Tremblay, Cindy Picotte et Virginie Lamarre. À l'arrière: Marie-Pier Deschênes, Yasmina Godeau, Mylène Légère, Marie Christine Cyr, Audrée Moreau, Rachel Bazinet-Leblanc, Valérie Boucher et Maude Langlais. Absente: Laurence Hurtubise. ●

Une belle saison

Les Chevaliers Iberville ont terminé leur saison sur une belle note en remportant les honneurs du championnat dans la Ligue les Rives du Richelieu. L'équipe midget B a également raflé le titre de deux tournois en plus d'avoir atteint une fois la finale. L'équipe est composée de: Thomas Couture, Françis Gadbois, Guillaume Gravel, Alex L'Heureux, Marc-André Goulet, Frédéric Boucher-Lavallée, Frédéric Rolland, Jean-Christophe Sylvain-Jetté, Dany Duval, Michael Valiquette, Jérémie Nadeau-Desaulniers, Frédéric Tardif, Hugo Denicourt, Matthew Lamoureux-Chatel, Cédric Barbeau, Jonathan St-Jean (absent), les entraîneurs: Stéphane Côté, Michel Gadbois, Nicolas Garneau et Lee Gushue ainsi que les gérantes Johanne Hébert et Maude Duval. ●

Festi-Glace: trois équipes des Lynx ont atteint la finale

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Trois équipes des Lynx de Saint-Jean ont atteint la ronde finale au Festi-Glace qui a pris fin le 2 avril dernier à l'aréna municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Dans la catégorie novice A, les Lynx 3 ont remporté les grands honneurs avec une victoire de 5 à 2 aux dépens des Mariniers 3 de Sorel.

Les Lynx 1 ont pour leur part subi un revers de 2 à 1 aux mains des Cascades de Chambly dans la classe B, alors que dans la catégorie B, les Lynx 1 se sont inclinés 4 à 1 devant les Tigres de Varennes.

Rappelons que 128 équipes ont participé à cette huitième édition, soit 96 formations mahg (méthode d'apprentissage du hockey sur glace) et 32 de catégorie novice.

Provincial?

Le président de l'événement, Michel Plante, dresse un bilan fort positif du tournoi et se dit enthousiaste à l'idée de repartir la «machine» d'ici quelques semaines.

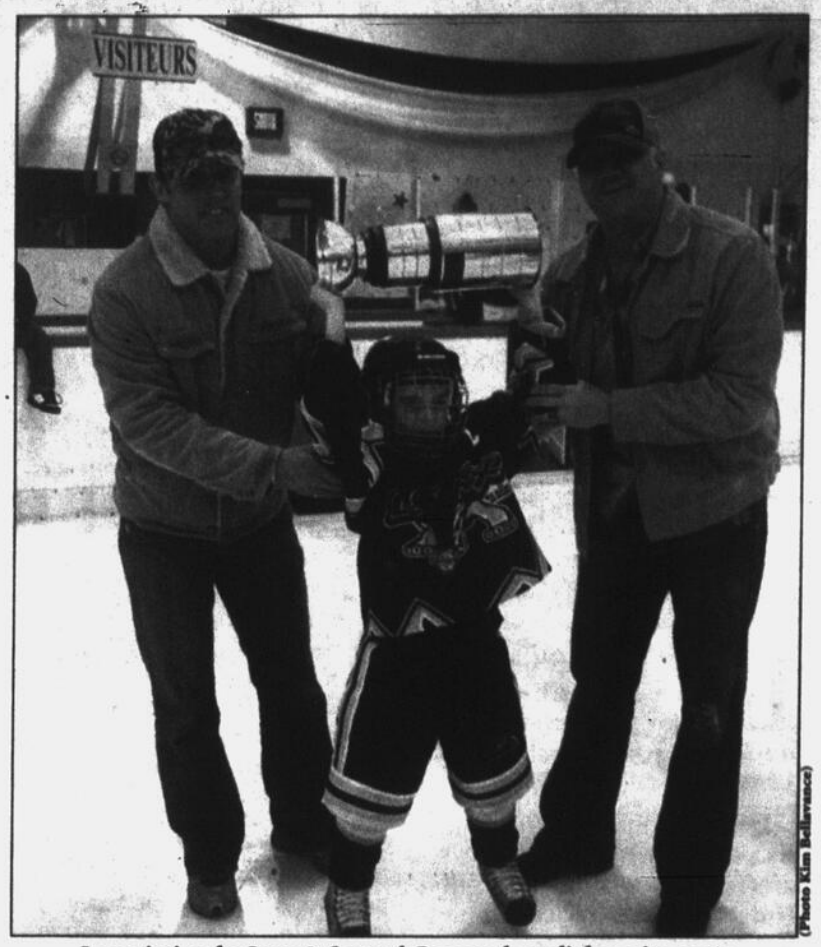
«On a eu droit à des d'excellents matchs et de belles finales, d'autant plus que trois équipes de Saint-Jean y ont participé».

Il note que 2006 n'a pas dérogé à la tradition alors que tout est axé sur les jeunes pendant les trois semaines d'activités. «Chez nous, les vedettes ce sont les jeunes joueurs», assure-t-il, ajoutant que la présence des coprésidents d'honneur, Claude Labelle et Bob Desjardins, a également été très appréciée.

Encore cette année, l'organisation a dû refuser l'inscription à plusieurs équipes en raison des heures de glace disponibles et de son statut de tournoi régional.

«On va peut-être étudier la possibilité d'adresser une demande pour que le Festi-Glace devienne un événement provincial. On pourrait, à ce moment-là, doubler le nombre d'équipes de catégorie novice et utiliser une troisième glace, soit l'aréna Marcel-Larocque. On va en discuter avec notre comité», mentionne M. Plante.

Déjà, plusieurs équipes qui ont participé à l'édition 2006 ont manifesté le désir de s'inscrire pour l'an prochain. «À la fin du tournoi, la moitié des équipes nous ont dit qu'elles voulaient revenir. Je leur ai demandé de me rappeler au mois d'août...», conclut Michel Plante. ●

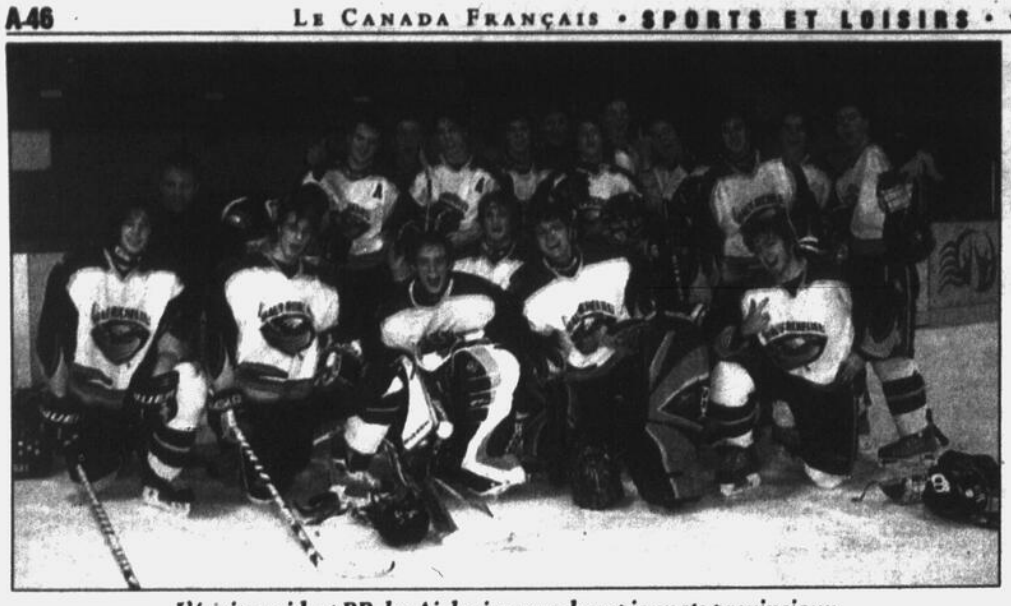


Le capitaine des Lynx 3, Samuel Gagnon, brandit la petite coupe Stanley entouré de Marco Lemay, joueur des Aigles et Bob Desjardins, coprésident d'honneur de l'événement.

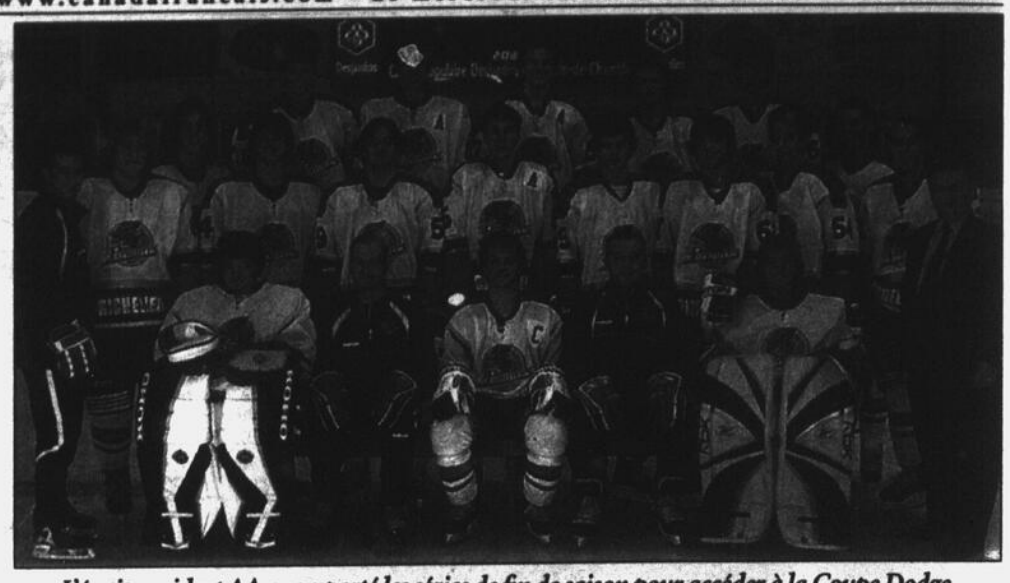
Les Lynx 3 de Saint-Jean ont remporté les honneurs du Festi-Glace dans la catégorie novice A.

MAINTENANT OUVERT! RÉSERVEZ TÔT
CLUB DE GOLF de FARNHAM inc.
Ne ratez pas votre coup !
55, chemin du Golf
PROFITEZ DU LIVRET
10 parties/4 jours
250$ taxes en sus
À l'achat de ce livret, obtenez 3 parties gratuites
Offre valide jusqu'au 15 avril 2006
Informez-vous des avantages à être membre
Information 1-877-293-3164

Le Guide411
Pour et par les gens d'ici
www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES



L'équipe midget BB des Aigles ira aux championnats provinciaux.



L'équipe midget AA a remporté les séries de fin de saison pour accéder à la Coupe Dodge.

Du 12 au 16 avril en Outaouais

Plusieurs équipes d'ici aux Championnats provinciaux

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

La région sera bien représentée aux Championnats provinciaux de hockey qui se dérouleront du 12 au 16 avril en Outaouais.

Des 240 équipes participantes, six proviennent de la grande région du Haut-Richelieu. Elles tenteront de mettre la main sur la Coupe Dodge, leur petite «Coupe Stanley».

Dans la division AA, les Patriotes seront représentés par trois équipes. La formation pee-wee a complété son calendrier régulier au deuxième rang du classement, avec 17 victoires, neuf échecs et quatre matchs nuls, à huit points des Éclaireurs. Ces deux équipes ont atteint la finale.

Les joueurs de Claude Labelle ont aussi connu du succès dans les tournois avec deux titres, en plus d'une participation à la demi-finale au prestigieux tournoi international de Québec.

Bantam

Grâce à son titre de champion du calendrier régulier, l'équipe bantam AA s'est qualifiée pour ce grand rendez-vous. La troupe de Claude Vincelette et Sylvain Benjamin a conservé une fiche de 23 victoires, cinq défaites et deux matchs nuls au calendrier, devançant les Éclaireurs par neuf points au classement.

Claude Vincelette en sera à sa troisième participation à la Coupe Dodge. Son équipe atome AA avait subi l'élimination en quarts de finale il y a treize ans et en demi-finale l'année suivante avec la formation pee-wee AA. Il espère que 2006 sera la bonne année.

En plus de leur brillante saison, les Patriotes ont remporté trois tournois consécutifs, dont celui de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Midget

Dans la catégorie midget AA, les Patriotes ont réussi à se faufiler jusqu'à la Coupe Dodge grâce à leur triomphe en finale.

Après avoir terminé au troisième rang mais à un seul point des Grands Ducs de Lajemmerais et du Collège Français en saison régulière, ils ont renversé les Patriotes du Saint-Laurent et le collège Charles-Lemoyne pour remporter les honneurs des séries éliminatoires.

Les joueurs de François Graveline et Dominic Perricone ont conservé une fiche de 31 victoires, 16 défaites et cinq matchs nuls, ce qui leur confère le neuvième rang au classement provincial.

Pour une deuxième année consécutive, l'équipe midget BB des Aigles du Haut-Richelieu participera à la Coupe Dodge. L'an dernier, ils avaient causé beaucoup de surprises à ce tournoi en perdant en prolongation en demi-finale contre l'équipe favorite, après avoir éliminé la puissante équipe d'Asbestos.

La troupe, dirigée par Denis Chalifoux et Claude Labelle, a connu une saison de rêve dans la ligue Élite Richelieu, conservant une impressionnante fiche de 27 victoires, une seule défaite et deux parties nulles, en plus de 26 points Franc-jeu pour un total de 82 points sur une possibilité de 90.

L'équipe a inscrit 185 buts (moyenne de plus de six buts par partie) et n'en a alloué que 60, soit deux par match en moyenne. Sa seule défaite en saison régulière a été encaissée à la troisième joute du calendrier.

En incluant les parties de la saison régulière et des tournois, les Aigles affichent le meilleur dossier parmi toutes les formations du Québec dans la catégorie BB avec 41 victoires, quatre revers et trois verdicts nuls.

Ils ont marqué 286 buts, soit le plus haut total de toutes les équipes de la classe midget double-lettres du Québec et en ont accordé seulement 97. L'équipe a franchi une autre étape importante dans sa conquête soit d'atteindre le cap des 300 buts à la suite des gains de 4 à 0 et 13 à 2 lors des séries éliminatoires.

Dans la catégorie midget espoir, quatre joueurs de la région participeront à l'événement avec les Dynamiques du collège Charles-Lemoyne. Il s'agit de Joey Trudeau, Martin Bouthillette et Carl Bellefleur de Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que Jan Van Den Dool de Mont-Saint-Grégoire. Pas moins de 28 équipes de cette catégorie seront en action.

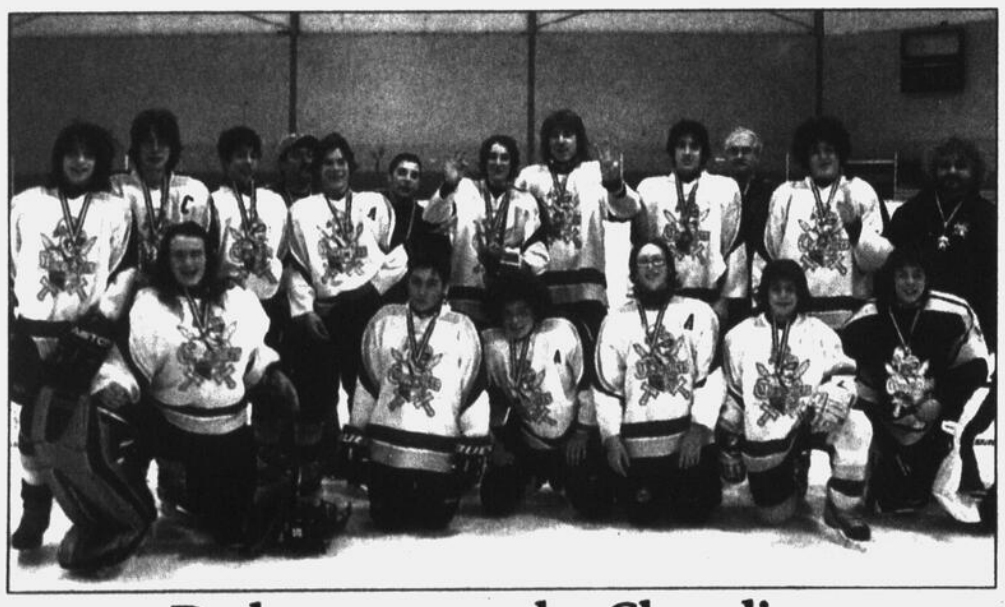
Féminin

Du côté féminin, deux équipes des Remparts du Richelieu ont obtenu leur laissez-passer.

Le pee-wee AA s'est qualifié à la suite d'une saison incroyable avec 23 victoires, aucune défaite et un match nul. Les filles ont marqué 118 buts et en ont alloué seulement 22. En séries éliminatoires, elles ont raflé le titre en battant les Sélects du Lac-Saint-Louis 6 à 1.

Dans la catégorie bantam AA, la lutte pour le championnat du calendrier régulier a été très serrée, mais les Remparts, grâce à leur fiche de 19 gains, un revers et quatre verdicts nuls, ont devancé l'Express du Richelieu par quatre points. En finale, les Remparts ont eu raison des Étoiles de Lanaudière par la marque de 7 à 2.

Mentionnons en terminant que les Championnats provinciaux se dérouleront dans la région du Richelieu en 2007. Déjà, les membres du comité organisateur sont à l'oeuvre et iront prendre des notes durant le week-end en Outaouais. ●



Du bronze pour les Chevaliers

Les Chevaliers d'Iberville ont remporté la médaille de bronze des séries éliminatoires de la Ligue des Rives du Richelieu. L'équipe bantam A, qui avait terminé troisième au classement de la saison régulière, a mis la main sur le bronze en blanchissant les Remparts de Chambly par la marque de 6 à 0. Sur la photo, à l'avant: Marc-Antoine Santerre, Joël Denicourt, Zachary Labrosse-Rémillard, Yannick Oligny, Anthony Girard-Lanciault et Mathieu Benjamin. Deuxième rangée: Maxime Santerre-Filion, Kevin Samson, William Rodriguez, Sylvain Gaboury, entraîneur-chef, Samuel Scott, Jean-Daniel Saint-Pierre-Tremblay, Anthony Gaboury, Félix Barsalou, Arnaud Turgeon, Pierre Turgeon, adjoint, Frédéric Dufort et Pierre Labrosse, adjoint. ●

Champions inter-régionaux

Les Lynx 1 de Saint-Jean ont remporté les honneurs des championnats inter-régionaux tenus en fin de semaine dernière à Acton Vale. L'équipe atome C a vaincu les Cheminots Express de Laval par la marque de 6 à 1 puis Montréal-Nord 3 à 2 pour accéder à la finale. Les Lynx ont de nouveau affronté les Cheminots Express et cette fois c'est en prolongation que les Johannais l'ont emporté, 5 à 4. Sur la photo, à l'avant: Cédric Boucher, Christian Dufour, Alexis Fortin-Roy, Vincent Houle et François Tremblay. À l'arrière: William Bouchard, Jonathan Gagnon, Cédric Arguin, Maxime Ricard, Brandon McArdle et Julien Houle, ainsi que Marc Ricard, adjoint, Pierre Roy, entraîneur-chef) et Serge Arguin, adjoint. Absent: Aimé Houle, gérant. ●

...SPORTS et LOISIRS...

Les Aigles balayés par les Comets

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

(Photo Kim Bellavance)

Les Aigles n'ont jamais pu se relever après les deux défaites à domicile face aux Comets de Cornwall.

Les Aigles n'ont pas fait le poids face aux Comets de Cornwall. Après avoir perdu les deux premiers matchs de la série finale devant ses partisans, la troupe de Bob Desjardins n'a pu se relever dans le château fort des Ontariens.

Finalistes malheureux l'an dernier, les Comets ont enlevé la coupe Espoir samedi en complétant le balayage en quatre parties. «C'est décevant de terminer la saison de cette façon. On savait que la série allait être difficile. On affrontait une équipe possiblement mieux balancée que la nôtre et surtout des gars qui ont déjà gagné dans le semi-pro. L'expérience a fait la différence», affirme l'entraîneur-chef des Aigles.

Bob Desjardins refuse toutefois de dire que sa troupe a été intimidée par le jeu robuste de l'adversaire. «Ils ont des gars pour jouer physique, mais nos joueurs n'étaient pas prêts à jouer cette *game-là*. Les Comets ont utilisé cette stratégie et ça leur a servi».

Jeu de puissance

On ne le répétera jamais assez, mais le jeu de puissance des Aigles est tombé à plat dans cette série. Un seul but en 25 occasions lors des deux premiers affrontements et trois buts en 21 tentatives à Cornwall.

«J'avoue que c'est un gros point tournant dans cette série. Ce sont des choses qu'on peut difficilement expliquer. C'est souvent une question de chance. On l'avait pas de notre côté», raconte le coach.

Mercredi, les Aigles ont été embouteillés dans les deux premières périodes alors que les Comets ont inscrit trois buts. Les Johannais sont revenus en fin de match mais ont manqué de souffle pour s'incliner 4 à 3.

Samedi, scénario presque identique au deuxième affrontement. Les Aigles ont pris les devants 2 à 0 pour ensuite s'écrouler comme un château de cartes. Cette fois, les Comets les ont renversés 6 à 3 pour planter le dernier clou dans le cercueil.

«Ce n'est pas une excuse, mais on avait une équipe décimée. Plusieurs ont joué malgré des blessures. Ces gars-là nous en ont donné jusqu'à la toute fin».

Prêt à revenir

Embauché il y a près d'un an pour succéder à Dino Masanotti, Bob Desjardins dresse tout de même un bilan positif de sa première campagne à la barre de l'équipe senior AA.

«On se doit d'être satisfait de notre saison. Les fans ont eu droit à d'excellents matchs de hockey. Pour ma part, j'ai été traité comme un roi par les propriétaires. Ce sont tous des passionnés qui ont à coeur leur équipe».

Tous s'accordent pour dire que la saison a été brimée par les déboires d'une ligue sans colonne vertébrale qui a perdu la moitié de ses équipes en cours de route. Elles étaient huit au mois de septembre, elles n'étaient plus que quatre à la fin du calendrier régulier.

«Je suis prêt à revenir pour les dix prochaines années si les propriétaires le veulent. Mais pas dans cette ligue».

Bob Desjardins a tellement aimé sa saison qu'il a décidé de quitter son patelin à Terrebonne pour s'établir à Saint-Jean-sur-Richelieu. «Je me sens chez nous ici». ●

Selon le directeur général, Daniel Larivière

Le jeu de puissance et la robustesse ont fait la différence

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

La performance des Aigles face aux Comets de Cornwall en finale laisse un goût amer dans la bouche de Daniel Larivière. La déconfiture de l'équipe dans cette dernière série jette un peu d'ombre sur le championnat du calendrier régulier.

«Ma grosse déception, c'est d'avoir perdu la série en quatre matchs. Notre jeu de puissance n'a rien fait de bon et nos deux premiers trios n'ont pas livré la marchandise», affirme le directeur général. L'attaque à cinq des Aigles n'a pu faire mieux que d'inscrire quatre buts en 46 occasions contre la troupe ontarienne. Celle-ci n'a guère impressionné avec deux filets en 26 avantages numériques. «Si on avait profité de notre jeu de puissance lors des deux premiers matchs, la série aurait pris une allure différente».

Cela dit, Daniel Larivière croit que les Comets ont habilement joué la carte de l'intimidation, ce qui a finalement fait la différence dans cette série. «Laurendeau a bien joué son jeu. Ils nous ont frappés. Les Comets avaient aussi une équipe expérimentée et leur gardien David Plouffe a été excellent».

Le dg soutient que les Aigles n'avaient pas les joueurs pour répliquer. «Certains joueurs n'ont pas été à la hauteur et nos deux premiers trios ont été surtaxés. On a des guerriers comme Guillaume Richard, Martin Larivière, Jamie Leinhos et Jimmy Burns, mais ces gars-là n'ont pas eu beaucoup de temps de glace. Il faut dire aussi que plusieurs soignaient des blessures. Chose certaine, les Aigles devront être plus gros pour espérer gagner».

Daniel Larivière se donne un peu de temps pour dresser le bilan de la saison et voir ce qui l'attend. «Je vais rencontrer les patrons ces jours-ci. J'espère revenir avec les Aigles l'an prochain. Il faudra aussi savoir ce qu'il advient de cette ligue».

Le directeur général conclut en soulignant la fidélité des partisans qui ont suivi l'équipe jusqu'à la fin. «Les fans nous ont toujours appuyés. Ils sont venus encourager l'équipe à l'extérieur, jusqu'au dernier match de la saison».

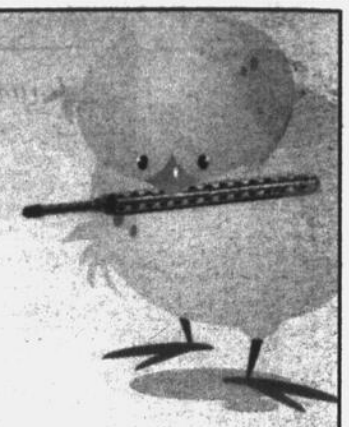
Remboursement

Par ailleurs, les amateurs qui s'étaient procuré des billets pour les deux séries éliminatoires pourront se faire rembourser les trois billets non utilisés.

La direction des Aigles est à planifier un scénario pour offrir aux détenteurs un remboursement.

Daniel Larivière mentionne qu'une soirée d'appréciation devrait être organisée au cours des semaines à venir pour dresser le bilan de l'année et pour informer les fans sur les projets d'avenir de l'équipe. Plus de détails dans notre prochaine édition. ●

RONDEAU
PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée



vous prédit la fièvre

PONTIAC 2006

WAVE

12 095$ ACHAT

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

154$ PAR MOIS* 2 184$ DE COMPTANT

TERME DE 60 MOIS À LA LOCATION PRÉPARATION ET FRAIS DE TRANSPORT DE 1 045$ INCLUS

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
174$	1 053$	0$
194$	0$	0$

0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PURSUIT

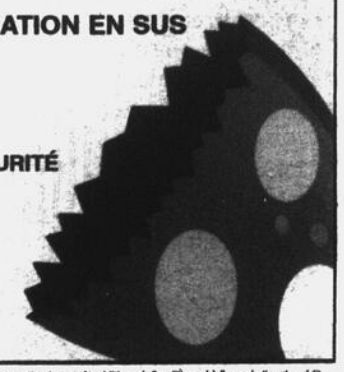
14 495$ ACHAT

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

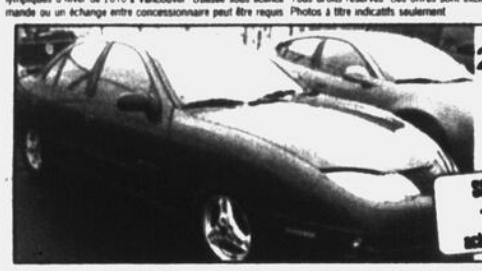
Louer la berline ou la coupé **189$** PAR MOIS* 2 062$ DE COMPTANT

0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
209$	1 146$	0$
234$	0$	0$



L'Association des concessionnaires Pontiac GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Wave (2TD48/R7A) et berline Pursuit (2AJ69/R7A) ou coupé Pursuit (2AJ37/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour la Wave). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢/km après 80 000 km (100 000 km pour la Wave). Première mensualité exigible à la livraison. †Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada. ‡À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. ††Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux pour la Wave et le Montana SV6, tests d'impacts frontaux et latéraux pour le Torrent). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur l'Aveo 5 2004 et les modèles 2006 de Torrent et de Montana SV6. ‡Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1-800-667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. ™Marque de commerce ©2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca; sauf la Montana SV6) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaire peut être requis. Photos à titre indicatifs seulement.



2002 à 2005 Cavalier et Sunfire

SPÉCIAL À PARTIR DE 169$/mois achat 84 mois 0$ comptant

2005 Pontiac Grand-Prix tout équipé, roues «mags» 16 999$ 266$/mois achat 84 mois 0$ comptant

2002 Oldsmobile Alero automatique, climatiseur, bas kilométrage 9 999$ 212$/mois achat 84 mois 0$ comptant

NOUVEAU DISPONIBLE CHEZ RONDEAU GMAC LOCATION

Vous cherchez un véhicule d'occasion GM ?
Nous le trouverons parmi le vaste choix de retour de location GMAC.
Venez comparer vos prix. Nous aurons le meilleur prix.

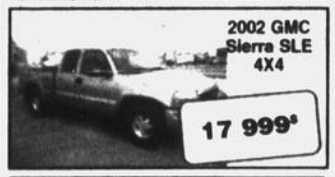
Optimum C'est GARANTI

On matche les prix

2002 Montana et Venture

À PARTIR DE 224$+taxes achat 60 mois 0$ comptant

À PARTIR DE 10 999$+taxes



2002 GMC Sierra SLE 4X4 17 999$

2005 Pontiac G-6 17 500$ 273$/mois achat 84 mois 0$ comptant

2002 Hyundai Accent automatique, tout équipé, 34 000 km 8 999$ 183$/mois achat 60 mois 0$ comptant

2003 GMC Sonoma 4x4 18 999$

2002 Saturne Vue 17 675$

2005 Montana SV-6 T.U. - DUO Tout équipé 19 000 km 20 999$

2004 Chevrolet Cavalier Automatique A/C 35$/sem achat 84 mois

2004 Cadillac De Ville DHS Seulement 11 000 km

2002 Pontiac Grand-Am V-6 tout équipé 10 999$ 224$/mois achat 60 mois 0$ comptant

Éric Pinsonneault

Érik Levasseur

Taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit.

206643-6c46-ml

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-9990

www.rondeaupontiac.gmcanada.com • www.rondeau.ca